

RAIDER

GARDEN TOOLS

- регулируем електронен пресостат
- automatic pump controller
- dispozitiv de comanda electronic
- автоматски контролер на пумпа
- kontroler pumpe
- ηλεκτρονικός ελεγκτής πίεσης αντλιών
- automatska pumpa controller
- реле давления воды
- elektronsko tlačno stikalo
- pompe automatique manette
- pompa automatica controller
- bomba automática controlador
- bomba automática controlador



MAX.PRESSURE: 10 bar

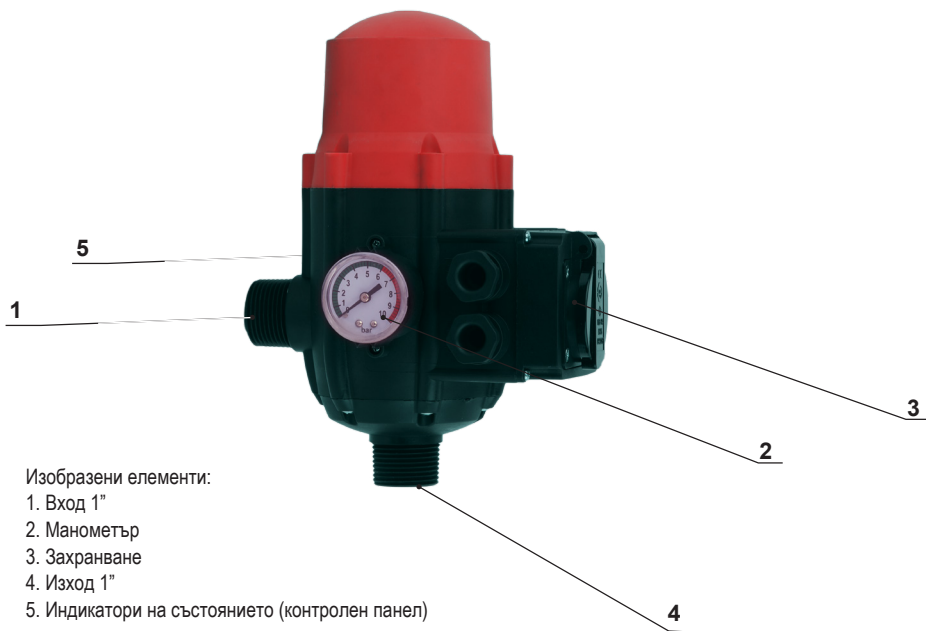
RAIDER[®]
Garden Tools

Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за употреба
11	EN	original instructions' manual
18	RO	manual de instructiuni originale
25	MK	инструкции
32	SR	originalno uputstvo za upotrebu
39	EL	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
46	HR	originalne upute za rad
53	RU	оригинальное руководство пользователя
60	SL	preklad pôvodného návodu na použitie
67	FR	manuel d'instructions
74	IT	manuale delle istruzioni
81	ES	instrukcio 'manlibro
88	PT	manual de instruções

RD-EPC03
USER'S MANUAL



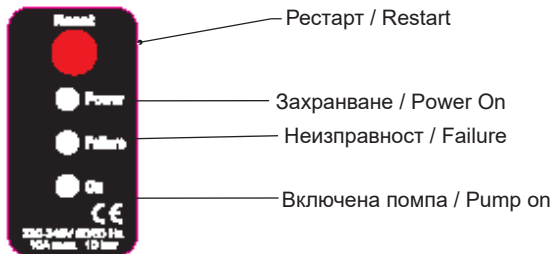


Изобразени елементи:

- 1. Вход 1"
- 2. Манометър
- 3. Захранване
- 4. Изход 1"
- 5. Индикатори на състоянието (контролен панел)

Вида на машината от фигурите, може да се различава от Вашия модел

5



Пресостата е снабден с възвратен клапан!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!



Двойна изолация
Double isolation

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 49 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с него, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RD-EPC03
Номинално захранващо напрежение	V AC	230
Честота на променливия ток	Hz	50
Мощност	W	2200
Стартово налягане	MPa	0.1-0.25
Макс. работна температура	°C	60
Свързка	" C	1
Степен на защита		IP65
Клас на защита		II

Прочетете ръководство за употреба внимателно, за Ваша собствена безопасност, преди да пристъпите към експлоатацията. ⚠ Пресостата може да бъде включен към всеки изолиран и занулен контакт (съобразно изискванията за безопасност). Контактът трябва да е със захранване 230V-50Hz, и бушон минимум 6A.

ВНИМАНИЕ! В случай, че пресостата се използва в близост до плувни басейни или градински резервоари е необходимо да бъде свързана със заземителна инсталация с ток на изключване max.30mA. Не включвайте пресостата, ако има хора в басейна или резервоара! За свързване на описаната заземителна инсталация се обърнете към квалифициран електротехник.

ВНИМАНИЕ! (Важно за Вашата собствена безопасност)

Преди да включите своя пресостат, моля обърнете внимание на следните неща, които трябва да бъдат проверени от експерт:

Заземяване

Зануляване

Аварийният изключвател на веригата, трябва да отговаря на електрическата инсталация и да работи безотказно.

Всички електрически връзки задължително трябва да бъдат защитени от влага

Ако има вероятност захранващият кабел да бъде докосван от външни лица, постарайте се той да е на подходяща, недостижима за тях височина.

Близостта и циркулацията на агресивни флуиди и абразивни материали около пресостата и захранващия кабел трябва да бъдат избягвани на всяка цена.

В зимни условия вземете мерки против евентуално замръзване.

Необходимо е да предпазите пресостата от пряко влияние на дъжд.

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

При използване на електрически инструменти, с цел намаляване на риска от пожар, токов удар и наранявания, трябва да се спазват следните основни мерки за безопасност.

Прочетете изцяло настоящите указания, преди да пуснете в действие това изделие. Запазете настоящите указания:

1. Проверете напрежението, указано на фирмената табелка

2. Поддържайте работното си място чисто

Безпорядъкът на работното място увеличава опасността от трудови злополуки;

3. Съобразявайте се с условията на работното място

Не оставяйте инструментите си на дъжд. Не използвайте електроинструменти във влажна или мокра среда. Работете при добро осветление. Не използвайте електроинструменти в близост до леснозапалими течности или газове;

4. Предпазвайте се от токов удар

Избягвайте съприкосновение на тялото със заземени повърхности (напр. тръбопроводи, радиатори, кухненски печки, хладилници);

5. Не допускайте деца в опасна близост

Не позволявайте на външни лица да се докосват до инструментите ви или до захранващия шнур; дръжте ги на разстояние от работното си място.

6. Съхранявайте неизползваните инструменти на подходящо място

Съхранявайте инструментите, които не използвате в момента, в сухи заключени помещения, където не могат да бъдат достигнати от деца;

7. Не претоварвайте инструмента

Той ще свърши работата по-добре и по-безопасно в указания от производителя обхват;

8. Използвайте подходящия за работата инструмент

Не се опитвайте да накарате малки инструменти или приспособления да вършат работата на големи и мощни инструменти. Не използвайте инструментите за неспецифични дейности (напр. Не използвайте

ВНИМАНИЕ! Вземете необходимите мерки да предотвратите достъпа на деца до пресостата или захранващия кабел.
Захранване

Бъдете уверени, че контактът в който ще включите пресостата е обезопасен и е в нормално работно състояние.

ВНИМАНИЕ! Ако по захранващият кабел или щепсела има следи от някакви наранявания в следствие на външна намеса не използвайте пресостата преди да ги отремонтирате.

Важно!

Поправката задължително е необходимо да бъде извършена от квалифициран електротехник.

Приложения:

За стационарен монтаж и изпомпване на вода от кладенци и други пасивни водолеи.

ВНИМАНИЕ! След внимателното прочитане на настоящите инструкции пристъпете към употреба на пресостата:

Проверете дали захранващото напрежение отговаря на изискваното от пресостата.

Проверете дали контакта е в добро работно състояние.

Бъдете сигурни че при никакви обстоятелства водата и влажността няма да достигнат до контакта. Или пресостата.

Не включвайте на пресостата да работи без вода!

Важно! Преди почистване или друга поддръжка на уреда винаги изключвайте захранващото напрежение.

Необходимо е да почиствате дъното на шахтата на всеки 3 месеца.

ВНИМАНИЕ! За да се предпазите от токови удъри и риск от искри, следвайте следните указания:

Винаги изключвайте устрйството от контакта, след спиране на работа.

Винаги внимателно инсталирайте пресостата далеч от всякакви водни източници.

Когато използвате пресостата в близост до плувни басейни е задължително да използвате автоматичен RCD с $10n=30$ mA защита.

ВНИМАНИЕ! Когато помпата спре работа, тръбите все още са под налягане, затова препоръчваме да отстраните талпата, за да освободите системата. След което можете отново да върнете регулатора в режим на работа.

Стартиране и работа на уреда

Внимание

Никога не изваждайте електронната платка от контролната кутия.

Електрическата схема вътре в контролната кутия показва правилното свързване. Неправилното свързване ще унищожи цялата електронна схема.

Кабелът, използван за захранване, трябва да бъде трижilen, със заземителен проводник. Той трябва да има външен диаметър от 7,5 mm - 8,5 mm макс. Четирите винта на таблото и двете гайки за закрепване на кабела трябва да бъдат добре затегнати, за да се избегне навлизането на вода в контролната кутия и за да не се повреди електрическата верига.

9. Работете с подходящо работно облекло

Не носете широки дрехи или украшения; те могат да бъдат захванати от движещите се детайли на машината. При работа на открито се препоръчва носенето на предпазни гумени ръкавици и обувки със стабилен грайфер. Ако сте с дълга коса, носете предпазна мрежа;

10. Използвайте предпазни очила

Освен това използвайте дихателна или противопрохова маска, ако рязането е свързано с отделяне на прах;

11. Използвайте прахоуловители

Ако към уредите могат да се поставят приспособления за извличане и събиране на праха, осигурете тяхното поставяне и правилно използване;

12. Не увреждайте захранващия шнур

Никога не държете инструмента за захранващия шнур, никога не дърпайте шнур, за да изключите щепсела от контакта, и предпазвайте кабела от омасляване и допир до нагорещени предмети и остри ръбове;

13. Застопорявайте

14. Не се протягайте, за да достигнете предмети извън обсега ви

Работете винаги в стабилно положение и постоянно поддържайте равновесие;

15. Отнасяйте се грижливо към инструментите си

Поддържайте инструментите си остри и чисти, за да работите по-качествено и по-безопасно. Съблюдавайте указанията за поддръжка и смяна на приспособленията. Периодично проверявайте захранващия кабел и щелсела на уреда, ако откриете повреда, поверете ремонта им на квалифицирано лице. Проверявайте периодично ползваните удължители и заменяйте повредените.

16. Изключвайте от захранващата мрежа

Изключвайте електроинструмента от захранващата мрежа, когато не го използвате, преди техническо обслужване или когато сменяте работните приспособления, като сменяеми ножове, свредла и режещи инструменти;

17. Не оставяйте ключове по пресостата

Създайте си навика преди пускане в действие на електроинструмента да проверявате дали всички ключове и регулируеми гаечни ключове са отстранени от него;

18. Предпазвайте се от включване по невнимание

Не дръжте включени в мрежата инструменти с поставен върху пусковия прекъсвач пръст. При включване на инструмента в мрежата се уверете, че пусковият прекъсвач е в положение "изключено";

19. Използвайте удължители при работа на открито

При работа с инструмента на открито използвайте само предназначени за целта и съответно обозначени удължители;

20. Бъдете винаги нащрек

Следете какво вършите, постъпвайте разумно и не работете с инструмента, когато сте уморени;

21. Проверявайте за повредени части

Преди да започнете работа с уреда, винаги проверявайте внимателно дали предпазните устройства и другите части работят изрядно и изпълняват функциите, за които са предназначени. Проверявайте центроването и закрепването на движещите се части, както и за повредени части. Проверявайте дали всички части са

монтирани правилно, както и всички други условия, които могат да влияят върху работата им. Повредени или дефектни предпазни устройства, прекъсвачи и други части трябва да бъдат ремонтирани или подменени от квалифицирано лице. Не използвайте инструменти, които не могат да бъде включени и изключени от пусковият прекъсвач;

22. Внимание! Използвайте уреда и приспособленията му в съответствие с настоящите указания за безопасна работа и по начина, указан за съответния инструмент, като имате предвид работните условията и работата, която трябва да се извърши. Използването на инструмент за операции, различни от тези, които обикновено се очаква да извършва даденият инструмент, може да предизвика рискова ситуация;

23. **Проверявайте монтажа и ремонта на пресостата само на квалифицирано лице!**

Този уред отговаря на съответните правила за безопасност на труда. Допуска се извършването на ремонтни дейности само от квалифициран персонал с използване на оригинални резервни части, в противен случай за работещия съществува значителна опасност

Стартиране

Когато уредът е свързан към електрическата мрежа, зеленият индикатор "Power on" светва и жълтият индикатор "On" / включена помпа / показва, че помпата работи.

Помпата продължава да работи за десетки секунди, позволявайки на системата да запълва тръбите и да се достигне необходимото налягане.

При грешка в работата, червеният индикатор "Неизправност" светва.(Failure) В този случай, натиснете бутона Restart / "Рестартиране" и изчакайте с отворен кран, докато червената светлина не загасне.

След като е освободен бутона и затворен крана, уредът спира помпата при достигане на максимално налягане.

Функциониране

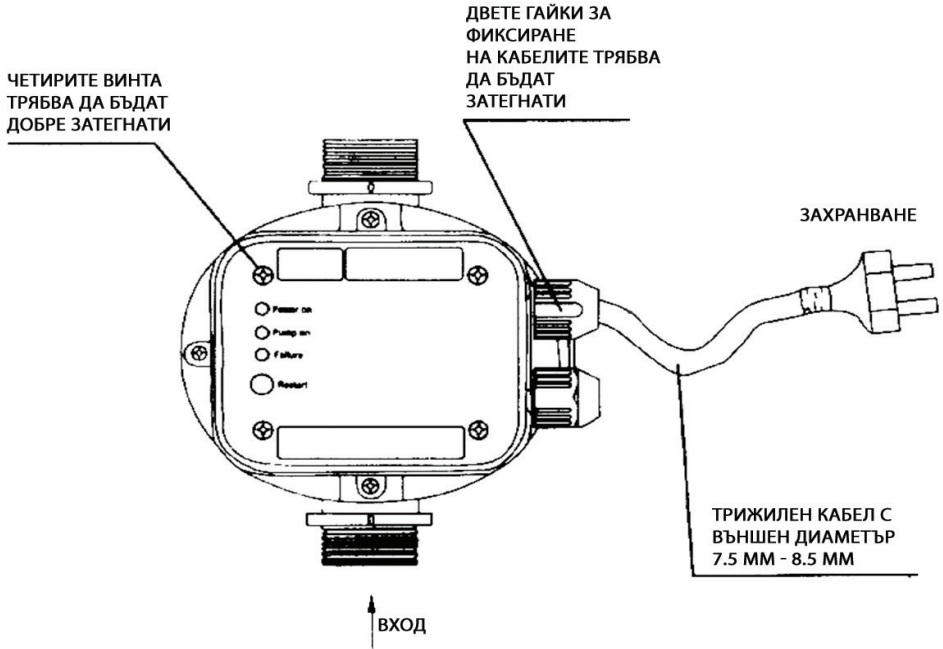
Устройството е програмирано автоматично да извършва всички операции по управление на помпата.

Когато възникнат конкретни повреди, като например проблеми с водата, запушване на смукателната тръба и т.н. уредът разпознава повредата и светва червеният индикатор "Failure". В същото време на помпата се изпраща сигнал за спиране, за да се предотвратят повреди, причинени от работата при липса на вода.

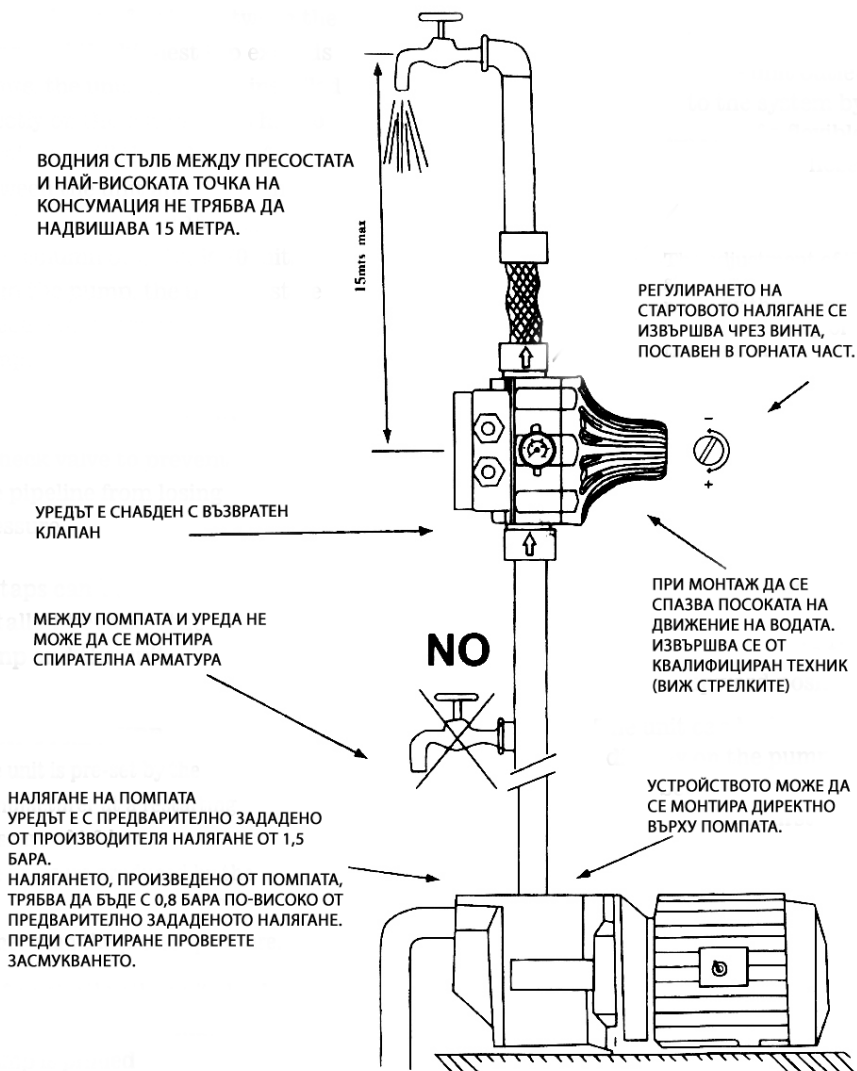
Поправянето на повредите, които са причинили запушването, позволява системата да бъде рестартирана чрез бутона "Рестартиране". (Restart)

Инструкции за правилна инсталация на модула

Уредът е снабден с възвратен клапан. Между помпата и уреда не може да се монтира спирателна арматура.



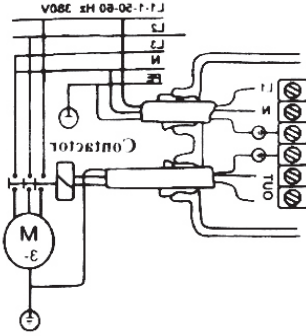
Инструкции за правилна инсталация на модула



Вижте указаното от манометъра налягане при стартиране на помпата. Нагласяването на налягането трябва да се извършва от професионалист / Според стандартите началното налягане трябва да бъде 0,2 бара по-високо от манометричното, а помпата трябва да има поне 0,8 бара по-високо налягане от коригираното.

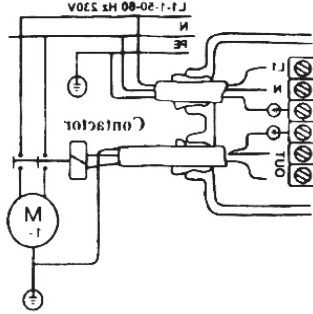
Тази операция регулира само стартовото налягане, а не работното налягане, което зависи само от характеристиката на помпата. Ще бъде по-лесно да продължите с настройката, ако се отвори крана на инсталацията. Това ще намали вътрешното налягане.

Електрическа схема за свързване на пресостата към различни видове двигатели на помпата

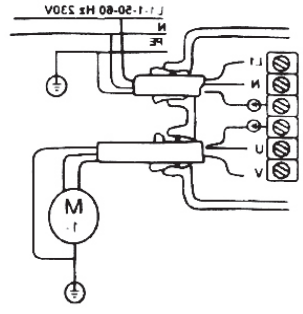


Електрическа схема за свързване на еднофазни 230 V помпи до 1,1 kW.

Електрическа схема за свързване на еднофазни 230 V помпи над 1.1 kW. Чрез дистанционното управление. Спецификация за превключвател за дистанционно управление. Минимален капацитет на контактите от 4 kW или 5.5 HP приблизително. 230 V.



Електрическа схема за свързване на трифазни 380 V двигателни помпи чрез дистанционно управление. Спецификации за превключвател за дистанционно управление. Минимален капацитет на контактите от 4 kW или 5.5 HP приблизително. 230 V.



Възможни повреди

Вид повреда	Свързана с устройството	Не свързана с устройството
Помпата не се стартира	- Електронната платка е повредена	- Повреда в захранването - Блокиране на помпата - Електрически кабели обърнати (линия / мотор)
Помпата не спира	- Електронната платка е повредена - Детекторът за потока е блокиран	- Наличие на течове, които са по-високи от минималния дебит 0,61 l / min
Постоянна работа на помпата	- Електронната платка е повредена - Помпата не осигурява достатъчно налягане	- Наличие на течове, които са по-ниски от минималния дебит 0,61 L / min
Помпата е блокирала	- Електронната платка е повредена - Помпата осигурява налягане, което е по-ниско от налягането при рестартиране	- Липса на вода - Проблеми с всмукването



Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържашите се в тях суровини. Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на ЕС 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването ѝ като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържашите се в тях ценни вторични суровини.

Original instruction manual

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 49 service station across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use.

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical Data

Parameter	Unit	Value
Model	-	RD-EPC03
Nominal supply voltage:	V AC	230
AC Frequency:	Hz	50
Rated power	W	2200
Pressure level	MPa	0.1-0.25
Max. work temperature	°C	60
Link	" C	1
Degree of protection		IP65
Protection class		II

Items displayed:

1. Login
2. Pressure gauge
3. Power supply
4. Exit
5. Status indicators

The type of machine from the figures can differ from your model

General instructions for safe operation.

Read all instructions carefully. Failure to follow the instructions below may result in electric shock, fire and / or serious injury. Keep these instructions in a safe place.

Unit starting and working

Warning

1. Before turning on, fill up the section pipe and pump with water and then start the pump by connecting the regulator power plug to a current outlet; when the pump stops open the tap situated higher up.
2. Installation is correct if the flow from the tap is regular and if the pump works continuously if there is no water you can try to make the pump work 'without interruption — for a period of time longer than the device's working time - by keeping the RESTART button depressed. If the problem persists, disconnect the regulator and repeat the procedure from point 1.

Dry stop: The red ALARM LED lits up with motor off to indicate a dry stop. To start the system again press the RESTART button after having checked the presence of water in the suction pipe.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electric tools, the following basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

Read all these instructions before attempting to operate this product. Save these instructions.

1. Check voltage indicated on nameplate;
2. Keep work area clean
Cluttered areas and benches invite injuries;
3. Consider work area environment
Do not expose power tools to rain.
Do not use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use power tools in presence of flammable liquids or gasses;
4. Guard against electric shock
Avoid body contact with earthed surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators);
5. Keep children away
Do not let visitors contact tool or cord; they should be kept away from work area;
6. Store idle tools
When not in use, tools should be stored in a dry and locked-up place, out of reach of children;
7. Do not force the tool
It will do the job better and safer at the rate for which it was intended;
8. Use the right tool
Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy-duty tool. Do not use tools for purposes not intended (e.g. do not use a circular saw for cutting tree limbs or logs);
9. Dress properly
Do not wear loose clothing or jewelry; they can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair;
10. Use safety glasses
Also use face or dust mask, if cutting operation is dusty;
11. Connect dust extraction equipment
If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used;
12. Do not abuse the cord
Never carry the tool by the cord, never yank the cord to disconnect it from the

socket, and keep the cord away from heat, oil and sharp edges;

13. Secure work

Use clamps or a vise to hold the work; it is safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool;

14. Do not overreach

Keep proper footing and balance at all times;

15. Maintain tools with care

Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for maintenance and changing accessories. Inspect tool cords and plugs periodically and, if damaged, have them repaired by a qualified person. Inspect extension cords periodically and replace them, if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease;

16. Disconnect tools

Disconnect tool when not in use, before servicing, or when changing accessories such as blades, bits and cutters;

17. Remove tool keys

Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on;

18. Avoid unintentional starting

Do not carry a plugged-in tool with a finger on the switch. Be sure the switch is off when plugging in;

19. Outdoor use extension cords

When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked;

20. Stay alert

Watch what you are doing, use common sense and do not operate tool when you are tired;

21. Check damaged parts

Before you use the tool, always carefully check the guarding and other parts to determine that they will operate properly and perform their intended functions. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts and breakage of parts. Check for proper mounting of all parts and any other conditions that may affect their operation. A guard, switch or other part that is damaged or defective should be properly repaired or replaced by a qualified person. Do not use tool, if switch does not turn it on and off;

22. **Warning!** Use the tool and its accessories in accordance with these safety instructions and in the manner intended for the particular tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the tool for operations, different from those normally expected to be performed by the particular tool, could result in a hazardous situation;

23. Have the tool repaired by a qualified person

This electric tool is in accordance with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger for the user;

Never take the electronic board out of the control box.

The wiring diagram inside the terminal block will show you how to make correct connection. Wrong connection will destroy the whole electronic circuit.

Cable used for connection must be a three-wired one with compulsory grounding end. It shall have the outer diameter at 7.5 mm min and 8.5 mm max. One of the leading end of the cable must be lower than the position of the fixing screws while the cable being connected to the power as shown in the fig.

The four screws on the panel board and the two nuts for fixing cable must be well fastened to avoid water entering into the control box and damaging the electronic circuit.

The four screws must be fastened

The two nuts for fixing cables must be fastened

This part must be lower than the fixing nuts

Power

Three-wire cable with the OD 7.5 mm – 8.5 mm

Starting

When the unit is connected to the electrical network, the green led "Power on" lights up and the yellow led "On" /pump in operation/ indicates that the pump has been started.

The pump continues to operate for dozens of seconds enabling the system to fill in the pipes and to reach the required pressure.

If this lapse is insufficient, the red led "Failure" lights up. In this event, keep the "Restart" button pressed and wait, with a tap opened, until the red is off.

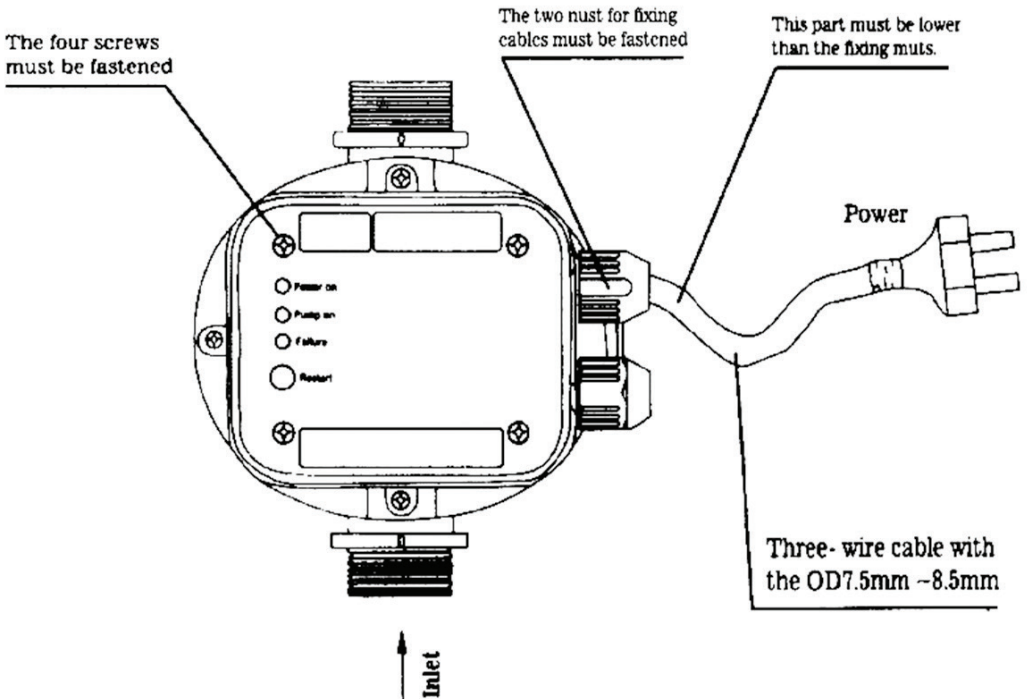
Once released the button and closed the tap, the unit stops the pump at its maximum pressure.

Functioning

The starting operation archived, the unit is programmed to perform all the pump control operations automatically.

When particular operational breakdowns occur, such as water failure, obstruction of the suction pipe etc. The unit recognizes the breakdown and the red led "Failure" lights up. at the same time a stop signal is sent to the pump to prevent damages caused by its working in the absence of water.

Rectification of the failures that have caused the blockage, allows the system to be restarted by the "Restart button.



INSTRUCTIONS FOR CORRECT UNIT INSTALLATION

If the column of water between the pump and the highest tap exceeds 15 mts, the unit cannot be installed directly on the pump, but it has to be raised until the column of water between the unit and the highest tap does not exceed 15 mts.

I.E. If column of water is 20 mts. From the pump, the unit must be placed 5 mts higher than the pump.

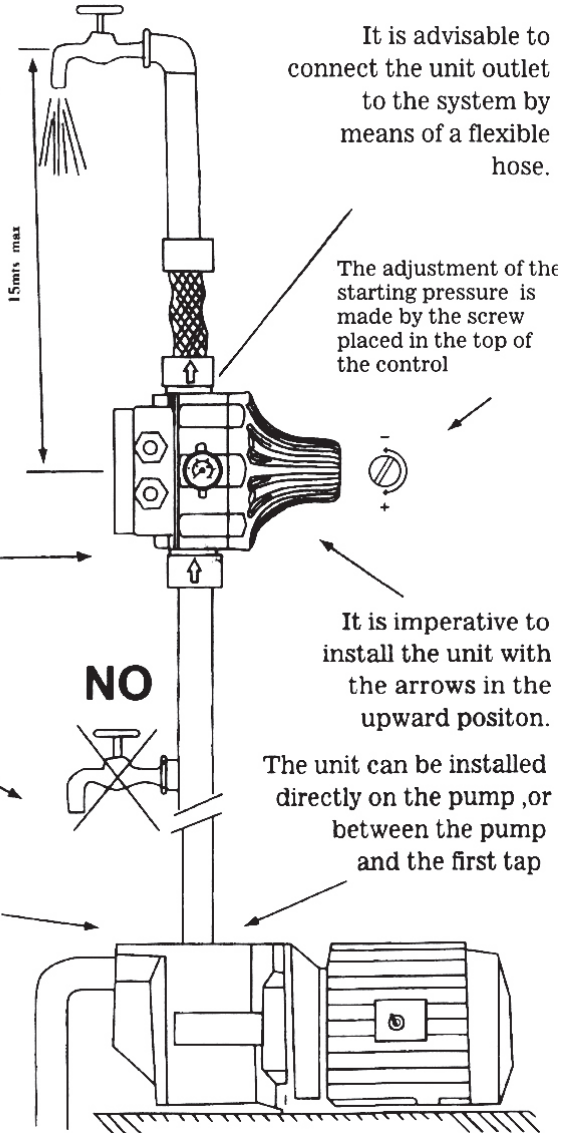
The unit is equipped with a check valve to prevent the pipeline from losing pressure.

No taps can be installed between the pump and the unit.

PUMP'S PRESSURE

The unit is pre-set by the manufacturer at a restarting pressure of 1.5 bar. The pressure produced by the pump must be normally 0.8 bar higher than the pre-set pressure.

Before starting the unit check suction and ensure that the pump is primed



It is advisable to connect the unit outlet to the system by means of a flexible hose.

The adjustment of the starting pressure is made by the screw placed in the top of the control

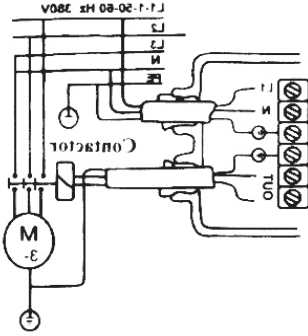
It is imperative to install the unit with the arrows in the upward position.

The unit can be installed directly on the pump, or between the pump and the first tap

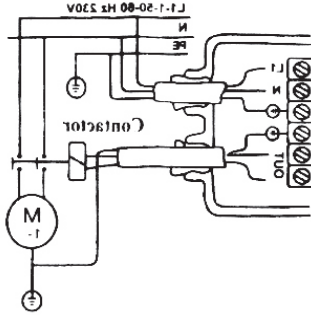
Read the indicated pressure showed in the pressure gauge when the pump starts and perform on the screw according to the wished side. Pressure adjusting must be performed by professional/ As per standards the starting pressure should be 0.2 bar higher than the manometric one, and the pump will have to give at least a pressure 0.8 bar higher than the adjusted one.

This operation only adjusts the starting pressure, not the working pressure which only depends on the pump feature. It will be easier to proceed with the adjustment if a tap of the installation is opened. That will reduce the internal pressure of the control.

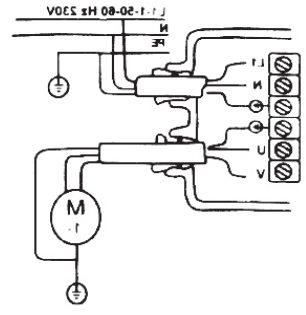
Wiring diagram for connecting the unit to different kinds of pump's motors



Wiring diagram for connection of single-phase 230 V pumps up to 1.1 kW.



Wiring diagram for connection of single phase 230 V pumps over 1.1 kW. Through remote control switch. Specification for remote control switch. Minimum contacts capacity of 4 kW or 5.5 HP approx. 230 V.



Wiring diagram for connection of three phase 380 V motor pumps through remote control switch. Specifications for remote control switch. Minimum contacts capacity of 4 kW or 5.5 HP approx. 230 V.

Possible working defects

Type of defect	Causes depending on the unit	Causes not depending on the unit
The pump does not start	-- The electronic card is broken	- Voltage failure - Pump jammed - Electric cables inverted (line/motor)
The pump does not stop	-- The electronic card is broken - The flow detector is blocked	- Presence of leaks which are higher than the minimum flow 0.61 l/min
Intermittent pump working	-- The electronic card is broken - The pump does not provide sufficient pressure	- Presence of leaks which are lower than the minimum flow 0.61 l/min

<p>The pump is jammed</p>	<ul style="list-style-type: none"> -- The electronic card is broken - The pump provides a pressure which is lower than the restarting pressure 	<ul style="list-style-type: none"> -- Water failure - Suction problems
---------------------------	--	--



Environmental protection.

In order to protect the environment, the power tool, accessories and packaging must be suitably processed for the reuse of the raw materials contained therein. Do not dispose of power tools in household waste! According to the EU Directive 2012/19 / EC on end-of-life electrical and electronic devices and its validation as a national law, power tools that can no longer be used must be separately collected and subjected to appropriate processing to recover the contents in them valuable secondary raw materials

Instrucțiuni de utilizare

Stimate prieten,

Felicitări pentru achiziționarea unui fiersatrau pendular marca - RAIDER. Atunci cand sunt instalate si gata de operare, produsele RAIDER sunt masini sigure si fiabile iar lucrul cu ele va fi o adevarata placere. Pentru confort si servicii excelente am dezvoltat o retea de service uri pe intreg teritoriul tarii.

Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție actual "Manualul de instrucțiuni".

În interesul siguranței și pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia, citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Pentru a evita greșelile inutile și accidentele, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare tuturor celor care vor utiliza aparatul. Dacă vindeți produsul "manualul de utilizare" trebuie predat noului proprietar, astfel încât acesta să fie familiarizat cu măsurile de siguranță și de exploatare.

"Euromaster Import Export" SRL este reprezentantul un producător și proprietar al marcii RAIDER. Adresa companiei este Sofia 1231, B-dul "Lom Road" 246, tel 02 934 33 33 934 10 10, ; www.euromasterbg.com, e-mail: info @ euromasterbg. com. Începând cu anul 2006, compania a introdus un sistem de management al calității ISO 9001:2008 de certificare cu domeniul de aplicare: instrumente de comerț, import, export și de servicii profesionale și hobby electrice, pneumatice și de putere și hardware-ul general. Certificatul a fost emis de către Moody International de Certificare Ltd, Anglia.

Date tehnice

parametru	unitate	valoare
Model	-	RD-EPC03
Tensiunea nominală de alimentare:	V AC	230
Frecvența AC:	Hz	50
Putere nominală	W	2200
Nivelul presiunii	MPa	0.1-0.25
Max. temperatura de lucru	°C	60
Legătură	" C	1
Grad de protecție		IP65
Clasă de protecție		II

Articole afisate:

1. Conectați-vă
2. Manometru
3. Alimentarea cu energie electrică
4. Ieșiți
5. Indicatori de stare

Tipul mașinii din cifre poate fi diferă de modelul dvs.

Instrucțiuni generale pentru o funcționare sigură.

Citiți cu atenție toate instrucțiunile. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

Punerea în funcțiune și funcționarea unității

Avertizare

1. Controlati voltajul indicat pe placuta cu marca fabricii;
2. Pastrati ordinea la locul de munca
Dezordinea la locul de munca reprezinta pericol de accidente;
3. Considerati locul de munca drept mediu ambiant
Nu expuneti la ploaie sculele electrice. Nu folositi sculele electrice in mediu umed sau ud. Asigurati o buna iluminare a locului de munca. Nu folositi sculele electrice in apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile;
4. Protejati-va impotriva electrocutarii
Evitati contactul corpului cu suprafete cu legatura la pamant (de ex. tevi, radiatoare, masini de gatit, frigidere);
5. Impiedicati accesul copiilor
Nu permiteti persoanelor straine sa atinga aparatul sau cordonul electric; ei trebuie tinuti la distanta de locul dvs. de munca.
6. Depozitati sculele nefolosite
Atunci cand sculele nu sunt folosite, acestea trebuie pastrate intr-un loc uscat si incuiat unde copiii nu au acces;
7. Nu suprasolicitati scula electrica
Aceasta va lucra mai bine si mai sigur conform normelor pentru care a fost create;
8. Utilizati scule adecvate
Nu folositi scule sau dispozitive slabe pentru a realiza lucrari care necesita scule de mare rezistenta. Nu folositi sculele in alte scopuri decat cele recomandate (de exemplu nu folositi un ferastrau circular pentru a taia crengi de copaci sau busteni);
9. Purtati imbracaminte de lucru adecvata
Nu purtati haine prea largi sau bijuterii; acestea pot fi prinse de partile mobile. Atunci cand lucrati in aer liber purtati manusi de cauciuc si incaltaminte antiderapanta. Acoperiti parul cu o plasa de protectie daca acesta este lung;
10. Purtati ochelari de protectie
De asemenea folositi o masca de protectie in cazul in care in timpul operatiei de taiere se degaja praf;
11. Conectati echipamentul de extractie a prafului
Daca sunt prezente instrumente pentru conectarea extractiei de praf si exista posibilitati de colectare a acestuia, asigurati-va ca acestea sunt conectate si folosite cu adevarat;
12. Nu maltratati cordonul electric
Nu transportati scula tinand-o de cordon, nu trageti niciodata cordonul electric pentru deconectarea lui din priza si protejati-l de caldura, ulei si de contactul cu obiecte ascutite;
13. Fixati bine piesa
Folositi dispozitive de fixare sau o menghina pentru a fixa bine piesa; este mai sigur decat folosirea mainii dvs. si in felul acesta veti putea folosi ambele maini pentru manevrarea masinii;
14. Nu depasiti limitele pozitiei normale de lucru.
Pastrati o pozitie stabila, mentineti-va intotdeauna echilibrul;
15. Intretineti-va cu grija sculele
Pentru a lucra bine si sigur, pastrati-va sculele bine ascutite si curate. Respectati instructiunile de

intretinere si recomandari privind inlocuirea dispozitivelor. Controlati regulat cordonul, firele si in cazul deteriorarii lor chemati un specialist pentru a le inlocui. Pastrati manerele uscate, curate si lipsite de ulei sau vaselina;

16. Intreruperea sculelor

Scoteti din priza fisa de alimentare in cazul nefolosirii, inainte de intretinere sau in cazul inlocuirii unor dispozitive cum ar fi de exemplu panze de ferastrau, burghiuri sau alte dispozitive de taiere;

17. Inlaturati cheile sculei

Formati-va deprinderea sa controlati daca cheile sau dispozitivele de ajustare au fost indepartate de la masina inainte de a o conecta;

18. Evitati pornirea neintentionata

Atunci cand introduceti fisa de alimentare in priza asigurati-va mai intai ca comutatorul este in pozitie oprita;

19. Cordonul prelungitor folosit in aer liber

Atunci cand lucrati in aer liber folositi numai cordoane prelungitoare recomandate in acest scop si marcate corespunzator;

20. Fiti foarte atenti intotdeauna

Fiti atenti in timpul lucrului. Procedati rational si nu folositi masina atunci cand sunteti obositi;

21. Verificati partile componente defecte

Inainte de a utiliza masina, verificati atent dispozitivele de protectie si alte componente pentru a stabili daca acestea functioneaza corect si conform scopurilor pentru care au fost fabricate.

Verificati centrarea partilor mobile, legatura partilor mobile si deteriorarea partilor. Verificati montarea corecta a tuturor partilor si orice alte conditii care afecteaza eventual functionarea lor. Dispozitivele de protectie, comutatorul sau orice alta parte componenta care este deteriorata sau defecta trebuie sa fie reparate corespunzator sau inlocuite de catre o persoana specializata. Nu folositi masini cu comutatoare defecte.

22. Atentie ! Folositi masina si accesoriile ei in conformitate cu aceste instructiuni de protectie si conform modului de functionare specific al masinii, tinand seama de conditiile de lucru si de felul lucrarii care trebuie indeplinita. Folosirea masinii pentru lucrari diferite de cele normale planificate pentru a fi indeplinite de o anumita masina poate duce la aparitia unor situatii primejdioase.

23. Masina trebuie reparata de catre o persoana specializata

Aceasta scula electrica este corespunzatoare normelor de siguranta general acceptate. Reparatii vor fi executate numai de catre un specialist folosind piese de rezerva originale altfel existand pericolul accidentarii operatorului.

Nu scoateți niciodată placa electronică din cutia de comandă.

Schema de conectare din interiorul blocului de borne vă va arăta cum să faceți conexiunea corectă. Conectarea greșită va distruge întregul circuit electronic.

Cablul folosit pentru conectare trebuie să fie unul cu trei fire, cu un capăt obligatoriu de împământare. Acesta trebuie să aibă diametrul exterior de 7,5 mm min și maximum 8,5 mm. Unul dintre capetele conductoare ale cablului trebuie să fie sub poziția șuruburilor de fixare, în timp ce cablul este conectat la curent, așa cum se arată în fig.

Cele patru șuruburi de pe placa panoului și cele două piulițe ale cablului de fixare trebuie să fie bine fixate pentru a împiedica pătrunderea apei în cutia de comandă și deteriorarea circuitului electronic.

Cele patru șuruburi trebuie fixate

Cele două piulițe pentru fixarea cablurilor trebuie fixate

Această parte trebuie să fie mai mică decât piulițele de fixare
putere

Cablul cu trei fire cu OD 7,5 mm - 8,5 mm

pornire

Când aparatul este conectat la sistemul electric, verde "Pornit" se aprinde, iar indicatorul galben "Pornit" / Pompa în funcțiune / indică pornirea pompei.

Pompa continuă să funcționeze timp de zece secunde, permițând sistemului să umple țevile și să atingă presiunea necesară.

Dacă acest interval este insuficient, LED-ul roșu "Failure" se aprinde. În acest caz, mențineți apăsat butonul Restart și așteptați, cu un robinet deschis, până când roșu este oprit.

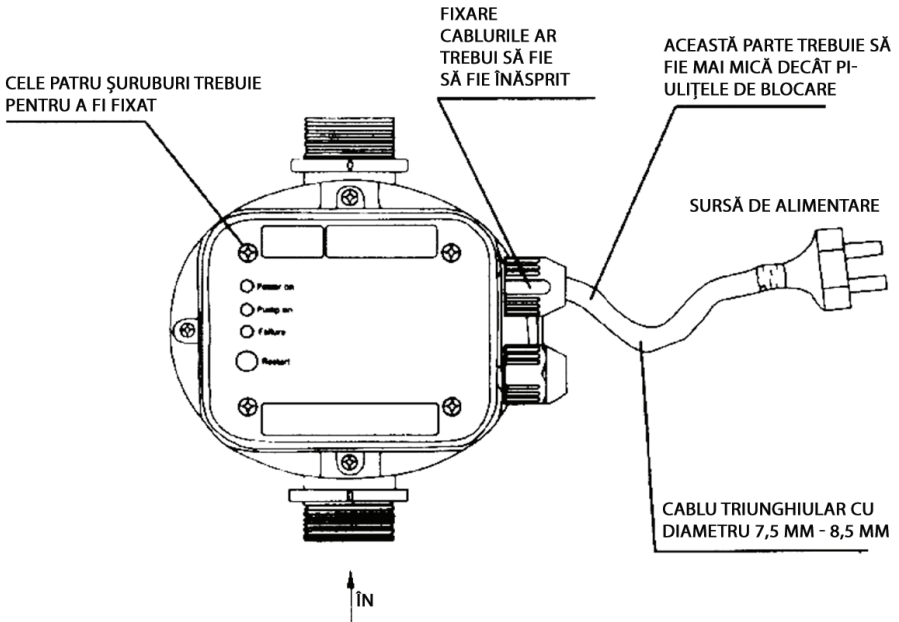
După eliberarea robinetului, unitatea oprește pompa la presiunea maximă.

Funcționarea

Operația de pornire este arhivată, unitatea fiind programată să efectueze automat toate operațiile de control al pompelor.

În cazul unor defecțiuni operaționale specifice, cum ar fi defectarea apei, obstrucția conductei de aspirație etc. Unitatea recunoaște defecțiunea și LED-ul roșu "Failure" se aprinde. În același timp, pe pompă este trimis un semnal de oprire pentru a preveni deteriorarea cauzată de funcționarea acestuia în absența apei.

Rectificarea defecțiunilor care au cauzat blocarea permite reinițializarea sistemului prin butonul "Repornire".



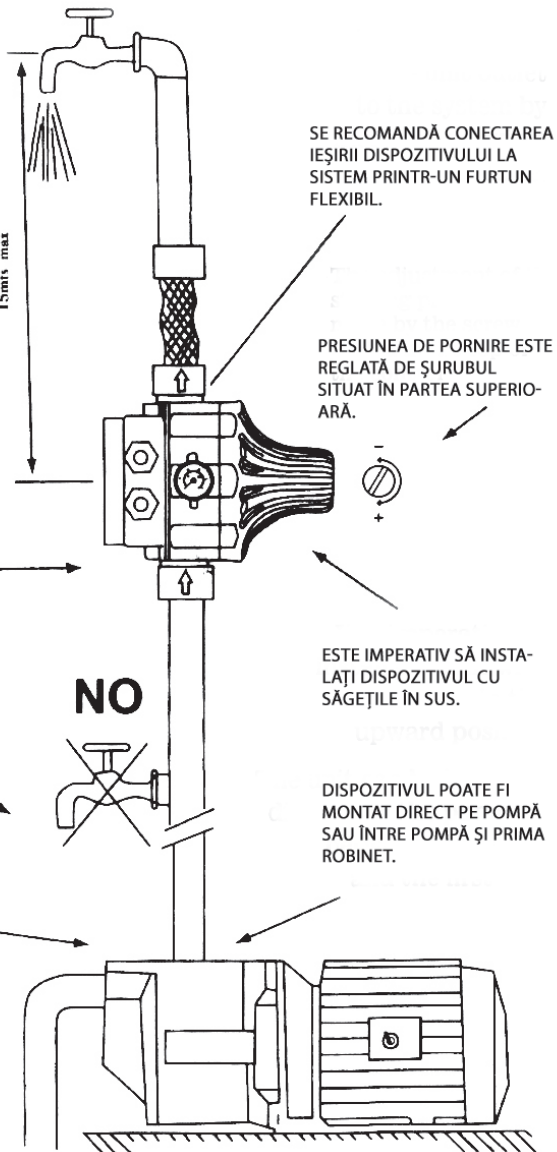
INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE CORECTĂ A UNITĂȚII

INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALAREA CORECTĂ A MODULULUI DACĂ COLOANA DE APĂ DINTRE POMPĂ ȘI CEL MAI ÎNALT DEBIT ESTE MAI MARE DE 15 METRI, ACESTA NU POATE FI MONTAT DIRECT PE POMPĂ, CI AR TREBUI SĂ FIE RIDICAT PÂNĂ CÂND COLOANA DE APĂ DINTRE APARAT ȘI CEL MAI MARE ROBINET DE PĂȘEȘTE 15 METRI, IE DACĂ COLOANA DE APĂ SE AFLĂ LA 20 DE METRI DE POMPĂ, APARATUL TREBUIE POZIȚIONAT CU 5 METRI MAI MARE DECÂT POMPĂ.

APARATUL ESTE ECHIPAT CU O SUPAPĂ DE SIGURANȚĂ PENTRU A PREVENI PIERDEREA PRESIUNII DIN CONDUCTE.

NU EXISTĂ MACARALE INSTALATE ÎNTRE POMPĂ ȘI APARAT.

PRESIUNEA POMPEI APARATUL ARE O PRESIUNE PRESETATĂ DE 1,5 BAR. PRESIUNEA PRODUSĂ DE POMPĂ TREBUIE SĂ FIE CU 0,8 BAR MAI MARE DECÂT PRESIUNEA PRESETATĂ. VERIFICAȚI ASPIRAȚIA ÎNAINTE DE A ÎNCEPE.



SE RECOMANDĂ CONECTAREA IEȘIRII DISPOZITIVULUI LA SISTEM PRINTR-UN FURTUN FLEXIBIL.

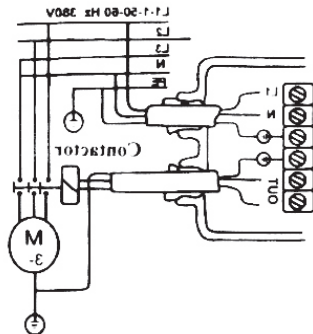
PRESIUNEA DE PORNIRE ESTE REGLATĂ DE ȘURUBUL SITUAT ÎN PARTEA SUPERIOARĂ.

ESTE IMPERATIV SĂ INSTALĂȚI DISPOZITIVUL CU SĂGEȚILE ÎN SUS.

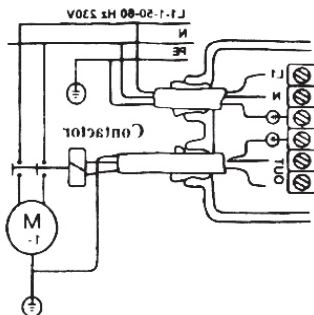
DISPOZITIVUL POATE FI MONTAT DIRECT PE POMPĂ SAU ÎNTRE POMPĂ ȘI PRIMA ROBINET.

Citiți presiunea indicată în manometru când pompa pornește și efectuați-o pe șurub în funcție de partea dorită. Reglarea presiunii trebuie să fie efectuată de către profesionist. În conformitate cu standardele, presiunea de pornire trebuie să fie cu 0,2 bar mai mare decât cea manometrică, iar pompa va trebui să dea cel puțin o presiune de 0,8 bar mai mare decât cea ajustată.

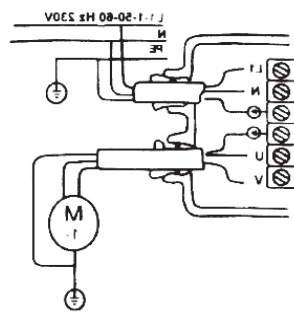
Această operație reglează doar presiunea de pornire, nu presiunea de lucru care depinde numai de caracteristica pompei. Va fi mai ușor să procedați la ajustare dacă se deschide un robinet al instalației. Acest lucru va reduce presiunea internă a comenzii.

Schemă de conectare pentru conectarea unității la diferite tipuri de motoare ale pompei


Schemă de conectare pentru conectarea pompelor monofazate de 230V până la 1,1 kW..



Schemă de conectare pentru conectarea pompelor monofazate de 230 V peste 1,1 kW. Prin comutatorul de control la distanță. Specificație pentru comutatorul de control la distanță. Capacitate minimă de contacte de 4 kW sau de 5,5 CP aprox. 230 V.



Schemă de conectare pentru conectarea pompelor motorului trifazat de 380 V prin comutatorul de comandă la distanță. Specificații pentru comutatorul de control la distanță. Capacitate minimă de contacte de 4 kW sau de 5,5 CP aprox. 230V.

Posibile defecte de lucru

Tip de defect	Cauze în funcție de unitate	Cauze care nu depind de unitate
Pompa nu pornește	-- Cauze în funcție de unitate Cauze care nu depind de unitate	- Eroare de tensiune - Pompa se blochează - cabluri electrice inversate (linie / motor)
Pompa nu se oprește	-- Cardul electronic este întrerupt - Detectorul de debit este blocat	- Prezența unor scurgeri care sunt mai mari decât debitul minim de 0,61 l / min
Pompă intermitentă de lucru	- Cardul electronic este întrerupt - Pompa nu asigură o presiune suficientă	Prezența unor scurgeri care sunt mai mici decât debitul minim de 0,61 l / min

Pompa este blocată	-- Cardul electronic este întrerupt - Pompa asigură o presiune mai mică decât presiunea de repornire	-- Eșecul apei - Probleme de aspirație
--------------------	---	---



Protecția mediului.

Pentru a proteja mediul, sculele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie să fie prelucrate în mod corespunzător pentru reutilizarea materiilor prime conținute în acestea. Nu aruncați sculele electrice în deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva UE 2012/19 / CE privind dispozitivele electrice și electronice scoase din uz și validarea acesteia ca legislație națională, uneltele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și supuse unei prelucrări adecvate pentru a recupera conținutul materiale secundare valoroase

Упатство за употреба

Почитувани корисници,

Честитки за купување на машина - RAIDER. При правилно инсталирање и работа, RAIDER се сигурни и доверливи машини и работата со нив ќе ви овозможи вистинско задоволство. За Вашето погодност е изградена и одличната сервисна мрежа.

Пред да ја користите оваа машина, ве молиме внимателно запознајте со оваа "Упатствата за употреба".

Во интерес на Вашата безбедност и со цел да се обезбеди правилна и употреба, прочитајте ги упатствата внимателно, вклучувајќи препораките и предупредувањата во нив. За избегнување на непотребни грешки и инциденти, важно е овие инструкции да останат на располагање за идните извештаи на сите кои ќе ги користат машината. Ако ја продадете на нов сопственик тоа "Упатствата за употреба" треба да се предаде заедно со неа, за да може новиот корисник да се запознае со соодветни мерки за безбедност и упатствата за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е овластен претставник на производителот и сопственик на трговската марка RAIDER. Адресата на управување на компанијата е Софија 1231, бул "Ломско улица" 246, тел 02 +359 700 44 155, ; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com

Од 2006 година во компанијата е воведен системот за управување со квалитетот ISO 9001:2008 со опсег на сертификација: Трговија, увоз, извоз и сервис на професионални и хоби електрични, пневматски и механички алатки и заедничка хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

параметър	единица	вредност
Модел	-	RD-EPC03
Номинален напон:	V AC	230
АС фреквенција:	Hz	50
Номинална моќност	W	2200
Ниво на притисок	MPa	0.1-0.25
Макс. работна температура	°C	60
Линк	" C	1
Степен на заштита		IP65
Класа на заштита		II

Прикажани предмети:

1. Пријавете се
2. Манометар
3. Напојување
4. Излез
5. Индикатори за статусот

Типот на машината со бројки може да биде се разликува од вашиот модел.

Општи упатства за безбедно работење.

Внимателно прочитајте ги сите упатства. Непочитувањето на упатствата подолу може да резултира со електрични шокови, пожари и / или сериозни повреди. Чувајте ги овие упатства на безбедно место.

Ставање на единицата во работа и работење

1. Пред да го вклучите, наполнете ја цевката и пумпата со вода и потоа пуштете ја пумпата со приклучување на струјниот приклучок на струјниот приклучок; кога пумпата ќе ја отвори вратата која е поставена повисоко.

2. Инсталирањето е точно ако протокот од чешмата е редовно и ако пумпата работи континуирано ако нема вода, може да се обидете да ја направите пумпата работа “без прекин - подолго време од работното време на уредот - со чување копчето RESTART е депресирано. Ако проблемот продолжи, исклучете го регулаторот и повторете ја постапката од точка 1.

Сува застанување: Црвената АЛАРМСКА LED диода застанува со исклучување на моторот за да укаже на суво запирање. За да го стартувате системот повторно притиснете го копчето RESTART откако ќе го проверите присуството на вода во висината цевка.

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

Кога користите електрични алати, секогаш треба да се следат следниве основни безбедносни мерки за да се намали ризикот од пожар, електричен шок и лична повреда.

Прочитајте ги сите овие инструкции пред да се обидете да го користите овој производ. Зачувајте ги овие упатства.

1. Проверете го напонот означен на табличката со спецификации;

2. Чувајте ја работната површина чиста

Поплавените области и клупи покануваат повреди;

3. Размислете за работната средина

Не изложувајте ги електричните апарати на дожд.

Не користете електрични алати на влажни или влажни локации. Чувајте ја работната површина добро осветлена. Не користете електрични алати во присуство на запаливи течности или гасови;

4. Заштита од електричен шок

Избегнувајте контакт на телото со заземјени површини (на пр. Цевки, радијатори, опсеци, фрижидери);

5. Чувајте ги децата подалеку

Не дозволувајте посетителите да контактираат со алатки или кабел; тие треба да се чуваат подалеку од работната површина;

6. Чувајте алатки за неактивност

Кога не е во употреба, алатките треба да се чуваат на суво и заклучено место, надвор од дофат на деца;

7. Не ја присилувајте алатката

Ќе ја заврши работата подобро и побезбедно според стапката за која беше наменета;

8. Користете ја вистинската алатка

Не присилувајте мали алатки или додатоци за да ја завршите работата со тешка алатка. Не

користете алатки за цели што не се наменети (на пр., Не користете кружна пила за екстремитети на дрвото или логови);

9. Се облекуваат правилно

Не носете лабава облека или накит; тие можат да бидат фатени во подвижни делови. Се препорачуваат гумени ракавици и непробивачки обувки кога се работи на отворено. Носете заштитна обвивка за да содржи долга коса;

10. Користете заштитни очила

Исто така, користете маска за лице или прашина, ако операцијата на сечење е прашкаста;

11. Поврзете опрема за извлекување на прав

Доколку се обезбедени уреди за поврзување на постројки за извлекување и собирање на прашина, осигурајте се дека тие се поврзани и правилно се користат;

12. Не злоупотребувајте го кабелот

Никогаш не носете ја алатката со кабелот, никогаш не прекржете го кабелот за да го исклучите од

приклучок, и држете го кабелот подалеку од топлина, масло и остри рабови;

13. Безбедна работа

Користете стеги или поткожни за да ја задржите работата; тоа е побезбедно отколку да ја користите вашата рака и ги ослободува двете раце за ракување со алатката;

14. Не претерувајте

Чувајте соодветно место и рамнотежа во секое време;

15. Внимателно одржувајте ги алатите

Чувајте ги остри и чисти алатки за подобри и побезбедни перформанси. Следете ги упатствата за одржување и менување на додатоците. Повремено проверувајте ги каблите и приклучоците за алат и, ако ги оштетите, ги поправат квалификувани лица. Повремено проверувајте ги продолжните кабли и заменете ги, ако се оштетени. Чувајте рачки сува, чиста и без масло и маснотии;

16. Откачете ги алатките

Откачете ја алатката кога не е во употреба, пред сервисирањето или при менување на додатоците како што се ножеви, битови и секачи;

17. Отстранете ги копчињата за алатки

Формирајте навика за проверка за да видите дека клучевите и прилагодувањето на клучевите се отстранети од алатката пред да ја вклучите;

18. Избегнувајте ненамерно стартување

Не носете приклучен уред со прст на прекинувачот. Бидете сигурни дека прекинувачот е исклучен при вклучување;

19. Надворешни врски за продолжување

Кога алатката се користи на отворено, користете само продолжни кабли наменети за употреба на отворено и така обележани;

20. Бидете внимателни

Гледајте што правите, користете здравиот разум и немојте да работите со алатката кога сте уморни;

21. Проверете ги оштетените делови

Пред да ја користите алатката, секогаш внимателно проверувајте ги заштитните и другите делови за да одредите дека тие ќе функционираат правилно и ќе ги извршат нивните планирани функции. Проверете за усогласување на подвижните делови, врзување на подвижни делови и оштетување на делови. Проверете дали правилно се монтираат сите делови и сите други услови што можат да влијаат на нивното работење. Чувар, прекинувач или друг дел што е оштетен или неисправен треба да биде соодветно поправен или заменет од страна на квалификувано лице. Не користете алатка, ако прекинувачот не го вклучува и исклучува;

22. Предупредување! Користете ја алатката и неговите додатоци во согласност со овие

безбедносни упатства и на начин наменет за одредена алатка, земајќи ги во предвид работните услови и работата што треба да се изврши. Употребата на алатката за операции, различна од оние што вообичаено се очекува да се изврши со одредена алатка, може да резултира со опасна ситуација;

23. Поправете ја алатката од страна на квалификувано лице

Оваа електрична алатка е во согласност со релевантните безбедносни правила. Поправките треба да ги вршат само квалификувани лица кои користат оригинални резервни делови, во спротивно ова може да резултира со значителна опасност за корисникот;

Никогаш не земајте електронски плоча од контролното поле.

Дијалогот за поврзување во терминалниот блок ќе ви покаже како правилно да се поврзете. Погрешната врска ќе го уништи целото електронско коло.

Кабелот што се користи за приклучување мора да биде три-жичен со задолжително заземјување. Таа треба да има надворешен дијаметар од 7,5 mm min и 8,5 mm макс. Еден од водечките краеви на кабелот мора да биде помал од положбата на фиксирачките завртки додека кабелот е приклучен на моќ како што е прикажано на сл.

Четириите завртки на плочката и двете навртки за прицврстување на кабелот мора да бидат добро прицврстени за да се избегне влегување на водата во контролната кутија и оштетување на електронското коло.

Четириите завртки мора да бидат прицврстени

Двете навртки за прицврстување на каблите мора да бидат прицврстени

Овој дел мора да биде помал од фиксирачките навртки

Моќ

Трижински кабел со OD 7.5 mm - 8.5 mm

Почнувајќи

Кога уредот е поврзан на електричната мрежа, свети зеленото "Power on" и жолтото водство "On" / пумпата за работа / покажува дека пумпата е започната.

Пумпата продолжува да работи десетици секунди, овозможувајќи му на системот да ги пополни цевките и да го достигне потребниот притисок.

Ако овој пропуст е недоволен, свети црвеното "Неуспех". Во овој случај, држете го копчето за рестартирање "притиснато" и почекајте, со отворен допир, додека црвено не е исклучено.

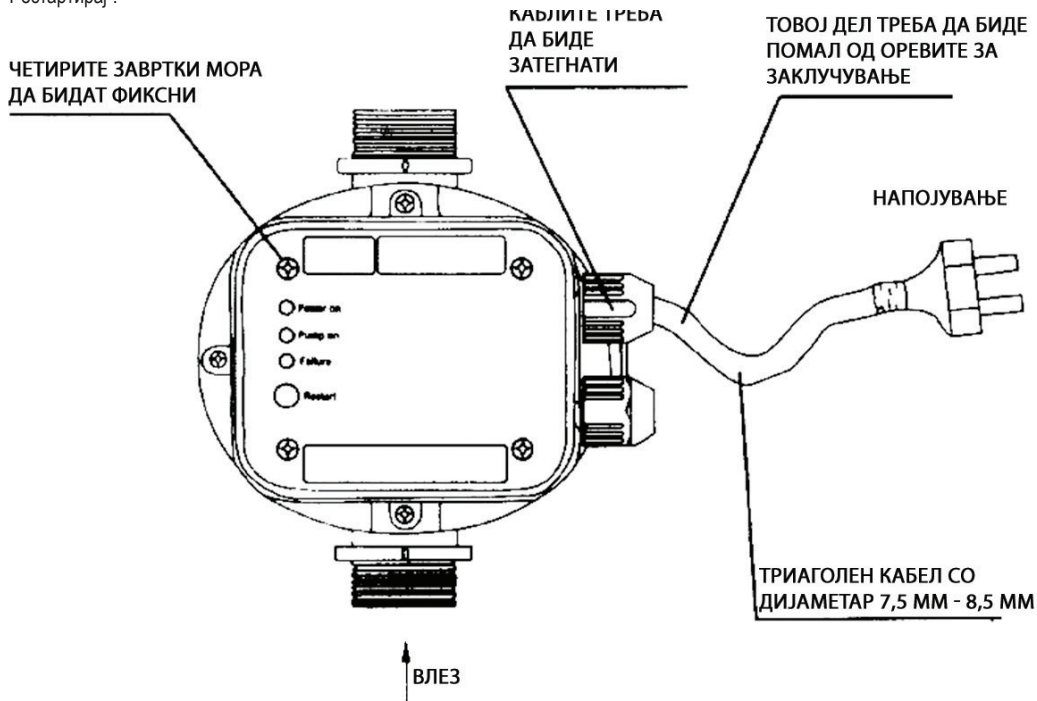
Откако ќе го ослободи копчето и ќе ја затвори чешмата, уредот ќе ја запре пумпата со максимален притисок.

Функционирање

Операцијата за стартување е архивирана, единицата е програмирана за автоматски да ги извршува сите операции за контрола на пумпата.

Кога се случуваат одредени оперативни дефекти, како што се отпадна вода, опструкција на всисната цевка и сл. Единицата го препознава дефектот и црвеното светло "Неуспех" се пали. во исто време се испраќа сигнал за запирање на пумпата за да се спречи оштетувањето предизвикано од неговото работење во отсуство на вода.

Исправување на неуспехите што ја предизвикаа блокадата, им овозможува на системот да се рестартира со копчето "Рестартирај".



ИНСТРУКЦИИ ЗА УСТАВУВАЊЕ НА ТОЧНИ ЕДИНИЦИ

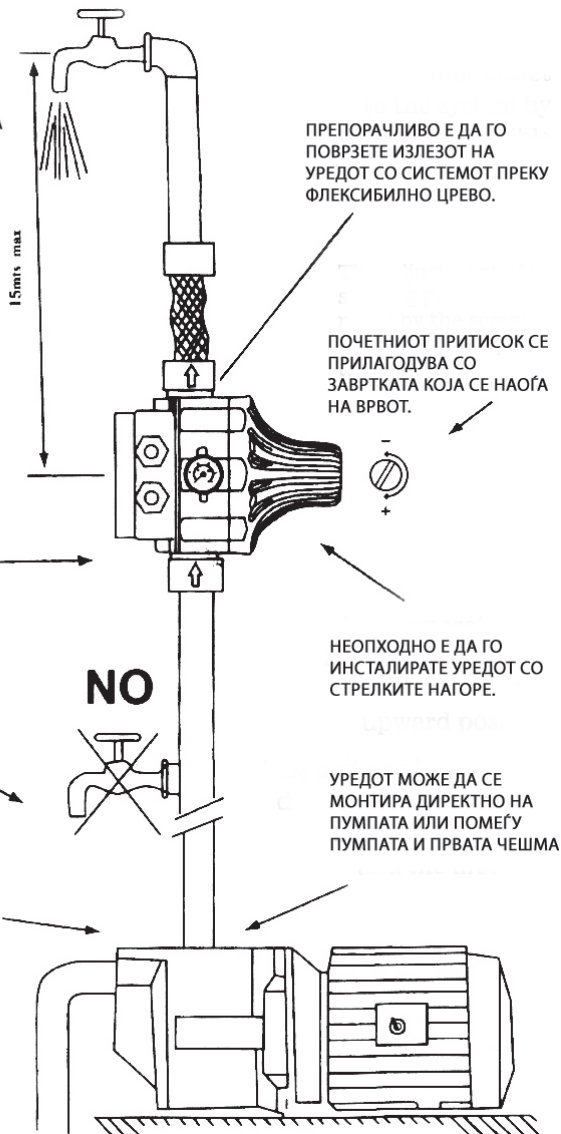
ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАВИЛНА ИНСТАЛАЦИЈА НА МОДУЛОТ АКО ВОДНА КОЛУМНА ПОМЕЃУ ПУМПАТА И НАЈВИСОКАТА СЛАВИНА Е ПОГОЛЕМА ОД 15 МЕТРИ, ТАА НЕ МОЖЕ ДА СЕ МОНТИРА ДИРЕКТНО НА ПУМПАТА, ТУКУ ТРЕБА ДА СЕ ПОДИГНЕ ДОДЕКА КОЛОНАТА ЗА ВОДА ПОМЕЃУ АПАРАТОТ И НАЈВИСОКАТА ДОПИР НЕ НАДМИНЕ 15 МЕТРИ,

Т.Е. АКО КОЛОНА ЗА ВОДА Е 20 МЕТРИ ОД ПУМПАТА, АПАРАТОТ ТРЕБА ДА БИДЕ ПОСТАВЕН НА 5 МЕТРИ ПОВИСОКО ОД ПУМПАТА.

АПАРАТОТ Е ОПРЕМЕН СО СИГУРНОСЕН ВЕНТИЛ ЗА ДА СПРЕЧИ ГУБЕЊЕ НА ПРИТИСОКОТ ОД ЦЕВКОВОДОТ.

МЕЃУ ПУМПАТА И АПАРАТОТ НЕМА ИНСТАЛИРАНО КРАНОВИ.

ПРИТИСОК НА ПУМПАТА АПАРАТОТ ИМА ПРЕТХОДНО ПРИТИСОК ОД 1,5 БАРИ. ПРИТИСОКОТ ПРОИЗВЕДЕН ОД СТРАНА НА ПУМПАТА ТРЕБА ДА БИДЕ ПОВИСОК ОД 0,8 БАРИ ОД ПРЕТХОДНО ПОСТАВЕНИОТ ПРИТИСОК. ПРОВЕРЕТЕ ГО ВШМУКУВАЧОТ ПРЕД ДА ГО СТАРТУВАТЕ.



ПРЕПОРАЧЛИВО Е ДА ГО ПОВРЗЕТЕ ИЗЛЕЗОТ НА УРЕДОТ СО СИСТЕМОТ ПРЕКУ ФЛЕКСИБИЛНО ЦРЕВО.

ПОЧЕТНИОТ ПРИТИСОК СЕ ПРИЛАГОДУВА СО ЗАВРТКАТА КОЈА СЕ НАОЃА НА ВРВОТ.

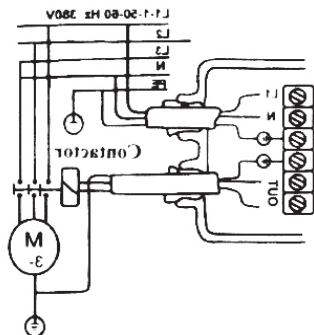
НЕОПХОДНО Е ДА ГО ИНСТАЛИРАТЕ УРЕДОТ СО СТРЕЛКИТЕ НАГОРЕ.

УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ МОНТИРА ДИРЕКТНО НА ПУМПАТА ИЛИ ПОМЕЃУ ПУМПАТА И ПРВАТА ЧЕШМА

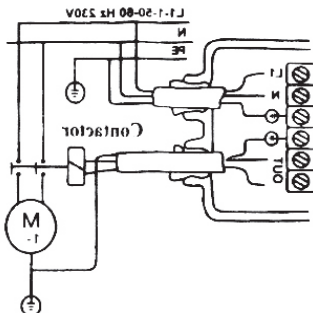
Прочитајте го покажаниот притисок прикажан во манометарот кога пумпата започнува и вршите на завртката според посакуваната страна. Прилагодувањето на притисокот мора да биде изведено од страна на професионалец / Според стандардите, почетниот притисок треба да биде 0,2 бари повисок од манометрискиот, а пумпата треба да даде најмалку притисок од 0,8 бари повеќе од прилагодената.

Оваа операција само го прилагодува почетниот притисок, а не работниот притисок кој зависи само од функцијата на пумпата. Ќе биде полесно да се продолжи со прилагодување ако се отвори допир на инсталацијата. Тоа ќе го намали внатрешниот притисок на контролата.

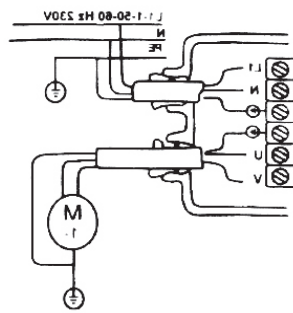
Дијаграм за поврзување на уредот со различни мотори на пумпата



Дијаграм за поврзување на еднофазни 230V пумпи до 1,1 kW.



Дијаграм за поврзување на еднофазни 230 V пумпи над 1.1 kW. Прекинувач за далечинско управување. Спецификација за прекинувач за далечинско управување. Минимален капацитет на контактирање од 4 kW или 5.5 HP прибр. 230 V.



Дијаграм за поврзување за три фазни 380 V моторни пумпи преку прекинувач за далечинско управување. Спецификаци за прекинувач за далечинско управување. Минимален капацитет на контактирање од 4 kW или 5.5 HP прибр. 230V.

Можни работни дефекти

Вид на дефект	Причини во зависност од уредот	Не предизвикува зависност од уредот
Пумпата не започнува	-- Електронската картичка е скршена	- Напон неуспех - Пумпата заглавена - Превртени електрични кабли (линија / мотор)
Пумпата не застанува	--Електронската картичка е скршена - Детекторот на протокот е блокиран	-Присуство на протекување што е повисоко од минималниот проток 0.61 l / min
Интермитентна пумпа работа	-- Електронската картичка е скршена - Пумпата не обезбедува доволен притисок	Присуство на протекување кое е помало од минималниот проток 0.61 l / min

Пумпата е заглавена	- Електронската картичка е скршена - Пумпата обезбедува притисок кој е помал од притисокот за рестартирање	- Недостаток на вода - проблеми со вшмукување
---------------------	---	--



Заштита на животната средина.

Со цел да се заштити животната средина, електричниот алат, додатоците и пакувањето мора да бидат соодветно обработени за повторна употреба на сировините содржани во неа. Не ги фрлајте електричните алати во отпадот од домаќинствата! Според Директивата на ЕУ 2012/19 / ЕЗ за електрични и електронски уреди со завршен век на траење и нејзината валидација како национален закон, електричните алати кои повеќе не можат да се користат мора да се собираат одделно и да се подложат на соодветна обработка за да се поврати содржината во нив вредни секундарни сировини

Dragi kupac,

Čestitamo na kupovini mašina iz najbrže rastućeg brenda električnih i pneumatskih alata - RAIDER. Kada su ispravno instalirane i operative, RAIDER su sigurne i pouzdane mašine i rade sa njima, pružit će pravo zadovoljstvo. Za vašu udobnost izgrađena je i odlična servisna mreža od 49 servisnih stanica širom zemlje. Pre upotrebe ove mašine, pažljivo upoznajte ove "uputstva za upotrebu.

U interesu vaše sigurnosti i osigurati pravilnu upotrebu i pažljivo pročitati ova uputstva, uključujući preporuke i upozorenja u njima. Da biste izbegli nepotrebne greške i nesreće, važno je da ove instrukcije ostaju dostupne za buduće pozivanje na sve koji će koristiti mašinu. Ako ga prodate novom vlasniku, moraju se priložiti "Upute za korištenje" zajedno sa njom kako bi se novim korisnicima omogućilo upoznavanje sa odgovarajućim uputstvima za sigurnost i rad.

Euromaster Import Ekport doo je ovlašćeni zastupnik proizvođača i vlasnika zaštitnog znaka RAIDER.

Adresa: Grad Sofija 1231, Bugarska "Lomsko šausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, vvv.raider.bg; vvv.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Od 2006. godine kompanija je uvela sistem menadžmenta kvalitetom ISO 9001: 2008 s obimom sertifikacije: trgovina, uvoz, izvoz i servis hobi i profesionalnih električnih, mehaničkih i pneumatskih alata i općeg hardvera. Sertifikat je izdao Moodi International Certification Ltd, Engleska.

Technical Data

Parametar	Jedinična	Vrednost
Model	-	RD-EPC03
Nominalni napon napajanja:	V AC	230
AC Frekvencija:	Hz	50
Ocenjena moć	W	2200
Nivo pritiska	MPa	0.1-0.25
Mak. radna temperatura	°C	60
Link	"	1
Stepen zaštite		IP65
klasa zaštite		II

Prikazane stavke:

1. Prijava
2. Manometar
3. Napajanje
4. Izadi
5. Indikatori statusa

Tip mašine iz figura može biti razlikuje se od vašeg modela

Opšta uputstva za siguran rad.

Pažljivo pročitajte sva uputstva. Ako ne slijedite dole navedene instrukcije, može doći do strujnog udara, požara i / ili teških povreda. Ove instrukcije držite na sigurnom mestu.

Jedinica počinje i radi

Upozorenje

1. Pre uključivanja, popunite cijev za dionicu i pumpu vodom, a zatim započnite pumpu tako što priključite utikač regulatora na strujnu utičnicu; kada pumpa prestane da otvara slavinu koja se nalazi iznad.
2. Instalacija je tačna ako je protok iz slavine redovan i ako pumpa radi kontinuirano ako nema vode možete pokušati da napravite pumpu "bez prekida - duži vremenski period od radnog vremena uređaja - držanjem Dugme RESTART je pritisnuto. Ako se problem i dalje održi, isključite regulator i ponovite postupak iz tačke 1.

Suvi zaustavljanje: crvena LED ALARM se pokreće sa isključenim motorčićem kako bi se pokazala suva stanica. Da biste ponovo pokrenuli sistem, pritisnite dugme RESTART nakon što proverite prisustvo vode u usisnoj cevi.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Prilikom korišćenja električnih alata, uvek treba poštovati sledeće osnovne mere predostrožnosti kako biste smanjili rizik od požara, električnog udara i ličnih povreda.

Pročitajte sva ova uputstva pre nego što pokušate da koristite ovaj proizvod. Sačuvajte ova uputstva.

1. Proverite napon naveden na tablici sa imenom;
2. Držite radno područje čistim
Zatamnjena područja i klupe pozivaju na povrede;
3. Razmotrite okruženje radnog područja
Nemojte izlagati alate na kiši.
Nemojte koristiti električne alate na vlažnim ili vlažnim lokacijama. Radno područje dobro osvetljava.
Nemojte koristiti električni alat u prisustvu zapaljivih tečnosti ili gasova;
4. Zaštitite od električnog udara
Izbegavajte dodir sa kontaktima sa uzemljenim površinama (npr. Cevi, radiator, opsege, frižideri);
5. Držite decu dalje
Ne dozvoljava posetiocima kontakt alata ili kablova; treba ih držati dalje od radnog područja;
6. Skladištite neaktivne alate
Kada se ne koriste, alati treba čuvati na suvom i zaključanom mestu van domašaja dece;
7. Ne pritiskajte alat
To će učiniti posao bolje i sigurnije po stopi za koju je bio namijenjen;
8. Koristite odgovarajući alat
Nemojte siliti male alate ili dodatke da biste obavili posao pomoću teškog alata. Nemojte koristiti alate u svrhe koje nisu namijenjene (npr. Ne koristite kružnu testeru za sečenje udubljenja stabala ili dnevnika);
9. Pravilno se oblači
Ne nosite labavu odeću ili nakit; oni mogu biti uhvaćeni u pokretnim delovima. Kod rada na otvorenom preporučuju se gumene i rukavice. Nosite zaštitnu oblogu za kosu da sadrži dugu kosu;
10. Koristite zaštitne naočare
Takođe koristite masku za lice ili prašinu, ako je rad rezanja prašnat;
11. Povežite opremu za vađenje prašine
Ako su obezbeđeni uređaji za priključivanje postrojenja za prašinu i sakupljanje prašine, proverite da li su priključeni i pravilno korišteni;

12. Nemojte zloupotrebjavati kabl

Nikada nemojte nositi alat za kabl, nikada ne izvlačite kabl da ga isključite od utičnicu i držite kabl dalje od vrućine, ulja i oštih ivica;

13. Bezbedan rad

Koristite stezaljke ili držače za držanje posla; bezbednije je nego koristiti ruku i oslobađa obe ruke da upravlja alatom;

14. Ne preterujte

Zadržavajte ravnotežu i ravnotežu u svakom trenutku;

15. Održavajte alate s pažnjom

Držite alate oštre i čiste za bolje i sigurnije performanse. Pratite uputstva za održavanje i promenu dodatne opreme. Pregledajte kablove za alate i čepove periodično i, ako ih oštete, ih popraviti od strane kvalifikovane osobe. Periodično proveravajte produžne kablove i zamijenite ih, ako su oštećeni. Držati ruke suve, čiste i bez ulja i masti;

16. Isključite alate

Isključite alat kada se ne koristi, pre nego što se servisira ili prilikom zamene pribora, kao što su lopatice, bits i rezači;

17. Uklonite ključeve alata

Formirajte naviku da proverite da li su ključevi i podešavanje ključeva uklonjeni iz alata pre nego što ga uključite;

18. Izbegavajte nenamerno pokretanje

Nemojte nositi priključeni alat prstom na prekidaču. Uverite se da je prekidač isključen pri uključivanju;

19. Produžni kablovi za spoljašnju upotrebu

Kada se alat koristi na otvorenom, koristite samo produžne kablove namenjene za upotrebu na otvorenom i tako označene;

20. Budite oprezni

Gledajte šta radite, koristite zdrav razum i ne koristite alat kada ste umorni;

21. Proverite oštećene delove

Pre nego što upotrebite alat, uvek pažljivo proverite zaštitne i druge delove kako biste utvrdili da li će raditi ispravno i izvršavati njihove namjene. Proverite poravnanje pokretnih delova, vezivanje pokretnih delova i lomljenje delova. Proverite da li je potrebno pravilno montirati sve delove i druge uslove koji mogu uticati na njihovo funkcionisanje. Stražar, prekidač ili drugi deo koji je oštećen ili neispravan treba ispravno popraviti ili zameniti kvalifikovano lice. Nemojte koristiti alat, ako je prekidač ne uključuje i isključuje;

22. Upozorenje! Koristite alat i dodatnu opremu u skladu sa ovim bezbednosnim uputstvima i na način predviđen za određeni alat, uzimajući u obzir uslove rada i rad koji treba obaviti. Korišćenje alata za operacije, različite od onih koje se obično očekuje da će se izvršiti od strane određenog alata, može dovesti do opasne situacije;

23. Alat popraviti od strane kvalifikovane osobe

Ovaj električni alat je u skladu sa odgovarajućim sigurnosnim pravilima. Popravke treba da obavljaju samo kvalifikovana lica koja koriste originalne rezervne delove, inače to može dovesti do značajne opasnosti za korisnika;

Nikada ne skidajte elektronsku ploču iz kontrolne kutije.

Dijagram ožičenja unutar priključnog bloka pokazaće vam kako ispravno povezati. Pogrešna veza će uništiti čitavo elektronsko kolo.

Kabl koji se koristi za priključenje mora biti tro-žičani sa obaveznim završetkom uzemljenja. Spoljni prečnik mora imati maks. 7,5 mm i 8,5 mm. Jedan od vodećih krajeva kabla mora biti manji od položaja vijka za pričvršćivanje dok je kabl priključen na napajanje kao što je prikazano na sl.

Četiri vijka na panelu i dvije matice za pričvršćivanje kabla moraju biti dobro pričvršćene kako bi se izbjegla ulazak vode u kontrolnu kutiju i oštećenje elektronskog kola.

Četiri zavrtnja moraju biti pričvršćene

Dve matice za pričvršćivanje kablova moraju biti pričvršćene

Ovaj deo mora biti manji od matice za pričvršćivanje

Snaga

Trožični kabl sa OD 7.5 mm - 8.5 mm

Početak

Kada je uređaj priključen na električnu mrežu, svetli zeleni led "Pover on" i žuti led "On" / pumpa radi / označava da je pumpa započeta.

Pumpa nastavlja da radi već deset sekundi što omogućava sistemu da popuni cevi i da postigne potrebni pritisak.

Ako je taj propust nedovoljan, upaliće se crveni poklopac "Failure". U tom slučaju držite pritisnut taster "Restart" i sačekajte, dok se crvena ne otvori.

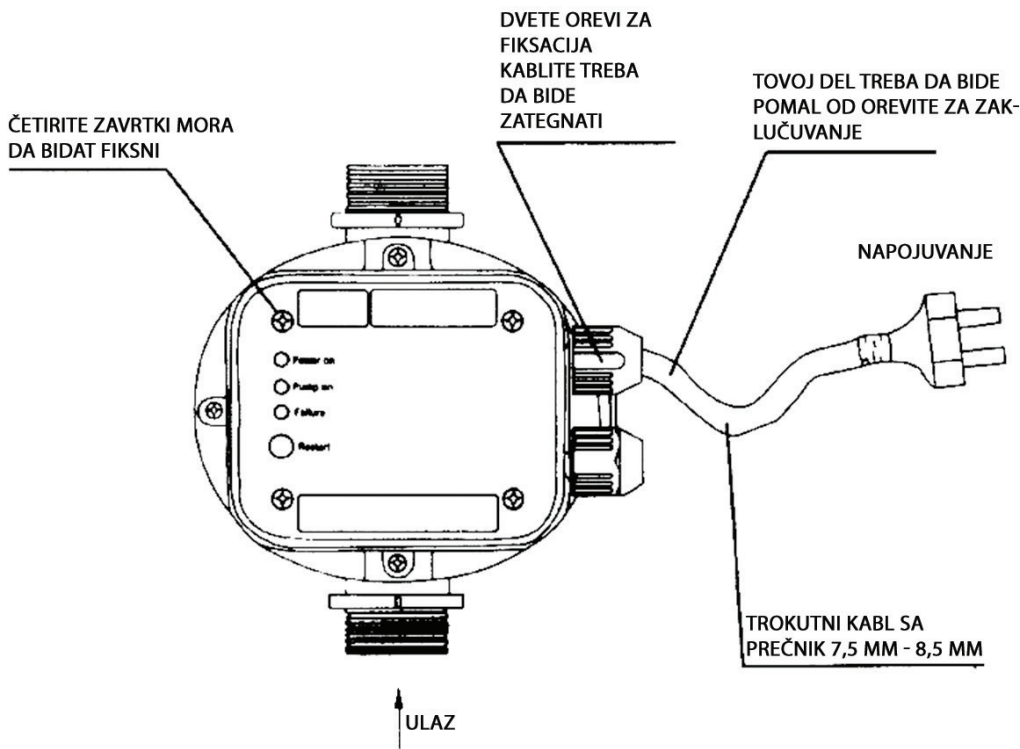
Jednom kada je pustio dugme i zatvorio slavinu, uređaj zaustavlja pumpu na maksimalnom pritisku.

Funkcionisanje

Početni rad je arhiviran, uređaj je programiran da automatski izvršava sve upravljačke operacije pumpe.

Kada se pojave određeni operativni slomovi, kao što je otkaz vode, opstrukcija usisne cevi i sl. Uređaj prepoznaje raspad i crveno svetlo "Otkaz" se upali. u isto vreme pumpu se šalje signal za zaustavljanje kako bi se sprečilo oštećenje usled njegovog rada u odsustvu vode.

Ispravljanje grešaka koje su izazvale blokadu, omogućuje ponovno pokretanje sistema pomoću dugmeta "Restart".



UPUTSTVA ZA ISPRAVNU INSTALACIJU MODULA

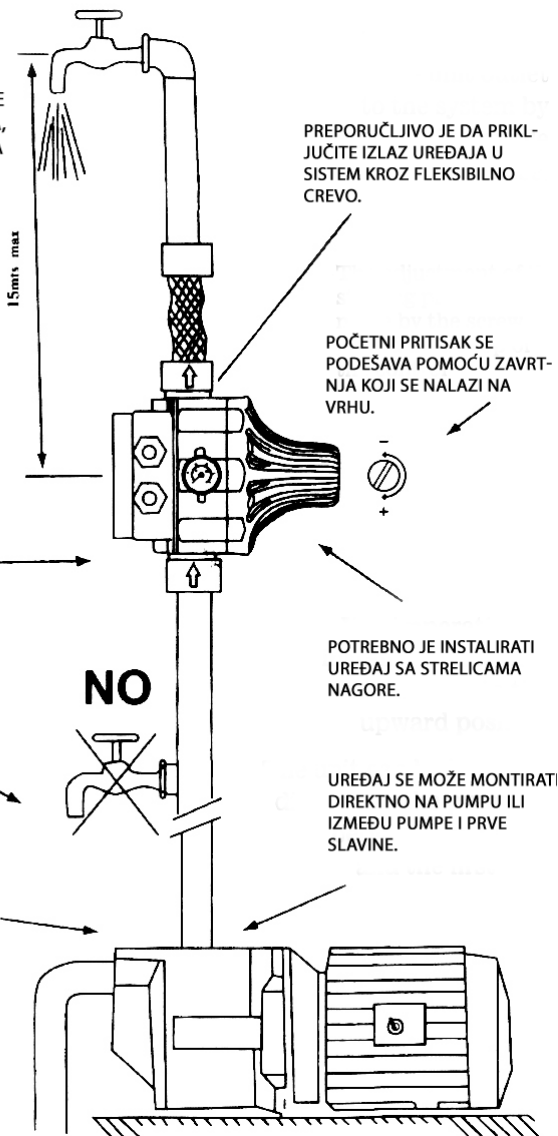
AKO JE KOLONA VODE IZMEĐU PUMPE I NAJVIŠE ČESME VEĆA OD 15 METARA, NE MOŽE SE MONTIRATI DIREKTNO NA PUMPU, VEĆ SE TREBA PODIĆI DOK VODENA KOLONA IZMEĐU UREĐAJA I NAJVIŠEG DODIRA NE PRELAZI 15 METARA,

T.E. AKO JE KOLONA VODE 20 METARA OD PUMPE, APARAT TREBA POSTAVITI NA 5 METARA VIŠE OD PUMPE.

APARAT JE OPREMLJEN SIGURNOS-NIM VENTILOM KOJI SPREČAVA GUBITAK PRITISKA IZ CEVOVODA.

IZMEĐU PUMPE I APARATA NISU POSTAVLJENI KRANNOVI.

PRITISAK NA PUMPI UREĐAJ IMA RANIJI PRITISAK OD 1,5 BARA. PRITISAK KOJI PROIZVEDE PUMPA TREBA DA BUDE VEĆI OD 0,8 BARA UNAPRED PODEŠENOG PRITISKA. PROVERITE USISIVAČ PRE POKRETANJA.



PREPORUČLJIVO JE DA PRIKLJUČITE IZLAZ UREĐAJA U SISTEM KROZ FLEKSIBILNO CREVO.

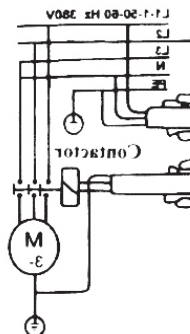
POČETNI PRITISAK SE PODEŠAVA POMOĆU ZAVRTNJA KOJI SE NALAZI NA VRHU.

POTREBNO JE INSTALIRATI UREĐAJ SA STRELICAMA NAGORE.

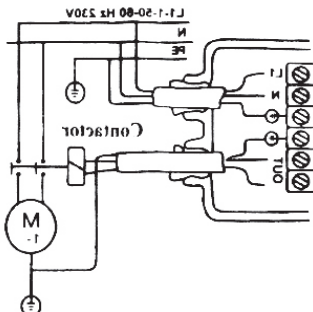
UREĐAJ SE MOŽE MONTIRATI DIREKTNO NA PUMPU ILI IZMEĐU PUMPE I PRVE SLAVINE.

Pročitajte prikazani pritisak prikazan na meraču pritiska kada pumpa započne i izvršite zavrtanj na željenu stranu. Podešavanje pritiska mora izvršiti profesionalac. Prema standardima, početni pritisak bi trebao biti 0,2 bara viši od merača, a pumpa bi trebala dati bar pritisak od 0,8 bar više od podešenog.

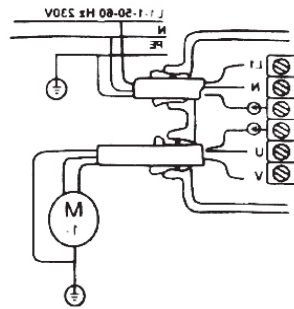
Ova operacija samo podešava početni pritisak, a ne radni pritisak zavisi samo od funkcija pumpe. To će biti lakše da se nastavi prilagođavanje ako otvorite instalaciju na dodir. Ovo će smanjiti pritisak unutrašnje kontrole.

Dijagram ožičenja za povezivanje uređaja sa različitim vrstama motora pumpe


Dijagram povezivanja za priključivanje jednofaznih 230V pumpi do 1,1 kV.



Dijagram ožičenja za priključenje jednofaznih 230 V pumpi preko 1,1 kV. Preko daljinskog upravljača. Specifikacija za prekidač daljinskog upravljača. Minimalni kapacitet kontakata od 4 kV ili 5.5 KS cca. 230 V.



Dijagram ožičenja za priključenje trofaznih 380 V motornih pumpi preko prekidača daljinskog upravljača. Specifikacije za prekidač daljinskog upravljača. Minimalni kapacitet kontakata od 4 kV ili 5.5 KS cca. 230 V.

Moguće radne greške

Vrsta defekta	Uzroci zavisno od jedinice	Uzroci ne zavise od jedinice
Pumpa se ne pokreće	-- Elektronska kartica je slomljena	- Napon napona - Pumpa je zaglavljena - obrnuti električni kablovi (linija / motor)
Pumpa se ne zaustavlja	- Elektronska kartica je slomljena - Detektor protoka je blokiran	-Prisustvo curenja koje su veće od minimalnog protoka 0,61 l / min
Intermitentna pumpa radi	- Elektronska kartica je slomljena - Pumpa ne pruža dovoljan pritisak	- Prisustvo curenja koje su niže od minimalnog protoka 0,61 l / min

Pumpa je zaglavljena	-- Elektronska kartica je slomljena - Pumpa obezbeđuje pritisak koji je manji od pritiska za ponovno pokretanje	-- Otkaz vode - Problemi sisanja
----------------------	--	-------------------------------------



Zaštita životne sredine.

U cilju zaštite životne sredine, električni alat, pribor i ambalaža moraju biti odgovarajuće obrađeni za ponovno korišćenje sirovina sadržanih u njima. Nemojte odlagati električni alat u kućnom otpadu! U skladu sa Direktivom EU 2012/19 / EC o električnim i elektronskim uređajima do kraja života i njeno validiranje kao nacionalni zakon, električni alati koji se više ne mogu koristiti moraju biti posebno prikupljeni i podvrgnuti odgovarajućoj obradi kako bi se povratio sadržaj vredne sekundarne sirovine

Αρχικό εγχειρίδιο οδηγιών

Αγαπητέ πελάτη,

Συγχαρητήρια για την αγορά μηχανών από την ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα ηλεκτρικών και πνευματικών εργαλείων - RAIDER. Όταν εγκαθίστανται και λειτουργούν σωστά, το RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα μηχανήματα και η εργασία μαζί τους θα προσφέρει μια πραγματική ευχαρίστηση. Για την ευκολία σας έχει κατασκευαστεί και το εξαιρετικό δίκτυο εξυπηρέτησης 49 πρατηρίων καυσίμων σε ολόκληρη τη χώρα.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα, παρακαλούμε να εξοικειωθείτε με αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Προς το συμφέρον της ασφάλειας σας και για να διασφαλίσετε την ορθή χρήση και διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων των συστάσεων και των προειδοποιήσεων που περιέχονται σε αυτές. Για να αποφύγετε περιπτώσεις λάθων και ατυχήματα, είναι σημαντικό οι οδηγίες αυτές να παραμείνουν διαθέσιμες για μελλοντική αναφορά σε όσους θα χρησιμοποιήσουν τη μηχανή. Εάν το πουλήσετε σε έναν νέο ιδιοκτήτη, πρέπει να υποβληθείτε μαζί με αυτό „Οδηγίες Χρήσης“ για να επιτρέψετε στους νέους χρήστες να εξοικειωθούν με τις σχετικές οδηγίες ασφάλειας και χειρισμού.

Η Euromaster Import Export Ltd είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και του ιδιοκτήτη του εμπορικού σήματος RAIDER.

Διεύθυνση: Sofia City 1231, Βουλγαρία Blvd. „Lomsko shausse“ 246, τηλ. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg. www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε το σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001: 2008 με αντικείμενο την πιστοποίηση: Εμπόριο, εισαγωγή, εξαγωγή και εξυπηρέτηση χόμπι και επαγγελματικών ηλεκτρικών, μηχανικών και πνευματικών εργαλείων και γενικού εξοπλισμού. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από την Moody International Certification Ltd, Αγγλία.

Τεχνικά δεδομένα

Παράμετρος	Μονάδα	αξία
Μοντέλο	-	RD-EPC03
Ονομαστική τάση τροφοδοσίας:	V AC	230
Συχνότητα AC:	Hz	50
Ονομαστική ισχύς	W	2200
Επίπεδο πίεσης	MPa	0.1-0.25
Μέγιστη θερμοκρασία εργασίας	°C	60
Σύνδεσμος	“	1
Βαθμός προστασίας		IP65
Κατηγορία προστασίας		II

Εμφανισμένα στοιχεία:

1. Είσοδος
2. Μετρητή πίεσης
3. Τροφοδοσία ρεύματος
4. Έξοδος
5. Ενδείξεις κατάστασης

Ο τύπος της μηχανής από τα σχήματα μπορεί να είναι διαφορετικό από το μοντέλο σας

Γενικές οδηγίες για ασφαλή λειτουργία.

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και / ή σοβαρός τραυματισμός. Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.

Έναρξη και λειτουργία μονάδας

Προειδοποίηση

1. Πριν από την ενεργοποίηση, γεμίστε το σωλήνα και την αντλία με νερό και στη συνέχεια ξεκινήστε την αντλία συνδέοντας το βύσμα του ρυθμιστή σε μια πρίζα ρεύματος. όταν η αντλία σταματήσει να ανοίγει τη βρύση που βρίσκεται ψηλότερα.
2. Η εγκατάσταση είναι σωστή αν η ροή από τη βρύση είναι κανονική και αν η αντλία λειτουργεί συνεχώς αν δεν υπάρχει νερό μπορείτε να προσπαθήσετε να κάνετε την εργασία της αντλίας 'χωρίς διακοπή - για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από το χρόνο εργασίας της συσκευής - διατηρώντας πατητή το κουμπί RESTART. Εάν το πρόβλημα παραμένει, αποσυνδέστε τον ρυθμιστή και επαναλάβετε τη διαδικασία από το σημείο 1.

Στεγνός διακόπτης: Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ALARM εμφανίζεται με το μοτέρ σβηστό για να δείχνει ένα ξηρό σταμάτημα. Για να ξεκινήσετε πάλι το σύστημα, πατήστε το πλήκτρο RESTART αφού έχετε ελέγξει την ύπαρξη νερού στο σωλήνα αναρρόφησης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, θα πρέπει πάντα να ακολουθείτε τις ακόλουθες βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.

Διαβάστε όλες αυτές τις οδηγίες πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες.

1. Ελέγξτε την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου.

2. Κρατήστε το χώρο εργασίας καθαρό

Οι ακαθαρσίες και οι πάγκοι προσκαλούν τραυματισμούς.

3. Εξετάστε το περιβάλλον της περιοχής εργασίας

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία για βροχή.

Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε υγρές ή υγρές θέσεις. Κρατήστε την περιοχή εργασίας καλά φωτισμένη. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

4. Φροντίστε για ηλεκτροπληξία

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες (π.χ. σωλήνες, θερμαντικά σώματα, συστοιχίες, ψυγεία).

5. Κρατήστε τα παιδιά μακριά

Μην αφήνετε τους επισκέπτες να επικοινωνούν με το εργαλείο ή το καλώδιο. πρέπει να παραμένουν μακριά από το χώρο εργασίας.

6. Αποθηκεύστε τα εργαλεία αδράνειας

Όταν δεν χρησιμοποιείται, τα εργαλεία πρέπει να αποθηκεύονται σε στεγνό και κλειδωμένο μέρος, μακριά από παιδιά.

7. Μην πιέζετε το εργαλείο

Θα κάνει την εργασία καλύτερη και ασφαλέστερη με το ρυθμό για τον οποίο προορίζεται.

8. Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο

Μην πιέζετε μικρά εργαλεία ή εξαρτήματα για να κάνετε τη δουλειά ενός εργαλείου βαρέως τύπου. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία για σκοπούς που δεν προορίζονται (π.χ. μη χρησιμοποιείτε κυκλικό πριόνι για την κοπή των άκρων δέντρων ή των κορμών).

9. Φόρεμα σωστά

Μη φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Τα γάντια από καουτσούκ και τα μη αντιολισθητικά υποδήματα συνιστώνται όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους. Να φοράτε προστατευτικό κάλυμμα για τα μαλλιά.

10. Χρησιμοποιείτε γυαλιά ασφαλείας

Χρησιμοποιήστε επίσης μάσκα προσώπου ή σκόνης, εάν η λειτουργία κοπής είναι σκονισμένη.

11. Συνδέστε τον εξοπλισμό εξόρυξης σκόνης

Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων εξόρυξης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.

12. Μην καταχραστείτε το καλώδιο

Ποτέ μην μεταφέρετε το εργαλείο από το καλώδιο, μην βγάζετε ποτέ το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από το καλώδιο

και κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι και αιχμηρές άκρες.

13. Ασφαλής εργασία

Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή σύρματα για να κρατήσετε το έργο. Είναι ασφαλέστερο από το να χρησιμοποιείς το χέρι σου και ελευθερώνει και τα δύο χέρια για να λειτουργήσει το εργαλείο.

14. Μην υπερβείτε

Διατηρήστε κατάλληλη βάση και ισορροπία ανά πάσα στιγμή.

15. Διατηρείτε τα εργαλεία με προσοχή

Κρατήστε τα εργαλεία αιχμηρά και καθαρά για καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη συντήρηση και την αλλαγή εξαρτημάτων. Επιθεωρήστε τα καλώδια των εργαλείων και τα βύσματα περιοδικά και, εάν έχουν υποστεί ζημιά, τα επισκευάστε από ειδικευμένο άτομο. Ελέγχετε τα καλώδια επέκτασης περιοδικά και τα αντικαθιστάτε, εάν έχουν υποστεί ζημιά. Κρατήστε τα χερούλια στεγνά, καθαρά και απαλλαγμένα από λάδια και λάδια.

16. Αποσυνδέστε τα εργαλεία

Αποσυνδέστε το εργαλείο όταν δεν το χρησιμοποιείτε, πριν από τη συντήρηση ή όταν αλλάζετε εξαρτήματα όπως πτερύγια, μπιτς και κόπτες.

17. Αφαιρέστε τα πλήκτρα εργαλείων

Δημιουργήστε τη συνήθεια του ελέγχου για να δείτε ότι τα κλειδιά και τα κλειδιά ρύθμισης αφαιρούνται από το εργαλείο πριν το ενεργοποιήσετε.

18. Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση

Μην μεταφέρετε ένα εργαλείο που έχει συνδεθεί με το δάκτυλό σας πάνω στο διακόπτη. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος κατά την σύνδεση.

19. Εξωτερικά καλώδια επέκτασης χρήσης

Όταν χρησιμοποιείται το εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε μόνο καλώδια επέκτασης που προορίζονται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους και είναι έτσι επισήμασμένα.

20. Μείνετε σε επαγρύπνηση

Παρακολουθήστε τι κάνετε, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και μην χειρίζεστε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.

21. Ελέγξτε τα κατεστραμμένα μέρη

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, ελέγχετε πάντα προσεκτικά τα προστατευτικά και άλλα εξαρτήματα για να διαπιστώσετε ότι θα λειτουργήσουν σωστά και θα εκτελέσουν τις προβλεπόμενες λειτουργίες τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση των κινούμενων μερών, τη σύνδεση των κινούμενων μερών και τη θραύση των εξαρτημάτων. Ελέγξτε για σωστή τοποθέτηση όλων των εξαρτημάτων και τυχόν άλλες συνθήκες που ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία τους. Μια φρουρά, διακόπτης ή άλλο τμήμα που είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό θα πρέπει να επισκευάζεται κατάλληλα ή να αντικαθίσταται από ειδικευμένο άτομο. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο, εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί.

22. Προειδοποίηση! Χρησιμοποιήστε το εργαλείο και τα εξαρτήματά του σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες ασφαλείας και με τον τρόπο που προορίζεται για το συγκεκριμένο εργαλείο, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν. Η χρήση του εργαλείου για εργασίες, διαφορετικές από εκείνες που κανονικά αναμένεται να εκτελεστούν από το συγκεκριμένο εργαλείο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

23. Επισκευάστε το εργαλείο από ειδικευμένο άτομο

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο είναι σύμφωνο με τους σχετικούς κανόνες ασφαλείας. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένα άτομα που χρησιμοποιούν γνήσια ανταλλακτικά, διαφορετικά μπορεί να προκύψει σοβαρός κίνδυνος για τον χρήστη.

Ποτέ μην αποσύρετε την ηλεκτρονική πλακέτα από το κουτί ελέγχου.

Το διάγραμμα καλωδίωσης μέσα στο μπλοκ ακροδεκτών θα σας δείξει πώς να κάνετε σωστή σύνδεση. Η λανθασμένη σύνδεση θα καταστρέψει ολόκληρο το ηλεκτρονικό κύκλωμα.

Το καλώδιο που χρησιμοποιείται για τη σύνδεση πρέπει να είναι τριών καλωδίων με υποχρεωτικό άκρο γείωσης. Πρέπει να έχει εξωτερική διάμετρο 7,5 mm min και 8,5 mm μέγιστο. Ένα από τα εμπρόσθια άκρα του καλωδίου πρέπει να είναι χαμηλότερο από τη θέση των βιδών στερέωσης, ενώ το καλώδιο συνδέεται με την τροφοδοσία όπως φαίνεται στο σχ.

Οι τέσσερις βίδες στην πλακέτα πίνακα και τα δύο παξιμάδια για το καλώδιο στερέωσης πρέπει να είναι καλά στερεωμένα για να αποφεύγεται η είσοδος νερού στο κιβώτιο ελέγχου και η καταστροφή του ηλεκτρονικού κυκλώματος.

Οι τέσσερις βίδες πρέπει να στερεωθούν

Τα δύο παξιμάδια για τη στερέωση των καλωδίων πρέπει να στερεωθούν

Αυτό το τμήμα πρέπει να είναι χαμηλότερο από τα παξιμάδια στερέωσης

Εξουσία

Τρι-καλώδιο καλώδιο με OD 7,5 mm - 8,5 mm

Εκκίνηση

Όταν η μονάδα είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, ανάβει η πράσινη λυχνία "Ενεργοποίηση" και η κίτρινη λυχνία "On" / η αντλία σε λειτουργία / υποδηλώνει ότι η αντλία έχει ξεκινήσει.

Η αντλία συνεχίζει να λειτουργεί για δεκάδες δευτερόλεπτα, επιτρέποντας στο σύστημα να γεμίσει τους σωλήνες και να φτάσει στην απαιτούμενη πίεση.

Εάν η υπέρβαση αυτή είναι ανεπαρκής, ανάβει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία "Βλάβη". Σε αυτή την περίπτωση, κρατήστε πατημένο το κουμπί Επανεκκίνηση και περιμένετε, με ανοιχτή βρύση, έως ότου το κόκκινο είναι απενεργοποιημένο.

Μόλις απελευθερωθεί το κουμπί και κλείσει η βρύση, η μονάδα σταματά την αντλία στη μέγιστη πίεση.

Λειτουργία

Η λειτουργία εκκίνησης αρχιεθετείται, η μονάδα προγραμματίζεται να εκτελεί αυτόματα όλες τις λειτουργίες ελέγχου της αντλίας.

Όταν συμβαίνουν συγκεκριμένες λειτουργικές βλάβες, όπως η αποτυχία του νερού, η απόφραξη του σωλήνα αναρρόφησης, κλπ. Η μονάδα αναγνωρίζει την αποτυχία και ανάβει το κόκκινο led "Failure". ταυτόχρονα αποστέλλεται ένα σήμα στάσης στην αντλία για την αποφυγή ζημιών που προκαλούνται από την εργασία του απουσία νερού.

Η αποκατάσταση των βλαβών που προκάλεσαν την εμπλοκή επιτρέπει την επανεκκίνηση του συστήματος από το κουμπί "Επανεκκίνηση".

ΨΕΤΙΡΙΤΕ ΖΑΒΡΤΚΙ ΜΟΡΑ
ΔΑ ΒΙΔΑΤ ΦΙΚΣΝΙ

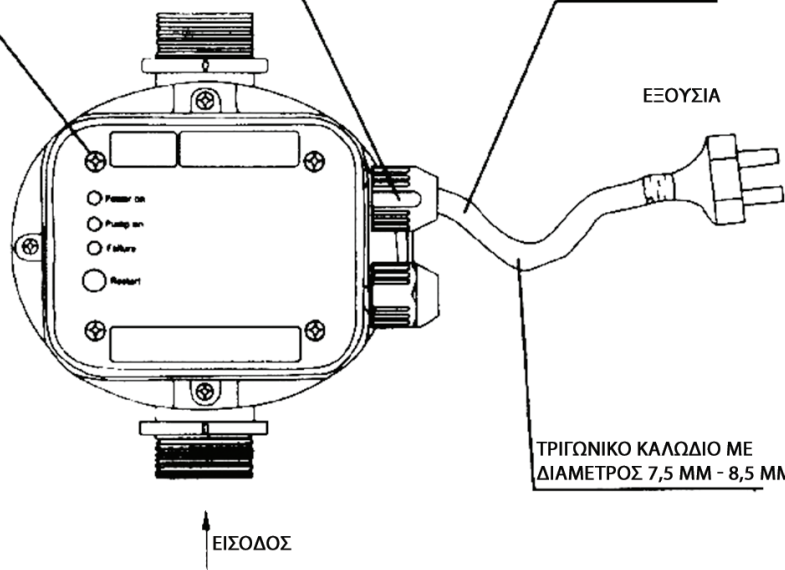
ΤΑ ΔΥΟ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΓΙΑ
ΤΗ ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΚΑΛΩΔΙΩΝ
ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΤΕΡΕΩΘΟΥΝ

ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗ
ΜΕΤΑΒΑΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ
ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ

ΕΞΟΥΣΙΑ

ΤΡΙΓΩΝΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΜΕ
ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ 7,5 MM - 8,5 MM

ΕΙΣΟΔΟΣ



ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΟΝΑΔΩΝ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

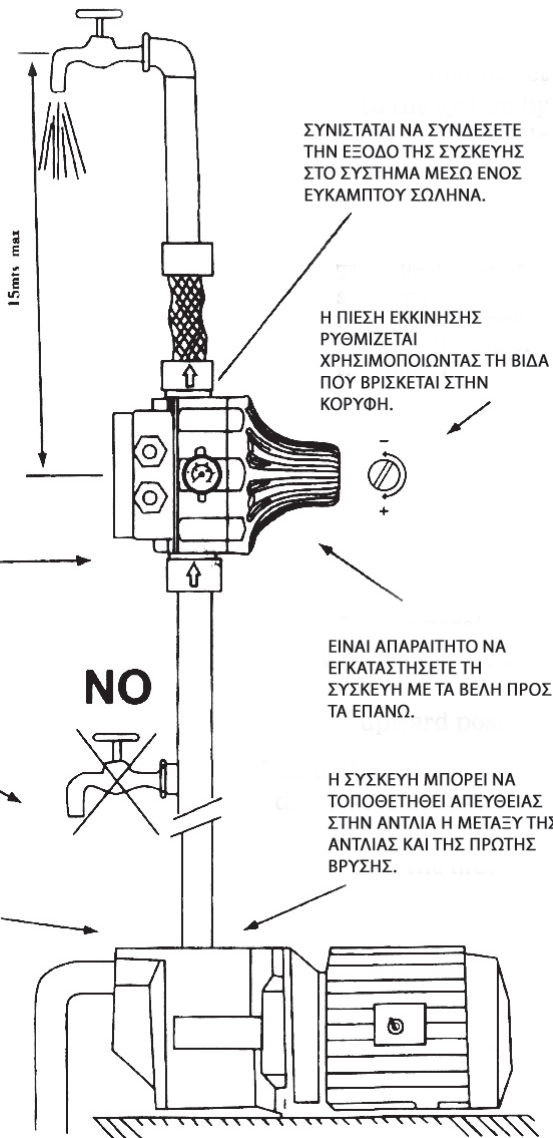
ΕΑΝ Η ΣΤΗΛΗ ΝΕΡΟΥ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΕΓΙΣΤΗΣ ΒΡΥΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ 15 ΜΕΤΡΑ, ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ, ΑΛΛΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΥΨΘΕΙ ΕΝΩ Η ΣΤΗΛΗ ΝΕΡΟΥ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΕΓΙΣΤΗΣ ΠΙΝΕΛΙΑΣ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 15 ΜΕΤΡΑ,

Τ.Ε. ΑΝ Η ΣΤΗΛΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΕΙΝΑΙ 20 ΜΕΤΡΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ, Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ 5 ΜΕΤΡΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΗΝ

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΙΝΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΗ ΜΕ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΥ ΕΜΠΟΔΙΖΕΙ ΤΗΝ ΑΠΟΛΕΙΑ ΠΙΕΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΩΓΟ.

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΓΕΡΑΝΟΙ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

ΠΙΕΣΗ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ
Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΧΕΙ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΠΙΕΣΗ 1,5 BAR.
Η ΠΙΕΣΗ ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ 0,8 BAR ΤΗΣ ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΠΙΕΣΗΣ.
ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΙΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ.



ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΞΟΔΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΜΕΣΩ ΕΝΟΣ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ.

Η ΠΙΕΣΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΡΥΘΜΙΖΕΤΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΗ ΒΙΔΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ.

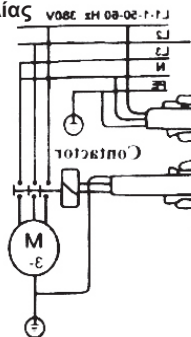
ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΕ ΤΑ ΒΕΛΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΠΛΑΝΟ.

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ Η ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΡΩΤΗΣ ΒΡΥΣΗΣ.

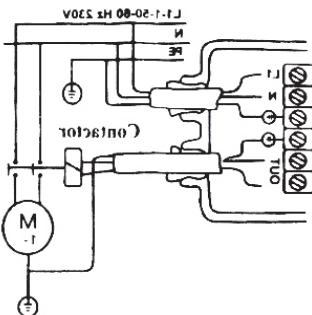
Διαβάστε την εμφανιζόμενη πίεση στο μανόμετρο όταν ξεκινά η αντλία και εκτελέστε τη βίδα στην επιθυμητή πλευρά. Η ρύθμιση της πίεσης πρέπει να πραγματοποιείται από έναν επαγγελματία. Σύμφωνα με τα πρότυπα, η αρχική πίεση πρέπει να είναι 0,2 bar υψηλότερη από την ένδειξη και η αντλία πρέπει να δίνει τουλάχιστον πίεση 0,8 bar μεγαλύτερη από την ρυθμισμένη.

Αυτή η λειτουργία ρυθμίζει μόνο την αρχική πίεση και όχι την πίεση λειτουργίας που εξαρτάται μόνο από τη λειτουργία της αντλίας. Θα είναι ευκολότερο να συνεχίσετε τη ρύθμιση εάν ανοίξει η αφή της εγκατάστασης. Αυτό θα μειώσει την πίεση εσωτερικού ελέγχου.

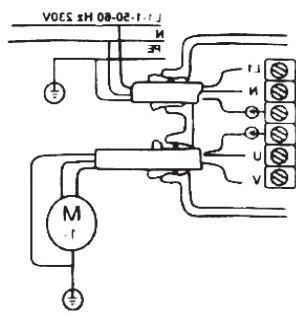
Σχέδιο συνδεσμολογίας για τη σύνδεση της μονάδας σε διαφορετικούς τύπους κινητήρων της αντλίας



Σχέδιο συνδεσμολογίας για τη σύνδεση μονοφασικών αντλιών 230 V έως 1,1 kW.



Σχέδιο συνδεσμολογίας για τη σύνδεση μονοφασικών αντλιών 230 V άνω των 1,1 kW. Μέσω του διακόπτη τηλεχειρισμού. Προδιαγραφή για διακόπτη τηλεχειρισμού. Ελάχιστη ικανότητα επαφής 4 kW ή 5,5 HP περίπου. 230 V.



Σχέδιο συνδεσμολογίας για τη σύνδεση τριφασικών αντλιών κινητήρα 380 V μέσω διακόπτη τηλεχειρισμού. Προδιαγραφές για το διακόπτη τηλεχειρισμού. Ελάχιστη ικανότητα επαφής 4 kW ή 5,5 HP περίπου. 230 V.

Πιθανά ελαττώματα λειτουργίας

Τύπος ελαττώματος	Αιτίες που εξαρτώνται από τη μονάδα	Αιτίες που δεν εξαρτώνται από τη μονάδα
Η αντλία δεν ξεκινά	- Η ηλεκτρονική κάρτα έχει σπάσει	- Σφάλμα τάσης - Η αντλία έχει μπλοκαριστεί - Ηλεκτρικά καλώδια ανεστραμμένα (γραμμή / κινητήρα)
Η αντλία δεν σταματά	- Η ηλεκτρονική κάρτα έχει σπάσει - Ο ανιχνευτής ροής έχει μπλοκαριστεί	- Παρουσία διαρροών που είναι υψηλότερες από την ελάχιστη ροή 0,61 l / min
Διακεκομμένη αντλία εργασίας	- Η ηλεκτρονική κάρτα έχει σπάσει - Η αντλία δεν παρέχει επαρκή πίεση	- Παρουσία διαρροών που είναι χαμηλότερες από την ελάχιστη ροή 0,61 l / min

Η αντλία έχει μπλοκαριστεί	-- Η ηλεκτρονική κάρτα έχει σπάσει - Η αντλία παρέχει πίεση χαμηλότερη από την πίεση επανεκκίνησης	- Αποτυχία νερού - Προβλήματα αναρρόφησης
----------------------------	---	--



Την προστασία του περιβάλλοντος.

Για την προστασία του περιβάλλοντος, το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και η συσκευασία πρέπει να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που περιέχονται σε αυτό. Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την οδηγία της ΕΕ 2012/19 / ΕΚ για τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά βοηθήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους και την επικύρωσή τους ως εθνικού νόμου, ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την ανάκτηση του περιεχομένου πολύτιμες δευτερογενείς πρώτες ύλες

Izvorni priručnik za uporabu

Dragi kupče,

Čestitamo na kupnji strojeva iz najbrže rastućeg branda električnih i pneumatskih alata - RAIDER. Kada su ispravno instalirani i operativni, RAIDER su sigurni i pouzdani strojevi i radići s njima će pružiti pravi užitak. Za vašu udobnost je izgrađen i izvrsnu mrežu servisa od 49 benzinskih postaja diljem zemlje.

Prije uporabe ovog uređaja molimo pažljivo upoznajte ove "upute za uporabu".

U interesu vaše sigurnosti i kako bi se osigurala ispravna uporaba i pažljivo pročitajte ove upute, uključujući preporuke i upozorenja u njima. Da biste izbjegli nepotrebne pogreške i nesreće, važno je da će te upute ostati dostupne za buduću referencu na sve one koji će koristiti uređaj. Ako ga prodajete novom vlasniku, morate poslati zajedno s njom "Upute za uporabu" kako bi se omogućilo novim korisnicima da se upoznaju s odgovarajućim sigurnosnim uputama i uputama za uporabu.

Euromaster Import Export Ltd. je ovlašteni zastupnik proizvođača i vlasnika zaštitnog znaka RAIDER.

Adresa: Sofia City 1231, Bugarska "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Od 2006. godine tvrtka je uvela sustav upravljanja kvalitetom ISO 9001: 2008 s opsegom certifikacije: Trgovina, uvoz, izvoz i servisiranje hobija i profesionalnih električnih, mehaničkih i pneumatskih alata i općeg hardvera. Certifikat je izdao Moody International Certification Ltd, Engleska.

Tehnički podaci

Parametar	Jedinična	Vrijednost
Model	-	RD-EPC03
Nazivni napon napajanja:	V AC	230
AC frekvencija:	Hz	50
Nazivna snaga	W	2200
Razina tlaka	MPa	0.1-0.25
Maks. radna temperatura	°C	60
Veza	"	1
Stupanj zaštite		IP65
Klasa zaštite		II

Prikazane stavke:

1. Prijava
2. Mjerač tlaka
3. Napajanje
4. Izlaz
5. Pokazatelji stanja

Može biti tip stroj iz figure
razlikuje se od vašeg modela

Opće upute za sigurno rukovanje.

Pažljivo pročitajte sve upute. Nepridržavanje slijedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i / ili ozbiljne ozljede. Ove upute držite na sigurnom mjestu.

Jedinica počinje i radi

Upozorenje

1. Prije uključivanja napunite cijev za ispuštanje dijelova i crpku s vodom, a zatim pustite pumpu tako da priključak za napajanje regulatora priključite na strujnu utičnicu; kada crpka zaustavi slavinu koja se nalazi gore.
 2. Instalacija je ispravna ako je struja iz slavine redovita i ako crpka radi kontinuirano ako nema vode, možete pokušati raditi crpku bez prekida - dulje vrijeme od radnog vremena uređaja - gumb RESTART pritisnut. Ako se problem nastavi, isključite regulator i ponovite postupak od točke 1.
Suho zaustavljanje: Crvena ALARM LED osvjetljava se s motorom i označava suho zaustavljanje. Da biste ponovno pokrenuli sustav, pritisnite tipku RESTART nakon što provjerite prisutnost vode u usisnoj cijevi.
- SIGURNOSNE UPUTE**
- Prilikom uporabe električnih alata uvijek slijedite sljedeće osnovne sigurnosne mjere kako biste smanjili opasnost od požara, strujnog udara i ozljeda.
- Prije nego što pokušate koristiti ovaj proizvod, pročitajte sve ove upute. Spremite ove upute.
1. Provjerite napon naveden na označnoj pločici;
 2. Čuvajte radno mjesto čistim
Ogorčena područja i klupe pozivaju na ozljede;
 3. Razmotrite okolinu radnog područja
Ne izlažite električne alate na kišu.
Ne koristite električne alate na vlažnim ili vlažnim mjestima. Dobro radite na radnom području. Nemojte koristiti električne alate u prisutnosti zapaljivih tekućina ili plinova;
 4. Zaštitite od električnog udara
Izbjegavajte dodir s tijelom s uzemljenim površinama (npr. Cijevi, radijatori, rasponi, hladnjaci);
 5. Držite djecu dalje
Nemojte dopustiti da posjetitelji kontaktiraju alat ili kabel; treba ih držati dalje od radnog područja;
 6. Pohranite alate u stanju mirovanja
Kada nije u uporabi, alati trebaju biti pohranjeni na suhom i zaključanom mjestu, izvan doseg djece;
 7. Ne silajte alat
To će učiniti posao bolje i sigurnije po stopi za koju je bio namijenjen;
 8. Koristite pravi alat
Nemojte prisiliti male alate ili privitke za obavljanje posla teškog alata. Nemojte koristiti alate u svrhe koje nisu namijenjene (npr. Ne koristite kružnu pilu za rezanje udova stabla ili trupaca);
 9. Odijevajte se ispravno
Nemojte nositi labavu odjeću ili nakit; oni se mogu uhvatiti u pokretnim dijelovima. Preporučujemo gumene rukavice i ne-skid obuću pri radu na otvorenom. Nosite zaštitni pokrivač za kosu da biste sadržavali dugu kosu;
 10. Koristite sigurnosne naočale
Također koristite masku za lice ili prašinu, ako je operacija rezanja prašnjava;
 11. Priključite opremu za vađenje prašine
Ako su za spajanje uređaja za vađenje i sakupljanje prašine osigurani uređaji, provjerite jesu li spojeni i pravilno korišteni;

12. Nemojte zloupotrijebiti kabel

Nemojte nikad nositi alat za kabel, nikada ne gurati kabel da ga odspojite od utičnicu i držite kabel dalje od topline, ulja i oštrih rubova;

13. Sigurno raditi

Koristite stezaljke ili držač za držanje posla; to je sigurnije od ruku i oslobađa obje ruke za rad alata;

14. Nemojte pretjerivati

Držite pravilnu mjeru i ravnotežu uvijek;

15. Održavajte pažljivo alate

Držite alate oštre i čiste za bolju i sigurniju izvedbu. Slijedite upute za održavanje i mijenjanje pribora. Pregledajte kabele i utikače alata povremeno i, ako ih oštete, popravite ih kvalificiranom osobom. Pregledajte produžne kablove i zamijenite ih ako su oštećeni. Držite ručke suhom, čistom i bez ulja i masnoća;

16. Odvojite alate

Odspojite alat kada nije u uporabi, prije servisiranja ili prilikom mijenjanja pribora kao što su lopatice, bita i rezni alati;

17. Uklonite tipke alata

Oblikujte provjeru da ključevi i ključevi za podešavanje uklanjaju iz alata prije uključivanja;

18. Izbjegavajte nenamjerno pokretanje

Nemojte nose alat koji je priključen prstom na prekidaču. Provjerite je li prekidač isključen prilikom priključivanja;

19. Kablovi za produženje vanjske uporabe

Kada se alat koristi na otvorenom, koristite samo produžni kabel namijenjen za uporabu na otvorenom i tako označen;

20. Budite oprezni

Gledajte što radite, koristite zdrav razum i nemojte raditi alat kada ste umorni;

21. Provjerite oštećene dijelove

Prije no što koristite alat, pazite uvijek na čuvanje i ostale dijelove kako biste utvrdili da će ispravno raditi i izvršiti svoje namjeravane funkcije. Provjerite usklađivanje pokretnih dijelova, spajanje pokretnih dijelova i lomljenje dijelova. Provjerite pravilnu montažu svih dijelova i bilo kojih drugih uvjeta koji mogu utjecati na njihov rad. Štitnik, prekidač ili drugi dio koji je oštećen ili oštećen treba pravilno popraviti ili zamijeniti kvalificirana osoba. Nemojte koristiti alat, ako prekidač ne uključuje i isključuje ga;

22. Upozorenje! Koristite alat i pribor u skladu s ovim sigurnosnim uputama i na način namijenjen određenom alatu, uzimajući u obzir radne uvjete i rad koji treba izvršiti. Uporaba alata za operacije, različita od onih koje se normalno očekuje od strane određenog alata, može rezultirati opasnom situacijom;

23. Neka alat popravi kvalificirana osoba

Ovaj električni alat je u skladu s odgovarajućim sigurnosnim pravilima. Popravke smije obavljati samo kvalificirane osobe koristeći originalne rezervne dijelove, jer to može dovesti do znatne opasnosti za korisnika;

Nikada nemojte izvoditi elektroničku ploču iz upravljačke kutije.

Dijagram ožičenja unutar stezaljke će vam pokazati kako ispravno spojiti. Pogrešna veza uništiti će cijeli elektronički sklop.

Kabel koji se koristi za spajanje mora biti trožira sa završetkom obveznog uzemljenja. Vanjski promjer mora biti 7,5 mm min i max 8,5 mm. Jedan od vodećih krajeva kabla mora biti niži od položaja vijaka za pričvršćenje, dok je kabel priključen na snagu kao što je prikazano na slici.

Četiri vijka na ploči ploče i dva matica za pričvršni kabel moraju biti dobro pričvršćeni kako bi se izbjeglo ulazak vode u upravljačku kutiju i oštećenje elektroničkog kruga.

Četiri vijka moraju se pričvrstiti

Moraju se pričvrstiti dva matica za pričvršćivanje kabla

Ovaj dio mora biti niži od pričvršnih matica

Vlast

Trožilni kabel s OD 7,5 mm - 8,5 mm

Polazeći

Kad je jedinica priključena na električnu mrežu, svijetli zeleni LED "Power on" i žuta žaruljica "On" / pumpa u radu / pokazuje da je crpka pokrenuta.

Crpka nastavlja raditi desetke sekundi, što omogućuje da sustav ispunji cijevi i dostigne potrebni tlak.

Ako ovaj prekid nije dovoljno, zasvijetliće crveno svjetlo "Neuspjeh". U tom slučaju držite pritisnutim gumb Restart (Ponovno pokreni) i pričekajte, dok je slavina otvorena, dok se crveno ne isključi.

Nakon otpuštanja gumba i zatvaranja slavine, uređaj zaustavlja crpku pri maksimalnom tlaku.

Funkcioniranje

Započeti postupak je arhiviran, jedinica je programirana za automatsko upravljanje svim podešavanjem crpke.

Kada dođe do određenih operativnih kvarova, kao što su kvar vode, opstrukcija usisne cijevi itd. Jedinica prepoznaje kvar i svijetli crveno svjetlo "Neuspjeh". Istodobno se pumpa šalje zaustavni signal kako bi se spriječile štete uzrokovane radom u odsustvu vode.

Ispravljanje kvarova koji su prouzročili blokadu omogućava ponovnom pokretanju sustava pomoću gumba "Ponovno pokretanje".

DRŽITE PEČAT MORA
BITI FIKSIRAN

DVETE OVI ZA
FIKSACIJA
KABELI SU POTREBNI
BITI
ZATEGNATI

MORAO BI TO UČINITI
POMALO OD OREVITE ZA
ZAKLUČUVANJE

NAPOJUVANJE

TRIANGULARNI KABEL SA
PROMJER 7,5 MM - 8,5 MM



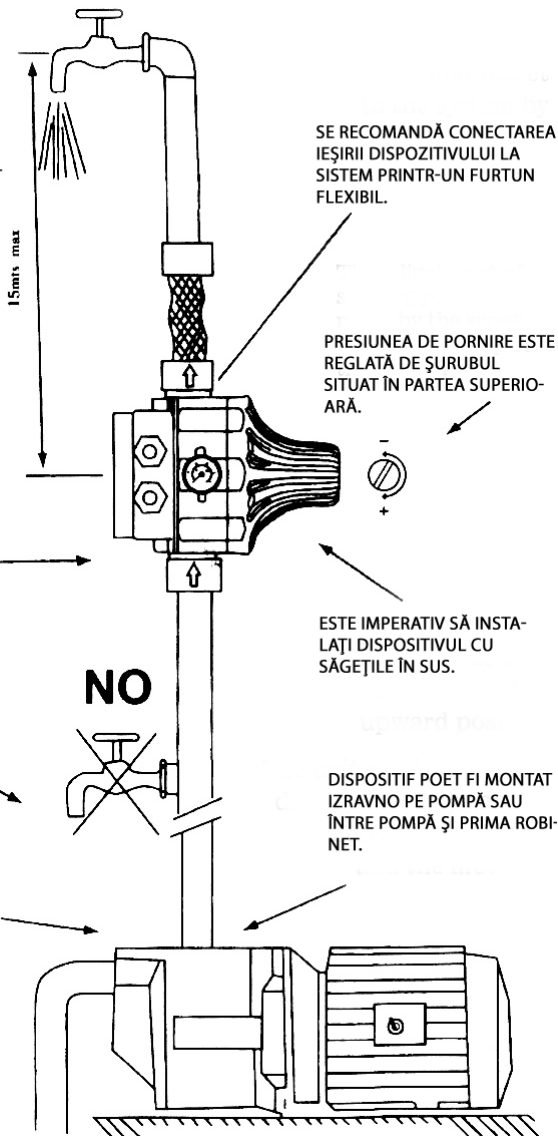
UPUTE ZA UGRADNJU TOČNIH JEDINICA

UPUTE ZA UKLANJANJE INSTALACIJA U OBLIKU MODULA
 DACĂ COLOANA DE APĂ DINTRE POMPĂ ȘI CEL MAI ÎNALT DEBIT EST MARE MARE DE 15 METARA, ACESTA NE POET FI MONTAT I POMPĂ, I TREBAJU SE I SMIEȘNI KOLODVORA U BLIZINI DINTRE APARAT I CEL MAI MARE ROBINET DEPĂȘEȘTE 15 METARA, IE DACĂ COLOANA DE APĂ ȘI 20 DE METRI DE POMPĂ, APARATUL ÎNCĂRCĂTARE 5 METARA DE MARE DE DECA POMPĂ.

APARATUL EE ECHIPAT CU O SUPAPĂ DE SIGURANȚĂ PENTRU A PREVENI PIERDEREA PRESIUNII DIN CONDUCTE.

U UREĐAJU I UREĐAJU POSTOJE INSTALACIJE MAKARALA.

PRESIUNEA POMPEI UREĐAJI SU OKO PRIBLIŽNO 1,5 BARA. PRESIUNEA PRODUSĂ DE POMPĂ TREBUIE SĂ FIE 0,8 BAR NIKADA MARE DECI PRESIUNEA PRESETATĂ. PROVJERITE ASPIRAȚIA ÎNAINTE DE UN ÎNCEPE.



SE RECOMANDĂ CONECTAREA IEȘIRII DISPOZITIVULUI LA SISTEM PRINTR-UN FURTUN FLEXIBIL.

PRESIUNEA DE PORNIRE ESTE REGLATĂ DE ȘURUBUL SITUAT ÎN PARTEA SUPERIOARĂ.

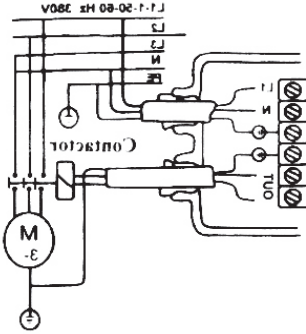
ESTE IMPERATIV SĂ INSTALAȚI DISPOZITIVUL CU SĂGETILE ÎN SUS.

DISPOZITIF POET FI MONTAT IZRAVNO PE POMPĂ SAU ÎNTRE POMPĂ ȘI PRIMA ROBINET.

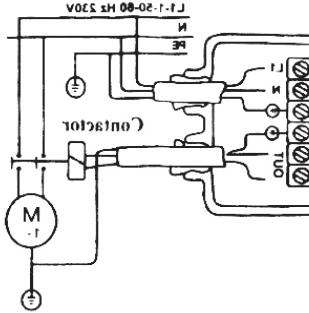
Pročitajte prikazani tlak prikazan u mjeracu tlaka kad pumpa započne i izvesti vijak na željenoj strani. Podešavanje tlaka mora biti obavljeno od strane stručnjaka / Prema standardima, početni tlak treba biti 0,2 bara veći od mjeraca, a crpka bi trebala dati barem 0,8 bar više od podešenog tlaka.

Ova radnja samo podešava početni tlak, a ne radni tlak koji ovisi samo o funkciji crpke. Lakše će se nastaviti s postavljanjem ako se otvori dodir instalacije. To će smanjiti tlak unutarnje kontrole.

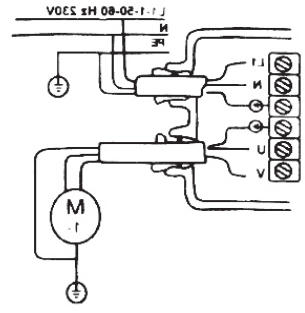
Priključni dijagram za povezivanje uređaja s različitim vrstama motora crpke



Priključni dijagram za spajanje jednofaznih 230 V crpki do 1,1 kW.



Priključni dijagram za spajanje jednofaznih 230 V crpki preko 1,1 kW. Prekidačem daljinskog upravljanja. Specifikacija za prekidač daljinskog upravljanja. Minimalni kapacitet kontakata od 4 kW ili 5,5 KS pribl. 230 V.



Priključni dijagram za spajanje trofaznih 380 V motora s prekidačem daljinskog upravljanja. Specifikacije za prekidač daljinskog upravljanja. Minimalni kapacitet kontakata od 4 kW ili 5,5 KS pribl. 230 V.

Mogući nedostaci u radu

Vrsta neispravnosti	Uzrok ovisi o jedinici	Uzroci ne ovise o uređaju
Crpka se ne pokreće	-- Elektronička kartica je slomljena	- Pogreška napona - Pumpa je zaglavljena - Električni kabeli obrnuti (linija / motor)
Crpka se ne zaustavlja	-- Elektronička kartica je slomljena - Detektor protoka je blokiran	-Prisutnost propuštanja koja su veća od minimalnog protoka 0,61 l / min
Rad s prekidima pumpe	-- Elektronička kartica je slomljena - Crpka ne daje dovoljan tlak	- prisutnost curenja koji su niži od minimalnog protoka 0.61 l / min

Crpka je zaglavljena	<ul style="list-style-type: none"> - Elektronička kartica je slomljena - Crpka daje tlak manji od tlaka ponovnog pokretanja 	<ul style="list-style-type: none"> -- Neuspjeh u vodi - Problemi usisavanja
----------------------	---	---



Zaštita okoliša.

Kako bi se zaštitio okoliš, električni alat, pribor i pakiranje moraju se prikladno obrađivati za ponovnu uporabu sirovina koje se nalaze u njemu. Nemojte odlagati električne alate u kućni otpad! U skladu s Direktivom EU-a 2012/19 / EZ o električnim i elektroničkim uređajima na kraju godine te njegovoj valjanosti kao nacionalnom zakonu, električni alat koji se više ne može koristiti mora se odvojeno prikupiti i podvrgnuti odgovarajućoj obradi kako bi se oporavio sadržaj u njih vrijedne sekundarne sirovine

Оригинальное руководство по эксплуатации

Уважаемый клиент,

Поздравляем с приобретением техники из быстрорастущего бренда электрических и пневматических инструментов - RAIDER. При правильной установке и эксплуатации RAIDER - это безопасные и надежные машины, и работа с ними принесет реальное удовольствие. Для вашего удобства была построена и отличная сервисная сеть из 49 станций технического обслуживания по всей стране.

Перед использованием этой машины, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этими «инструкциями по использованию».

В интересах вашей безопасности и обеспечения надлежащего использования и внимательно прочитайте эти инструкции, включая рекомендации и предупреждения в них. Чтобы избежать ненужных ошибок и аварий, важно, чтобы эти инструкции оставались доступными для будущей ссылки на всех, кто будет использовать эту машину. Если вы продадите его новому владельцу, «Инструкции по использованию» должны быть представлены вместе с ним, чтобы новые пользователи могли ознакомиться с соответствующими инструкциями по технике безопасности и эксплуатации.

Euromaster Import Export Ltd. является уполномоченным представителем производителя и владельца товарного знака RAIDER.

Адрес: София 1231, Болгария „Lomsko shausse“ бул. 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

С 2006 года компания внедряет систему менеджмента качества ISO 9001: 2008 с областью сертификации: торговля, импорт, экспорт и обслуживание хобби и профессиональных электрических, механических и пневматических инструментов и общего оборудования. Сертификат был выпущен Moody International Certification Ltd, Англия.

Технические данные

параметр	Ед. изм	Стоимость
Модель	-	RD-EPC03
Номинальное напряжение питания:	V AC	230
Частота переменного тока:	Hz	50
Номинальная мощность	W	2200
Уровень давления	MPa	0.1-0.25
Максимум. рабочая температура	°C	60
Ссылка	“	1
Степень защиты		IP65
Класс защиты		II

Отображаемые элементы:

1. Вход
2. Манометр
3. Электропитание
4. Выход
5. Индикаторы состояния

Тип машины на чертежах может быть отличается от вашей модели

Общие инструкции по безопасной эксплуатации.

Внимательно прочитайте все инструкции. Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезной травме. Храните эти инструкции в надежном месте.

Начало и работа

Предупреждение

1. Перед включением заправьте трубопровод секции и насос водой, а затем запустите насос, подключив вилку шнура питания к токовому разъему; когда насос прекратит открывать кран, расположенный выше.
2. Установка правильная, если поток из крана является обычным, и если насос работает непрерывно, если нет воды, вы можете попытаться заставить насос работать «без перерыва» в течение периода времени, превышающего время работы устройства, - сохраняя кнопку RESTART нажата. Если проблема не устранена, отсоедините регулятор и повторите процедуру из пункта 1.

Сухая остановка: красный светодиод ALARM выходит с выключенным двигателем, чтобы указать сухую остановку. Чтобы снова запустить систему, нажмите кнопку RESTART после проверки наличия воды во всасывающей трубе.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроинструмента всегда необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током и получения травмы.

Перед началом работы с этим продуктом прочитайте все эти инструкции. Сохраните эти инструкции.

1. Проверьте напряжение, указанное на паспортной табличке;
2. Держите рабочую зону чистой
Загрязненные участки и скамейки требуют травм;
3. Рассмотрите среду рабочей области
Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя.
Не используйте электроинструменты во влажных или влажных местах. Держите рабочую зону хорошо освещенной. Не используйте электроинструменты в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей или газов;
4. Охрана от поражения электрическим током
Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями (например, трубы, радиаторы, диапазоны, холодильники);
5. Держите детей подальше
Не позволяйте посетителям обращаться к инструменту или шнуру; их следует держать вдали от рабочей зоны;
6. Храните неиспользуемые инструменты
Когда они не используются, инструменты следует хранить в сухом и запечатанном месте, недоступном для детей;
7. Не заставляйте инструмент
Это делает работу лучше и безопаснее по ставке, для которой она предназначена;
8. Используйте правильный инструмент
Не нажимайте на маленькие инструменты или насадки для работы с прочным инструментом. Не используйте инструменты для целей, не предназначенных (например, не используйте циркулярную пилу для резки ветвей деревьев или журналов);
9. Платье должным образом
Не надевайте свободную одежду или украшения; их можно поймать в движущихся частях. Резиновые перчатки и нескользящая обувь рекомендуются при работе на открытом воздухе. Наденьте защитное покрытие для волос с длинными волосами;
10. Используйте защитные очки
Также используйте лицевую или пылезащитную маску, если операция разрезания запылена;
11. Подключите пылеулавливающее оборудование
Если для подключения пылеулавливающих и сборных устройств предусмотрены устройства, убедитесь, что они подключены и правильно использованы;

12. Не злоупотребляйте шнуром

Никогда не держите инструмент за шнур, никогда не дергайте шнур, чтобы отсоединить его от гнезда, и держите шнур вдали от тепла, масла и острых кромок;

13. Обеспечить работу

Используйте зажимы или тиски, чтобы удерживать работу; это безопаснее, чем использование вашей руки, и это освобождает обе руки от работы с инструментом;

14. Не перегружайте

Поддерживайте надлежащую опору и баланс в любое время;

15. Поддерживайте инструменты с осторожностью

Держите инструменты четкими и чистыми для лучшей и более безопасной работы. Следуйте инструкциям по обслуживанию и замене принадлежностей. Периодически проверяйте кабели и вилки инструмента, и, если они повреждены, отремонтируйте их квалифицированным персоналом. Периодически проверяйте удлинители и заменяйте их, если они повреждены. Держите ручки сухими, чистыми и свободными от масла и жира;

16. Отключите инструменты

Отключайте инструмент, когда он не используется, перед обслуживанием или при замене принадлежностей, таких как лезвия, биты и режущие инструменты;

17. Извлеките ключи инструмента

Создайте привычку проверять, чтобы ключи и регулировочные ключи были удалены из инструмента, прежде чем включать его;

18. Избегайте непреднамеренного запуска

Не вставляйте подключенный инструмент пальцем в переключатель. Убедитесь, что выключатель выключен при подключении;

19. Наружные шнуры для наружного использования

Когда инструмент используется на открытом воздухе, используйте только удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе и обозначенные таким образом;

20. Будьте внимательны

Наблюдайте за тем, что вы делаете, пользуйтесь здравым смыслом и не управляете инструментом, когда устали;

21. Проверьте поврежденные детали

Прежде чем использовать инструмент, всегда тщательно проверяйте охрану и другие детали, чтобы определить, что они будут работать должным образом и выполнять намеченные функции. Проверьте выравнивание движущихся частей, привязку движущихся частей и поломку деталей. Проверьте правильность монтажа всех деталей и любых других условий, которые могут повлиять на их работу. Охранник, выключатель или другая часть, которая повреждена или повреждена, должны быть надлежащим образом отремонтированы или заменены квалифицированным персоналом. Не используйте инструмент, если переключатель не включается и выключается;

22. Предупреждение! Используйте инструмент и его принадлежности в соответствии с этими инструкциями по технике безопасности и способом, предназначенным для конкретного инструмента, с учетом условий работы и выполняемых работ. Использование инструмента для операций, отличное от тех, которые обычно ожидаются от конкретного инструмента, может привести к опасной ситуации;

23. Восстановите инструмент квалифицированным персоналом

Этот электрический инструмент соответствует соответствующим правилам безопасности. Ремонт должен выполняться только квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запасных частей, иначе это может привести к значительной опасности для пользователя;

Никогда не вынимайте электронную плату из коробки управления.

Схема подключения внутри клеммной колодки покажет вам, как правильно установить соединение. Неправильное соединение разрушит всю электронную цепь.

Кабель, используемый для подключения, должен быть трехпроводным с принудительным заземлением. Он должен иметь наружный диаметр 7,5 мм и максимум 8,5 мм. Один из ведущих концов кабеля должен быть ниже положения крепежных винтов, когда кабель подключен к электросети, как показано на рис.

Четыре винта на панели и две гайки для крепления кабеля должны быть хорошо закреплены во избежание попадания воды в блок управления и повреждения электронной цепи.

Четыре винта должны быть закреплены

Две гайки для крепления кабелей должны быть закреплены

Эта часть должна быть ниже крепежных гаек

Трехпроводный кабель с OD 7,5 мм - 8,5 мм

Когда устройство подключено к электрической сети, загорается зеленый светодиод «Включить питание», а желтый светодиод «Вкл.» / Насос работает / указывает, что насос был запущен.

Насос продолжает работать в течение десятков секунд, что позволяет системе заполнять трубы и достигать необходимого давления.

Если этого недостатка недостаточно, загорается красный светодиод «Сбой». В этом случае удерживайте кнопку «Перезагрузка» нажатой и подождите, пока не откроется крана, пока красный индикатор не погаснет.

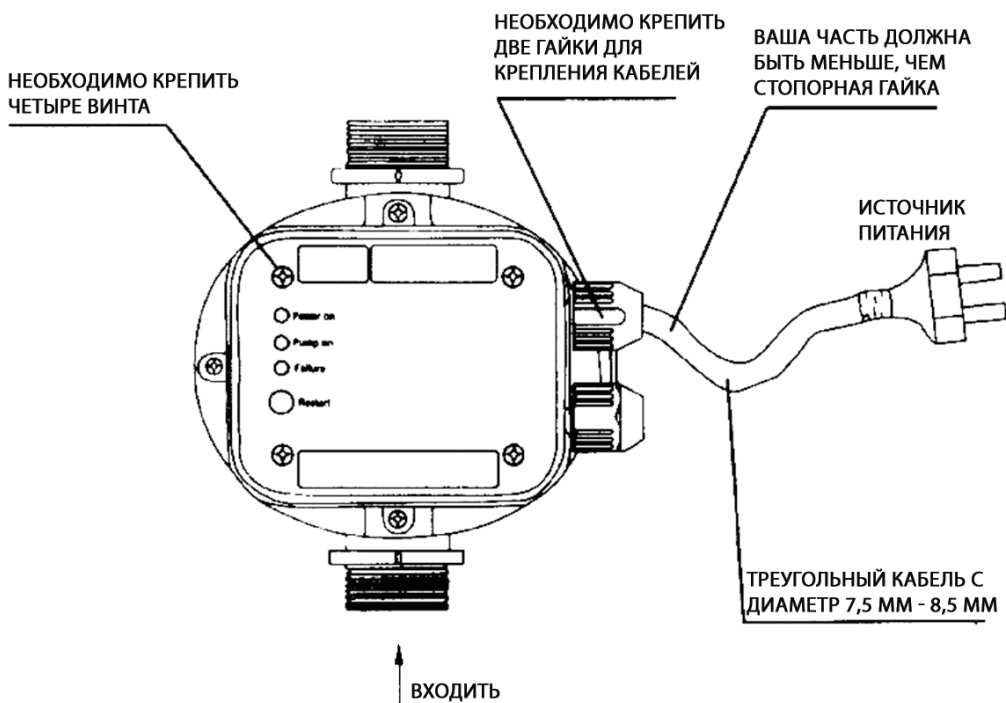
После отпущения кнопки и закрытия крана устройство останавливает насос при максимальном давлении.

Функционирование

Начальная операция архивируется, устройство запрограммировано на автоматическое выполнение всех операций управления насосом.

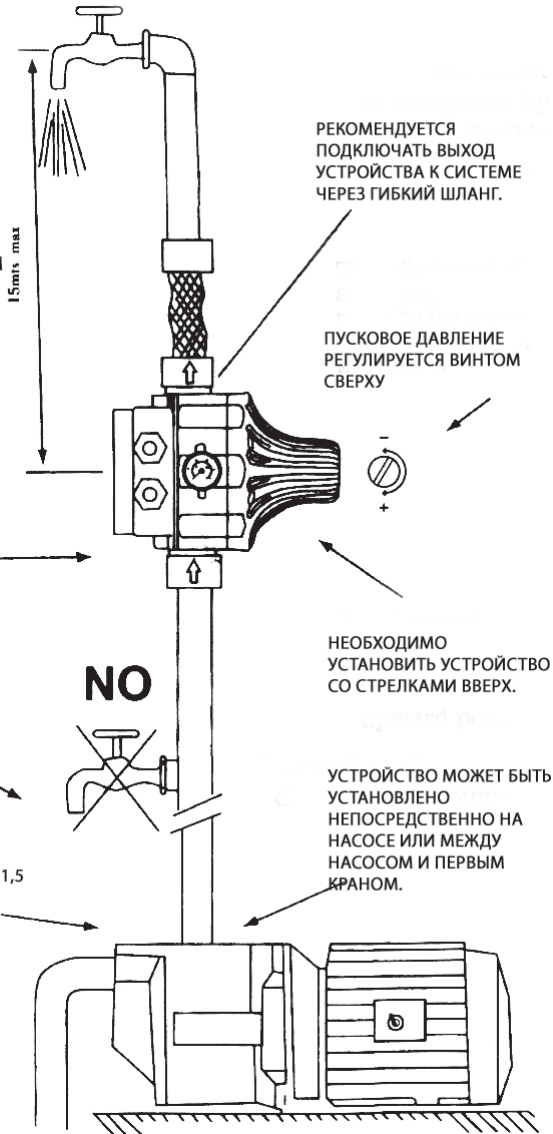
Когда происходят определенные эксплуатационные сбои, такие как отказ воды, препятствие всасывающей трубе и т. Д. Устройство распознает пробой и загорается красный светодиод «Failure». в то же время сигнал останова посылается в насос для предотвращения повреждений, вызванных его работой в отсутствие воды.

Исправление сбоев, вызвавших блокировку, позволяет перезапустить систему с помощью кнопки «Перезагрузка».



ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ ТОЧНЫХ УСТРОЙСТВ

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКЕ МОДУЛЯ ЕСЛИ ВОДЯНОЙ СТОЛБЕЦ МЕЖДУ НАСОСОМ И САМЫМ ВЫСОКИМ ПОТОКОМ ПРЕВЫШАЕТ 15 МЕТРОВ, ЕГО НЕЛЬЗЯ УСТАНОВИТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО НА НАСОС, НО ЕГО СЛЕДУЕТ ПОДНИМАТЬ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА СТОЛБЕЦ ВОДЫ МЕЖДУ УСТРОЙСТВОМ И САМЫМ БОЛЬШИМ КРАНОМ НЕ ПРЕВЫСИТ 15 МЕТРОВ, Т.Е. ЕСЛИ ВОДЯНОЙ СТОЛБЕЦ НАХОДИТСЯ В 20 МЕТРАХ ОТ НАСОСА, ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ РАСПОЛОЖЕН НА 5 МЕТРОВ ВЫШЕ, ЧЕМ НАСОС.



ПРИБОР ОСНАЩЕН ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫМ КЛАПАНОМ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПОТЕРИ ДАВЛЕНИЯ В ТРУБАХ.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПОДКЛЮЧАТЬ ВЫХОД УСТРОЙСТВА К СИСТЕМЕ ЧЕРЕЗ ГИБКИЙ ШЛАНГ.

ПУСКОВОЕ ДАВЛЕНИЕ РЕГУЛИРУЕТСЯ ВИНТОМ С ВЕРХУ

МЕЖДУ НАСОСОМ И УСТРОЙСТВОМ НЕТ КРАНОВ.

НЕОБХОДИМО УСТАНОВИТЬ УСТРОЙСТВО СО СТРЕЛКАМИ ВВЕРХ.

NO

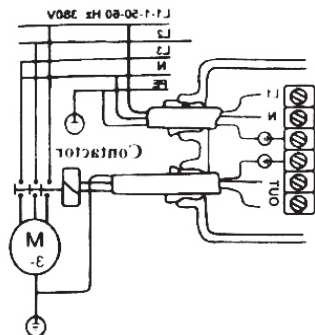
УСТРОЙСТВО МОЖЕТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНО НЕПОСРЕДСТВЕННО НА НАСОСЕ ИЛИ МЕЖДУ НАСОСОМ И ПЕРВЫМ КРАНОМ.

ДАВЛЕНИЕ В НАСОСЕ ПРИБОР ИМЕЕТ ЗАДАННОЕ ДАВЛЕНИЕ 1,5 БАР. ДАВЛЕНИЕ, СОЗДАВАЕМОЕ НАСОСОМ, ДОЛЖНО БЫТЬ НА 0,8 БАР ВЫШЕ ЗАДАННОГО ДАВЛЕНИЯ. ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧАТЬ, ПРОВЕРЬТЕ СТРЕМЛЕНИЕ.

Прочитайте показанное давление, показанное в манометре при запуске насоса, и выполните винт на желаемой стороне. Регулировка давления должна выполняться профессионалом. В соответствии со стандартами начальное давление должно быть на 0,2 бар выше, чем у датчика, и насос должен давать, по крайней мере, давление на 0,8 бар больше, чем отрегулировано.

Эта операция регулирует только начальное давление, а не рабочее давление, которое зависит только от функции насоса. Будет легче продолжить настройку, если откроется сенсорная установка. Это уменьшит давление внутреннего контроля.

Схема подключения для подключения различных типов насосных двигателей



Электрическая схема подключения однофазных 230V насосов до 1,1 kW.

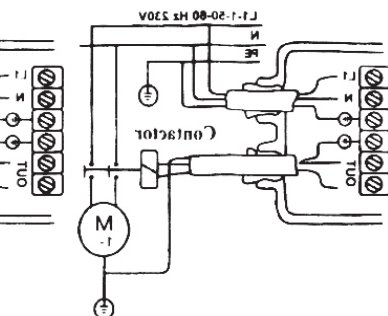


Схема подключения для однофазных насосов 230 В мощностью свыше 1,1 kW. С помощью пульта дистанционного управления.
Спецификация для переключателя дистанционного управления.
Минимальная емкость контактов 4 kW или 5,5 HP. 230 V

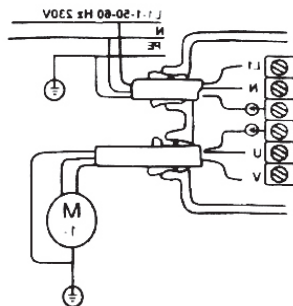


Схема подключения для подключения трехфазных насосов 380 В через пульт дистанционного управления.
Технические характеристики переключателя дистанционного управления. Минимальная емкость контактов 4 kW или 5,5 HP. 230 V

Возможные рабочие дефекты

Тип дефекта	Причины в зависимости от единицы	Причины не зависят от устройства
Насос не запускается	--Электронная карта сломана	- Сбой напряжения - Замятый насос - Электрические кабели инвертированные (линии / двигатели)
Насос не останавливается	-- Электронная карта сломана - Детектор потока заблокирован	-Наличие утечек, превышающих минимальный расход 0,61 л / мин
Работа прерывистого насоса	-- Электронная карта сломана - Насос не обеспечивает достаточного давления	- Наличие утечек, которые ниже минимального расхода 0,61 л / мин

Насос застрял	-- Электронная карта сломана - Насос обеспечивает давление, которое ниже давления перезапуска	--Сбой воды - Проблемы с всасыванием
---------------	--	---



Защита окружающей среды.

Для защиты окружающей среды электроинструмент, аксессуары и упаковка должны быть надлежащим образом обработаны для повторного использования содержащихся в нем сырых материалов. Не утилизируйте электроинструменты в бытовых отходах! В соответствии с Директивой ЕС 2012/19 / ЕС об электрических и электронных устройствах с истекшим сроком эксплуатации и ее проверке в качестве национального законодательства, электроинструменты, которые больше не могут использоваться, должны быть отдельно собраны и подвергнуты соответствующей обработке для восстановления содержимого в их ценное вторичное сырье

Originalni priročnik za uporabo

Dragi kupec,

Čestitamo za nakup strojev iz najhitreje rastoče blagovne znamke električnih in pnevmatskih orodij - RAIDER. Ko pravilno namestite in delate, so RAIDER vami in zanesljivi stroji in delo z njimi bo prinesel pravi užitek. Za vaše udobje je bila zgrajena in odlično servisno omrežje 49 bencinskih servisov po vsej državi.

Pred uporabo tega stroja pazljivo seznanite s temi navodili za uporabo.

V interesu vaše varnosti in zagotovite pravilno uporabo ter natančno preberite ta navodila, vključno s priporočili in opozorili v njih. Da bi se izognili nepotrebnim napakam in nesrečam, je pomembno, da bodo ta navodila ostala na voljo za prihodnje sklicevanje na vse, ki bodo uporabljali stroj. Če ga prodajate novemu lastniku, je treba skupaj s tem navesti „Navodila za uporabo“, da bi novim uporabnikom omogočili seznanitev z ustreznimi varnostnimi in obratovalnimi navodili.

Euromaster Import Export Ltd. je pooblaščen zastopnik proizvajalca in lastnika blagovne znamke RAIDER.

Naslov: Sofia City 1231, Bolgarija „Lomsko shausse“ Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-pošta: info@euromasterbg.com.

Od leta 2006 je podjetje uvedlo sistem vodenja kakovosti ISO 9001: 2008 s področja certificiranja: trgovina, uvoz, izvoz in servisiranje hobija in profesionalnega električnega, mehanskega in pnevmatskega orodja ter splošne strojne opreme. Certifikat je izdal Moody International Certification Ltd, Anglija.

Tehnični podatki

Parameter	Enota	Vrednost
Model	-	RD-EPC03
Nazivna napajalna napetost:	V AC	230
AC Frekvenca:	Hz	50
Nazivna moč	W	2200
Nivo tlaka	MPa	0.1-0.25
Max. delovna temperatura	°C	60
Povezava	“	1
Stopnja zaščite		IP65
Zaščitni razred		II

Prikazani elementi:

1. Prijava
2. Tlačni merilnik
3. Napajanje
4. Izhod
5. Kazalniki stanja

Tip stroja iz številke je lahko se razlikuje od vašega modela

Splošna navodila za varno delovanje.

Previdno preberite vsa navodila. Neupoštevanje spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in / ali resne poškodbe.

Ta navodila hranite na varnem mestu.

Zagon in delo enote

Opozorilo

1. Pred vklopom napolnite razdelilno cev in črpalko z vodo in nato zaženite črpalko, tako da priključite napajalni vtič regulatorja v električno vtičnico; ko se črpalka ne odpre, se pipe nahajajo višje.
2. Namestitev je pravilna, če je pretok iz pipe reden in če črpalka deluje neprekinjeno, če ni vode, lahko poskusite delati črpalko "brez prekinitve" - za daljše obdobje, kot je delovni čas naprave - pritisnjen gumb RESTART. Če težave ne odpravite, odklopite regulator in ponovite postopek iz točke 1.

Suha zaustavitev: rdeča ALARM LED zasveti z izklopljenim motorjem, ki označuje suho zaustavitev. Če želite ponovno zagnati sistem, ponovno pritisnite gumb RESTART, potem ko preverite prisotnost vode v sesalni cevi.

VARNOSTNA NAVODILA

Pri uporabi električnih orodij je treba vedno upoštevati naslednje osnovne varnostne ukrepe, da zmanjšate nevarnost požara, električnega udara in telesnih poškodb.

Preden poskusite uporabljati ta izdelek, preberite vsa ta navodila. Shranite ta navodila.

1. Preverite napetost, navedeno na imenski tablici;
2. Delovni prostor naj bo čisto
Neredi in klopi povabijo poškodbe;
3. Razmislite o delovnem okolju
Ne izpostavljajte električnih orodij dežju.
Ne uporabljajte električnih orodij na vlažnih ali mokrih lokacijah. Delovno območje dobro osvetlite. Ne uporabljajte električnih orodij v prisotnosti vnetljivih tekočin ali plinov;
4. Pazite na električni udar
Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami (npr. Cevi, radiatorji, razponi, hladilniki);
5. Otroke hranite stran
Ne dovolj obiskovalcem stik orodje ali kabel; jih je treba hraniti proč od delovnega območja;
6. Shranite orodja za mirovanje
Če niso v uporabi, je treba orodje hraniti na suhem in zaprtem mestu, izven dosega otrok;
7. Ne pritiskajte orodja
To delo bo bolje in varnejše po stopnji, za katero je bila namenjena;
8. Uporabite pravo orodje
Ne pritiskajte majhnih orodij ali priponk, da bi opravili delo težkega orodja. Ne uporabljajte orodij za namene, ki niso namenjeni (npr. Ne uporabljajte krožne žage za rezanje dreves ali hlodov);
9. Pravilno obleko
Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita; jih je mogoče ujeti v gibljivih delih. Pri delu na prostem priporočamo gumijaste rokavice in drsna obutev. Nosite zaščitno pokrivalo las, da vsebuje dolge lase;
10. Uporabite zaščitna očala
Uporabite tudi masko za obraz ali prah, če je rezanje prašno;
11. Priključite opremo za prašenje
Če so predvidene naprave za priključitev naprav za čiščenje in zbiranje prahu, zagotovite, da so ti priključeni in pravilno uporabljani;

12. Ne zlorablajte kabla

Nikoli ne nosite orodja z vrstico, nikoli ne izvlecite kabla, da bi ga izklopili vtičnico in držite kabel od vročine, olja in ostrih robov;

13. Varno delo

Uporabljajte spone ali tulke za držanje dela; je varnejše od uporabe vaše roke in osvoboditi obe roki za upravljanje orodja;

14. Ne prekrivajte

Bodite vedno pozorni in uravnoteženi;

15. Pazljivo vzdržujte orodje

Orodje ostri in čistite za boljše in varnejše delovanje. Upoštevajte navodila za vzdrževanje in spreminjanje dodatne opreme. Redno pregledujte orodne vrvice in čepe in jih poškodujete, če jih popravi usposobljena oseba. Redno preverjajte podaljške in jih zamenjajte, če so poškodovani. Roke držite suhe, čiste in brez olja in masti;

16. Odklopite orodja

Odklopite orodje, kadar ga ne uporabljate, pred servisiranjem ali pri zamenjavi dodatkov, kot so rezila, bitovi in rezila;

17. Odstranite ključne orodja

Oblikujte navado preverjanja in preverite, ali so ključni in nastavitveni ključki odstranjeni iz orodja, preden ga vključite;

18. Izogibajte se nenamernemu zagonu

Ne prenašajte orodja z vtičnico na stikalo. Prepričajte se, da je stikalo izklopljeno;

19. podaljški za uporabo na prostem

Ko se orodje uporablja zunaj, uporabite samo podaljške, namenjene za uporabo na prostem in tako označene;

20. Bodite pozorni

Pazi, kaj počnete, uporabljajte zdrav razum in ne uporabljajte orodja, ko ste utrujeni;

21. Preverite poškodovane dele

Preden uporabite orodje, vedno skrbno preverite zaščitne in druge dele, da ugotovite, ali bodo pravilno delovali in opravljali njihove predvidene funkcije. Preverite poravnavo gibljivih delov, vezavo gibljivih delov in zlom delov. Preverite pravilno namestitve vseh delov in druge pogoje, ki lahko vplivajo na njihovo delovanje. Stražar, stikalo ali drug del, ki je poškodovan ali pokvarjen, mora ustrezno popraviti ali zamenjati usposobljena oseba. Ne uporabljajte orodja, če stikalo ne vklopi in izklopi;

22. Opozorilo! Orodje in dodatke uporabite v skladu s temi varnostnimi navodili in na način, ki je namenjen posameznemu orodju, ob upoštevanju delovnih pogojev in dela, ki ga je treba opraviti. Uporaba orodja za operacije, ki se razlikuje od tistih, za katere se običajno pričakuje, da bo izvedlo določeno orodje, lahko povzroči nevarne razmere;

23. Popravite orodje s strani usposobljene osebe

To električno orodje je v skladu z ustreznimi varnostnimi predpisi. Popravila smejo opravljati samo usposobljene osebe, ki uporabljajo originalne nadomestne dele, sicer lahko to povzroči znatno nevarnost za uporabnika;

Nikoli ne vzemite elektronske plošče iz nadzorne omarice.

Priključni načrt v terminalnem bloku vam bo pokazal, kako pravilno vzpostaviti povezavo. Napačna povezava bo uničila celotno elektronsko vezje.

Kabel, ki se uporablja za priključitev, mora biti tridimenzionalen z obveznim koncem ozemljitve. Zunanji premer mora biti 7,5 mm in največ 8,5 mm. Eden od vodilnih koncev kabla mora biti nižji od položaja pritrdilnih vijakov, medtem ko je kabel priključen na napajanje, kot je prikazano na sl.

Štiri vijaka na plošči plošče in dve matici za pritrdilni kabel morata biti dobro pritrjeni, da se izogne vdoru vode v krmilno omarico in poškoduje elektronsko vezje.

Štiri vijaka je treba pritrčiti

Obe matici za pritrjevanje kablov morata biti pritrjeni

Ta del mora biti nižji od pritrdilnih matuš

Moč

Trižilni kabel z OD 7,5 mm - 8,5 mm

Začetek

Ko je enota priključena na električno omrežje, se prižge zelena lučka "Vklop" in rumeno led "On" / črpalka v obratovanju / označuje, da je bila črpalka zagnana.

Črpalka še naprej deluje več deset sekund, kar sistemu omogoča, da napolni cevi in doseže zahtevani tlak.

Če ta zastoj ni zadosten, se zasveti rdeči led "Napaka". V tem primeru pritisnite gumb Restart (Ponovni zagon) in počakajte, s puščico odprete, dokler rdeča ni izklopljena.

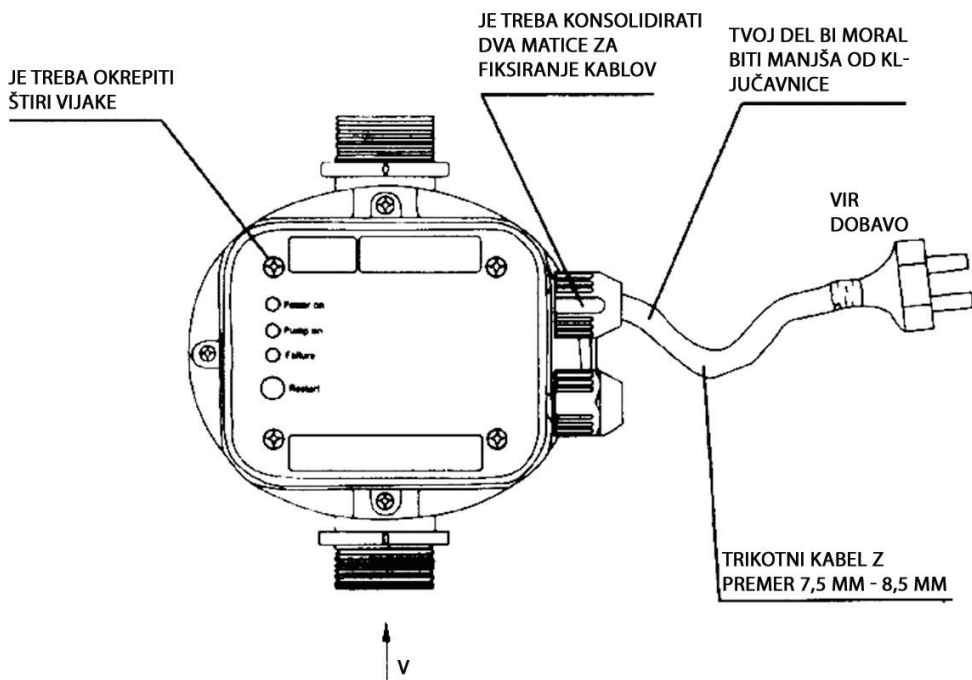
Ko je sprostil gumb in zaprl pipo, enota ustavi črpalno pri največjem tlaku.

Delovanje

Zagon je arhiviran, naprava je programirana, da samodejno opravi vse nadzorne operacije črpalke.

Kadar pride do določenih operativnih okvar, kot je izpad vode, oviranje sesalne cevi itd. Naprava prepozna razčlenitev in zasveti rdeči led "Napaka". istočasno se črpalci pošljejo zaustavitveni signal, da se prepreči poškodba, ki jo povzroči njegovo delovanje v odsotnosti vode.

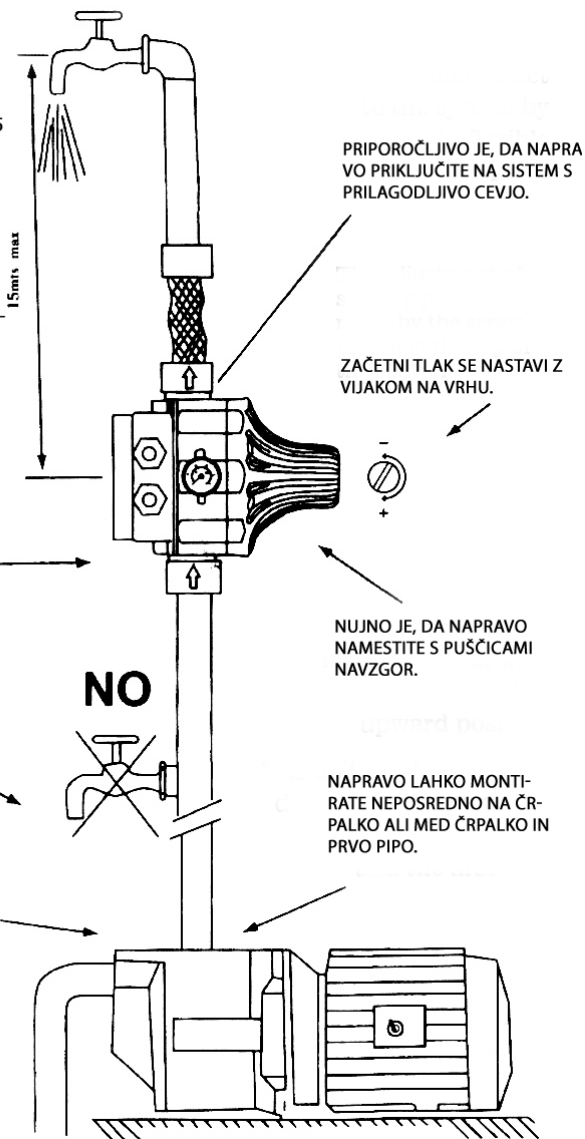
Popravljanje napak, ki so povzročile blokado, omogoča ponovni zagon sistema s tipko »Ponovni zagon«.



NAVODILA ZA ENOTE ENOTE

NAVODILA ZA PRAVILNO NAMESTITEV MODULA

ČE JE VODNA KOLONA MED ČRPALKO IN NAJVIŠJIM PRETOKOM VEČJA OD 15 METROV, JE NI MOGOČE NAMESTITI NEPOSREDNO NA ČRPALKO, TEMVEČ JO JE TREBA DVIGNITI, DOKLER VODNI STOLPEC MED APARATOM IN NAJVEČJO PIPO NE PRESEGA 15 METROV, ČE JE JE VODNI STOLPEC 20 METROV OD ČRPALKE, MORA BITI APARAT NAMEŠČEN 5 METROV VIŠJI OD ČRPALKE.



PRIPOROČLJIVO JE, DA NAPRAVO PRIKLJUČITE NA SISTEM S PRILAGODLJIVO CEVJO.

ZAČETNI TLAK SE NASTAVI Z VIJAKOM NA VRHU.

NAPRAVO PODPIRA VARNOSTNI VENTIL, KI PREPREČUJE PADEČ TLAKA V CILINDRU.

MED ČRPALKO IN APARATOM NI NAMEŠČENIH ŽERJAVOV.

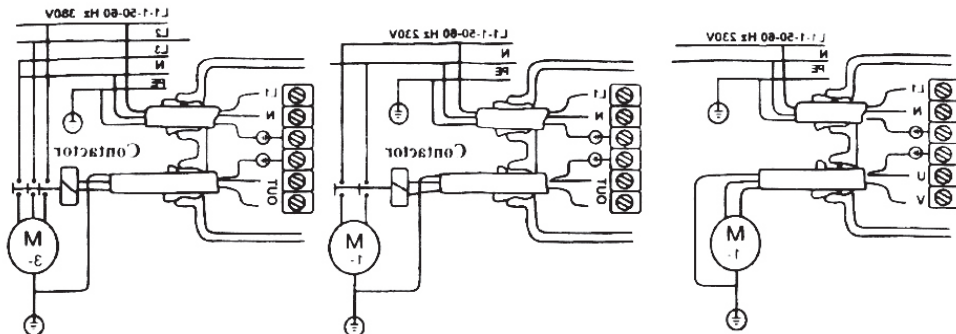
NUJNO JE, DA NAPRAVO NAMESTITE S PUŠČICAMI NAVZGOR.

NAPRAVO LAHKO MONTIRATE NEPOSREDNO NA ČRPALKO ALI MED ČRPALKO IN PRVO PIPO.

TLAK ČRPALKE
NAPRAVA IMA NASTAVLJEN TLAK 1,5 BAR.
TLAK, KI GA PROIZVEDE ČRPALKA, MORA BITI ZA 0,8 BAR VIŠJI OD NASTAVLJENEGA TLAKA.
PREVERITE ASPIRACIJO, PREDEN ZAČNETE.

Najbolj prikazano pritisk prikazani na merilniku ob začetku črpalke in izvaja vijak glede na zeleno stran. Nastavitev tlaka mora opraviti strokovni / V skladu s standardi, je treba začetni tlak 0,2 bara višji od manometrski in črpalke mora dati minimalni tlak 0,8 bara nad prilagoditi.

Ta operacija prilagodi le začetni pritisk, ni delovni tlak je odvisen le od delovanja črpalke. To bo lažje nadaljevati prilagajanje, če odprete namestitev na dotik. To bo zmanjšalo notranji nadzor zračnega tlaka.

Priključni načrt za priključitev enote na različne vrste motorjev črpalke


Priključni načrt za priključitev enofaznih 230 V črpalok do 1,1 kW.

Priključni načrt za priključitev enofaznih 230 V črpalok nad 1,1 kW. Z daljinskim upravljalnikom. Specifikacija za stikalo daljinskega upravljalnika. Najmanjša zmogljivost stika 4 kW ali 5,5 HP pribl. 230 V.

Priključni načrt za priključitev trifaznih motornih črpalok 380 V prek daljinskega stikala. Specifikacije za stikalo daljinskega upravljalnika. Najmanjša zmogljivost stika 4 kW ali 5,5 HP pribl. 230 V.

Možne delovne napake

Vrsta napake	Vzroki, odvisno od enote	Vzroki niso odvisni od enote
Črpalka se ne zažene	- Elektronska kartica je pokvarjena	- napetost napetosti - Črpalka je zataknjena - obrnjeni električni kabli (linija / motor)
Črpalka se ne ustavi	- Elektronska kartica je pokvarjena - detektor pretoka je blokiran	-Prisotnost puščanja, ki je višja od najmanjšega pretoka 0,61 l / min
Časovno delovanje črpalke	-- Elektronska kartica je pokvarjena - Črpalka ne zagotavlja zadostnega tlaka	-Prisotnost puščanj, ki so nižja od najmanjšega pretoka 0,61 l / min

Prisotnost puščanja, ki je nižja od najmanjšega pretoka 0,61 l / min	-- Elektronska kartica je pokvarjena - Črpalka zagotavlja tlak, ki je nižji od pritiska vklopa	-- Napaka vode - Težave s sesanjem
--	---	---------------------------------------



Varstvo okolja.

Da bi zaščitili okolje, je treba električno orodje, dodatke in embalažo ustrezno predelati za ponovno uporabo surovin, ki jih vsebujejo. Ne uporabljajte električnih orodij v gospodinjskih odpadkih! V skladu z direktivo EU 2012/19 / ES o izrabljenih električnih in elektronskih napravah in njeno potrjevanje kot nacionalna zakonodaja je treba orodja, ki jih ni več mogoče uporabljati, ločeno zbirati in jih ustrezno obdelati, da se obnovijo vsebine v jih dragocene sekundarne surovine

Cher client,

Félicitations pour l'achat de machines de la marque d'outils électriques et pneumatiques la plus dynamique - RAIDER. Lorsqu'elles sont correctement installées et fonctionnent correctement, les RAIDER sont des machines sûres et fiables et leur travail vous procurera un réel plaisir. Pour votre commodité a été construit et excellent réseau de service de 49 station-service à travers le pays. Avant d'utiliser cette machine, veuillez prendre connaissance de ces "instructions d'utilisation". Dans l'intérêt de votre sécurité et pour assurer une utilisation correcte et lire attentivement ces instructions, y compris les recommandations et les avertissements qui s'y trouvent. Pour éviter les erreurs et les accidents inutiles, il est important que ces instructions restent disponibles pour référence future à tous ceux qui utiliseront la machine. Si vous le vendez à un nouveau propriétaire, vous devez lui soumettre un «Mode d'emploi» pour permettre aux nouveaux utilisateurs de se familiariser avec les consignes de sécurité et d'utilisation pertinentes.

Euromaster Import Export Ltd. est un représentant autorisé du fabricant et propriétaire de la marque RAIDER. Adresse: Ville de Sofia 1231, Bulgarie "Lomsko shausse" Blvd. 246, tél 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Depuis 2006, la société a introduit le système de gestion de la qualité ISO 9001: 2008 avec la portée de la certification: Commerce, importation, exportation et entretien de passe-temps et d'outils électriques, mécaniques et pneumatiques professionnels et de matériel général. Le certificat a été délivré par Moody International Certification Ltd, Angleterre.

Données techniques

Paramètre	Unité	Valeur
Modèle	-	RD-EPC03
Tension d'alimentation nominale:	V AC	230
Fréquence AC:	Hz	50
Puissance nominale	W	2200
Niveau de pression	MPa	0.1-0.25
Max. température de travail	°C	60
Lien	"	1
Degré de protection		IP65
classe de protection		II

Articles affichés:

1. Connexion
2. Manomètre
3. Alimentation
4. Quitter
5. Indicateurs d'état

Le type de machine à partir des figures peut être diffère de votre modèle

Instructions générales pour un fonctionnement sûr.

Lisez attentivement toutes les instructions. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Conservez ces instructions dans un endroit sûr.

1. Avant de démarrer, remplir le tuyau de section et pomper avec de l'eau, puis démarrer la pompe en branchant la fiche d'alimentation du régulateur à une prise de courant; lorsque la pompe s'arrête, le robinet se trouve plus haut.

2. L'installation est correcte si le débit du robinet est régulier et si la pompe fonctionne continuellement s'il n'y a pas d'eau, vous pouvez essayer de faire fonctionner la pompe «sans interruption - pendant une période plus longue que le temps de travail de l'appareil - en gardant le bouton RESTART est enfoncé. Si le problème persiste, débranchez le régulateur et répétez la procédure à partir du point 1.

Arrêt à sec: La LED ALARME rouge s'éteint avec le moteur éteint pour indiquer un arrêt à sec. Pour redémarrer le système, appuyer sur le bouton RESTART après avoir vérifié la présence d'eau dans le tuyau d'aspiration.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'outils électriques, les précautions de sécurité de base suivantes doivent toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.

Lisez toutes ces instructions avant d'essayer d'utiliser ce produit. Sauvegardez ces instructions.

1. Vérifiez la tension indiquée sur la plaque signalétique;

2 Maintenez la zone de travail propre

Les zones encombrées et les bancs invitent à des blessures;

3. Envisager l'environnement de travail

N'exposez pas les outils électriques à la pluie.

N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés. Gardez l'espace de travail bien éclairé. N'utilisez pas d'outils électriques en présence de liquides ou de gaz inflammables;

4. Garde contre les chocs électriques

Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (par exemple des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières, des réfrigérateurs);

5. Gardez les enfants à l'écart

Ne laissez pas les visiteurs contacter un outil ou un cordon; ils devraient être tenus à l'écart de la zone de travail;

6. Stockez les outils inactifs

Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être entreposés dans un endroit sec et fermé, hors de la portée des enfants.

7. Ne forcez pas l'outil

Il fera le travail mieux et plus sûrement au rythme auquel il était destiné;

8. Utilisez le bon outil

Ne forcez pas les petits outils ou accessoires pour faire le travail d'un outil robuste. N'utilisez pas d'outils à des fins non prévues (par exemple, n'utilisez pas une scie circulaire pour couper des branches ou des bûches);

9. Habillez-vous correctement

Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux; ils peuvent être pris dans des pièces en mouvement.

Des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandés lorsque vous travaillez à l'extérieur. Portez un couvre-chef protecteur pour contenir les cheveux longs;

10. Utilisez des lunettes de sécurité

Utilisez également un masque facial ou antipoussière si l'opération de coupe est poussiéreuse;

11. Raccorder l'équipement d'extraction de poussière

Si des dispositifs sont prévus pour la connexion des installations d'extraction et de collecte de la poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés;

12. Ne pas abuser du cordon

Ne jamais porter l'outil par le cordon, ne jamais tirer sur le cordon pour le déconnecter du prise, et gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives;

13. Travail sécurisé

Utilisez des pinces ou un étau pour maintenir le travail; c'est plus sûr que d'utiliser votre main et cela libère les deux mains pour faire fonctionner l'outil;

14. Ne pas dépasser

Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment;

15. Maintenir les outils avec soin

Gardez les outils bien aiguisés et propres pour une performance meilleure et plus sûre. Suivez les instructions d'entretien et de changement d'accessoires. Inspectez périodiquement les cordons et les fiches des outils et, s'ils sont endommagés, faites-les réparer par une personne qualifiée. Inspectez périodiquement les rallonges et remplacez-les si elles sont endommagées. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse;

16. Débrancher les outils

Débrancher l'outil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de procéder à l'entretien, ou lors du changement d'accessoires tels que des lames, des forets et des fraises;

17. Retirez les clés de l'outil

Prenez l'habitude de vérifier que les clés et les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de l'allumer;

18. Évitez le démarrage involontaire

Ne portez pas un outil branché avec un doigt sur l'interrupteur. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous le branchez;

19. Cordons d'extension d'utilisation extérieure

Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges prévues pour une utilisation à l'extérieur et ainsi marquées;

20. Restez alerte

Observez ce que vous faites, utilisez votre bon sens et n'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué;

21. Vérifiez les pièces endommagées

Avant d'utiliser l'outil, vérifiez toujours soigneusement les pièces de protection et les autres pièces pour vous assurer qu'elles fonctionnent correctement et remplissent les fonctions prévues. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, la liaison des pièces mobiles et la rupture des pièces. Vérifiez le bon montage de toutes les pièces et toute autre condition pouvant affecter leur fonctionnement. Un protecteur, un interrupteur ou une autre pièce endommagée ou défectueuse doit être correctement réparé ou remplacé par une personne qualifiée. Ne pas utiliser l'outil, si l'interrupteur ne l'allume pas et l'éteint;

22. Attention! Utiliser l'outil et ses accessoires conformément à ces consignes de sécurité et de la manière prévue pour l'outil concerné, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles normalement prévues par l'outil en question pourrait entraîner une situation dangereuse;

23. Faites réparer l'outil par une personne qualifiée

Cet outil électrique est conforme aux règles de sécurité applicables. Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées utilisant des pièces de rechange d'origine, sous peine de présenter un danger considérable pour l'utilisateur.

Ne sortez jamais la carte électronique du boîtier de commande.

Le schéma de câblage à l'intérieur du bornier vous montrera comment effectuer une connexion correcte. Une mauvaise connexion détruira tout le circuit électronique.

Le câble utilisé pour la connexion doit être câblé avec une extrémité de mise à la terre obligatoire. Il doit avoir le diamètre extérieur à 7,5 mm min et 8,5 mm max. L'une des extrémités avant du câble doit être inférieure à la position des vis de fixation alors que le câble est connecté à la puissance comme indiqué sur la fig.

Les quatre vis sur le tableau et les deux écrous de fixation du câble doivent être bien fixés pour éviter que de l'eau ne pénètre dans le boîtier de commande et n'endommage le circuit électronique.

Les quatre vis doivent être fixées

Les deux écrous de fixation des câbles doivent être fixés

Cette pièce doit être inférieure aux écrous de fixation

Puissance

Câble à trois fils avec diamètre extérieur de 7,5 mm - 8,5 mm

Départ

Lorsque l'unité est connectée au réseau électrique, la led verte "Power on" s'allume et la led jaune "On" / pompe en fonctionnement / indique que la pompe a été démarrée.

La pompe continue à fonctionner pendant des dizaines de secondes, ce qui permet au système de remplir les tuyaux et d'atteindre la pression requise.

Si ce laps de temps est insuffisant, la led rouge "Failure" s'allume. Dans ce cas, maintenez le bouton "Redémarrer" enfoncé et attendez, avec un robinet ouvert, jusqu'à ce que le rouge soit éteint.

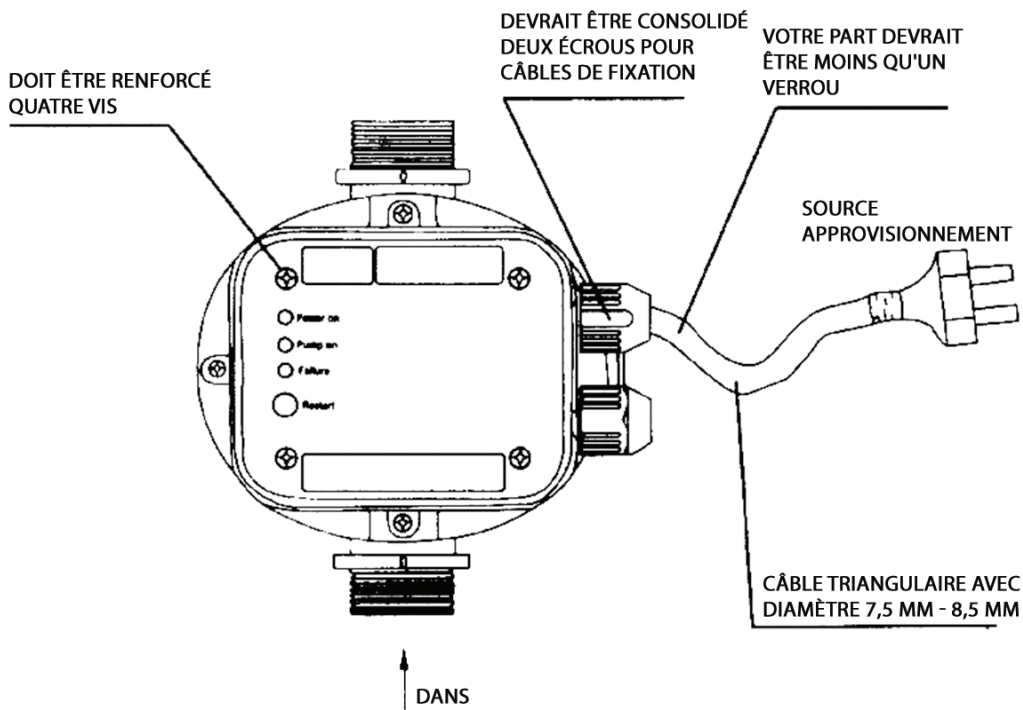
Une fois le bouton relâché et fermé le robinet, l'unité arrête la pompe à sa pression maximale.

Fonctionnant

L'opération de démarrage archivée, l'unité est programmée pour effectuer toutes les opérations de contrôle de la pompe automatiquement.

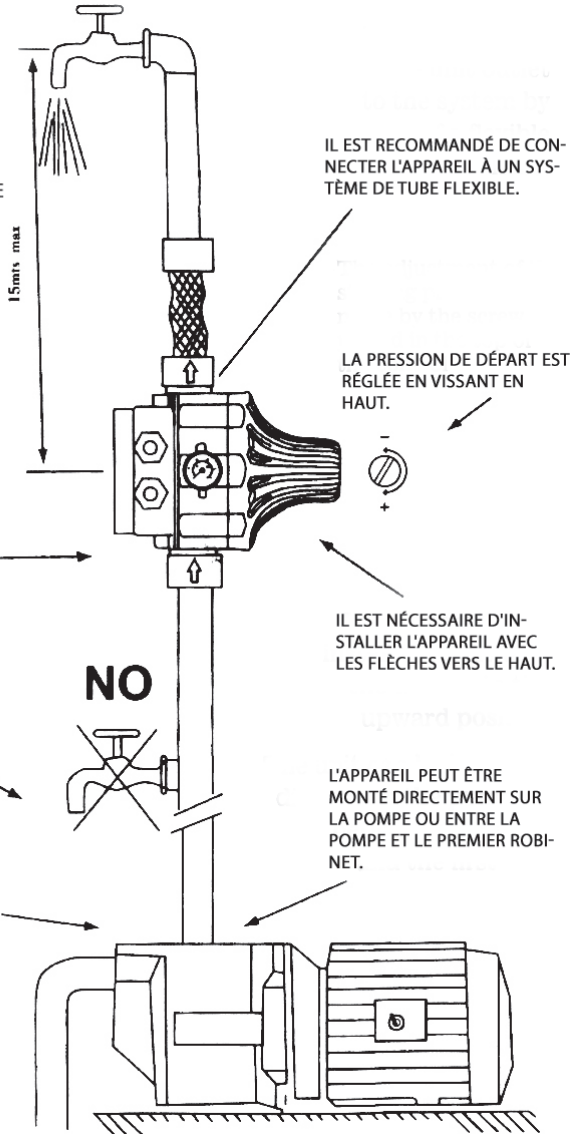
Lorsque des pannes de fonctionnement particulières se produisent, comme une panne d'eau, une obstruction du tuyau d'aspiration, etc. L'unité reconnaît la panne et la LED rouge "Panne" s'allume. en même temps, un signal d'arrêt est envoyé à la pompe pour éviter les dommages causés par son fonctionnement en l'absence d'eau.

La rectification des défaillances ayant provoqué le blocage permet au système de redémarrer par le bouton "Redémarrer".



INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DES UNITÉS D'EXACTITUDE

INSTRUCTIONS POUR INSTALLER CORRECTEMENT LE MODULE
SI LA COLONNE D'EAU ENTRE LA POMPE ET LE DÉBIT MAXIMAL EST SUPÉRIEURE À 15 MÈTRES, ELLE NE PEUT PAS ÊTRE INSTALLÉE DIRECTEMENT SUR LA POMPE, MAIS DOIT ÊTRE SOULEVÉE JUSQU'À CE QUE LA COLONNE D'EAU ENTRE L'APPAREIL ET LE ROBINET NE DÉPASSE PAS 15 MÈTRES, IE SI LA COLONNE D'EAU EST À 20 MÈTRES DE LA POMPE, L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ 5 MÈTRES PLUS HAUT QUE LA POMPE.



L'APPAREIL SUPPORTE UNE SOUPAPE DE SÉCURITÉ QUI EMPECHE LA CHUTE DE PRESSION DANS LE CYLINDRE.

IL EST RECOMMANDÉ DE CONNECTER L'APPAREIL À UN SYSTÈME DE TUBE FLEXIBLE.

LA PRESSION DE DÉPART EST RÉGLÉE EN VISSANT EN HAUT.

IL N'Y A PAS DE GRUES ENTRE LA POMPE ET L'APPAREIL.

IL EST NÉCESSAIRE D'INSTALLER L'APPAREIL AVEC LES FLÈCHES VERS LE HAUT.

NO

L'APPAREIL PEUT ÊTRE MONTÉ DIRECTEMENT SUR LA POMPE OU ENTRE LA POMPE ET LE PREMIER ROBINET.

PRESSION DE LA POMPE
L'APPAREIL A UNE PRESSION DE RÉGLAGE DE 1,5 BAR.
LA PRESSION PRODUITE PAR LA POMPE DOIT ÊTRE SUPÉRIEURE DE 0,8 BAR À LA PRESSION RÉGLÉE.
VÉRIFIEZ L'ASPIRATION AVANT DE COMMENCER.

Lisez la pression affichée dans le manomètre lorsque la pompe démarre et effectuez la vis du côté souhaité. Le réglage de la pression doit être effectué par un professionnel / Selon les normes, la pression initiale doit être supérieure de 0,2 bar à la jauge, et la pompe doit fournir au moins une pression de 0,8 bar de plus que la pression réglée.

Cette opération ajuste seulement la pression initiale, pas la pression de fonctionnement qui dépend uniquement de la fonction de la pompe. Il sera plus facile de continuer avec le réglage si la touche de l'installation s'ouvre. Cela réduira la pression de contrôle interne.

Schéma de câblage pour connecter l'unité à différents types de moteurs de pompe

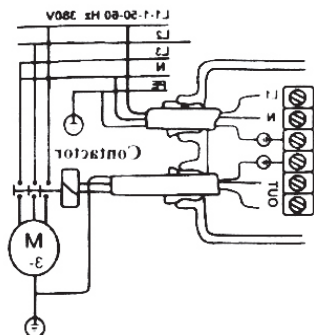


Schéma de câblage pour le raccordement de pompes monophasées de 230 V jusqu'à 1,1 kW.

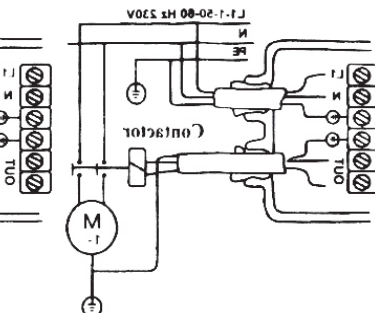


Schéma de câblage pour le raccordement de pompes 230 V monophasées de plus de 1,1 kW. Grâce à l'interrupteur de commande à distance. Spécification pour l'interrupteur de commande à distance. Capacité minimale des contacts de 4 kW ou 5,5 HP env. 230 V.

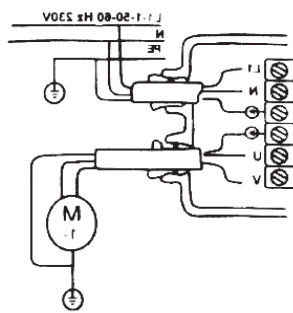


Schéma de câblage pour le raccordement de pompes triphasées 380 V à l'aide de l'interrupteur de commande à distance. Spécifications pour l'interrupteur de commande à distance. Capacité minimale des contacts de 4 kW ou 5,5 HP env. 230 V.

Défauts de travail possibles

Type de défaut	Causes selon l'unité	Causes ne dépendant pas de l'unité
La pompe ne démarre pas	-- La carte électronique est cassée	- Panne de tension - Pompe bloquée - Câbles électriques inversés (ligne / moteur)
La pompe ne s'arrête pas	- La carte électronique est cassée - Le détecteur de débit est bloqué	- Présence de fuites supérieures au débit minimum de 0,61 l / min
Pompe intermittente fonctionnant	- La carte électronique est cassée - La pompe ne fournit pas de pression suffisante	- Présence de fuites inférieures au débit minimum de 0,61 l / min

La pompe est coincée	-- La carte électronique est cassée - La pompe fournit une pression inférieure à la pression de redémarrage	-- Panne d'eau - Problèmes d'aspiration
----------------------	--	--



Protection environnementale.

Afin de protéger l'environnement, l'outil électrique, les accessoires et l'emballage doivent être traités de manière appropriée pour la réutilisation des matières premières qui y sont contenues. Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères! Conformément à la directive européenne 2012/19 / CE relative aux dispositifs électriques et électroniques en fin de vie et à sa validation en tant que loi nationale, les outils électriques qui ne peuvent plus être utilisés doivent être collectés séparément et soumis à un traitement approprié pour récupérer le contenu. les matières premières secondaires précieuses

Manuale di istruzioni originale

Caro cliente,

Congratulazioni per l'acquisto di macchinari dal marchio di utensili elettrici e pneumatici in più rapida crescita - RAIDER. Se correttamente installati e operativi, RAIDER sono macchine sicure e affidabili e lavorare con loro offrirà un vero piacere. Per la vostra comodità è stato costruito un eccellente servizio di rete di 49 stazioni di servizio in tutto il paese.

Prima di utilizzare questa macchina, si prega di seguire attentamente queste „istruzioni per l'uso“.

Nell'interesse della vostra sicurezza e per garantire un uso corretto e leggere attentamente queste istruzioni, incluse le raccomandazioni e le avvertenze in esse contenute. Per evitare errori e incidenti non necessari, è importante che queste istruzioni rimangano disponibili per riferimento futuro a tutti coloro che utilizzeranno la macchina. Se lo vendi a un nuovo proprietario, devono essere inviate le „Istruzioni per l'uso“ per consentire ai nuovi utenti di familiarizzare con le pertinenti istruzioni di sicurezza e operative.

Euromaster Import Export Ltd. è un rappresentante autorizzato del produttore e proprietario del marchio RAIDER.

Indirizzo: Sofia City 1231, Bulgaria „Lomsko shausse“ Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Dal 2006 la società ha introdotto il sistema di gestione della qualità ISO 9001: 2008 con ambito di certificazione: commercio, importazione, esportazione e assistenza di utensili elettrici, meccanici e pneumatici e hardware generale professionali e hobby. Il certificato è stato rilasciato da Moody International Certification Ltd, Inghilterra.

Dati tecnici

Parametro	Unità	Valore
Modello	-	RD-EPC03
Tensione di alimentazione nominale:	V AC	230
Frequenza AC:	Hz	50
Potenza nominale	W	2200
Livello di pressione	MPa	0.1-0.25
Max. temperatura di lavoro	°C	60
collegamento	“	1
Grado di protezione		IP65
Classe di protezione		II

Articoli visualizzati:

1. Login
2. Manometro
3. Alimentazione
4. Esci
5. Indicatori di stato

Il tipo di macchina dalle figure può essere differisce dal tuo modello

Istruzioni generali per il funzionamento sicuro.

Leggi attentamente tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro.

Unità di partenza e di lavoro
avvertimento

1. Prima di accendere, riempire il tubo di sezione e la pompa con acqua e quindi avviare la pompa collegando la spina di alimentazione del regolatore ad una presa di corrente; quando la pompa smette di aprire il rubinetto situato più in alto.

2. L'installazione è corretta se il flusso dal rubinetto è regolare e se la pompa funziona continuamente in assenza di acqua, puoi provare a far funzionare la pompa "senza interruzioni - per un periodo di tempo più lungo rispetto all'orario di lavoro del dispositivo - mantenendo il tasto RESTART premuto. Se il problema persiste, scollegare il regolatore e ripetere la procedura dal punto 1.

Arresto a secco: il LED rosso di ALLARME si spegne con il motore spento per indicare un arresto a secco. Per avviare nuovamente il sistema, premere il pulsante RESTART dopo aver controllato la presenza di acqua nel tubo di aspirazione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si usano utensili elettrici, è necessario seguire sempre le seguenti precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali.

Leggere tutte queste istruzioni prima di tentare di utilizzare questo prodotto. Salva queste istruzioni.

1. Controllare la tensione indicata sulla targhetta;

2. Mantenere pulita l'area di lavoro

Aree e banchi ingombri invitano a ferite;

3. Considerare l'ambiente dell'area di lavoro

Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia.

Non utilizzare utensili elettrici in luoghi umidi o bagnati. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare utensili elettrici in presenza di liquidi o gas infiammabili;

4. Proteggere dalle scosse elettriche

Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra (ad esempio tubi, radiatori, fornelli, frigoriferi);

5. Tenere lontano i bambini

Non permettere ai visitatori di contattare lo strumento o il cavo; dovrebbero essere tenuti lontani dall'area di lavoro;

6. Conserva gli strumenti inattivi

Quando non sono in uso, gli strumenti devono essere conservati in un luogo asciutto e chiuso, fuori dalla portata dei bambini;

7. Non forzare lo strumento

Farà il lavoro meglio e più al sicuro al ritmo per il quale era destinato;

8. Usa lo strumento giusto

Non forzare piccoli utensili o accessori per eseguire il lavoro di uno strumento per lavori pesanti. Non utilizzare strumenti per scopi non previsti (ad esempio non utilizzare una sega circolare per tagliare rami o tronchi di alberi);

9. Vesti bene

Non indossare abiti larghi o gioielli; possono essere catturati in parti mobili. Si consigliano guanti di gomma e calzature antiscivolo quando si lavora all'aperto. Indossare un rivestimento protettivo per capelli per contenere i capelli lunghi;

10. Utilizzare occhiali di sicurezza

Utilizzare anche maschera facciale o antipolvere, se l'operazione di taglio è polverosa;

11. Collegare l'attrezzatura per l'estrazione della polvere

Se sono forniti dispositivi per il collegamento di impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente

12. Non abusare del cavo

Non trasportare mai lo strumento con il cavo, non tirare mai il cavo per scollegarlo dal cavo presa e tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio e spigoli vivi;

13. Assicurare il lavoro

Utilizzare morsetti o una morsa per tenere il lavoro; è più sicuro che usare la mano e libera entrambe le mani per azionare lo strumento;

14. Non esagerare

Mantenere il giusto equilibrio ed equilibrio in ogni momento;

15. Mantenere gli strumenti con cura

Mantieni gli strumenti nitidi e puliti per prestazioni migliori e più sicure. Seguire le istruzioni per la manutenzione e la sostituzione degli accessori. Ispezionare periodicamente i cavi degli attrezzi e le spine e, se danneggiati, farli riparare da personale qualificato. Ispezionare periodicamente le prolunghe e sostituirle, se danneggiate. Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio e grasso;

16. Scollegare gli strumenti

Scollegare lo strumento quando non è in uso, prima di eseguire interventi di manutenzione o quando si sostituiscono accessori come lame, punte e taglierine;

17. Rimuovere le chiavi dello strumento

Formare l'abitudine di controllare che le chiavi e le chiavi di regolazione vengano rimosse dallo strumento prima di accenderlo;

18. Evitare l'avvio non intenzionale

Non trasportare uno strumento collegato con un dito sull'interruttore. Assicurarsi che l'interruttore sia spento quando si collega;

19. Prolunghe per uso esterno

Quando lo strumento è utilizzato all'aperto, utilizzare solo prolunghe destinate all'uso all'aperto e contrassegnate in tal modo;

20. Stai attento

Guarda cosa stai facendo, usa il buon senso e non utilizzare lo strumento quando sei stanco;

21. Controllare le parti danneggiate

Prima di utilizzare lo strumento, controllare attentamente la protezione e le altre parti per accertarsi che funzionino correttamente ed eseguano le funzioni previste. Controllare l'allineamento delle parti mobili, il legame delle parti mobili e la rottura delle parti. Controllare il corretto montaggio di tutte le parti e di tutte le altre condizioni che potrebbero influire sul loro funzionamento. Una protezione, un interruttore o altra parte danneggiata o difettosa deve essere adeguatamente riparata o sostituita da una persona qualificata. Non usare lo strumento, se l'interruttore non lo accende e spegne;

22. Attenzione! Utilizzare lo strumento e i relativi accessori in conformità con le presenti istruzioni di sicurezza e nel modo previsto per lo strumento specifico, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dello strumento per le operazioni, diverso da quello che normalmente dovrebbe essere eseguito dallo strumento specifico, potrebbe causare una situazione pericolosa;

23. Avere lo strumento riparato da una persona qualificata

Questo utensile elettrico è conforme alle norme di sicurezza pertinenti. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato utilizzando pezzi di ricambio originali, altrimenti ciò potrebbe comportare un notevole pericolo per l'utente;

Non estrarre mai la scheda elettronica dalla scatola di controllo.

Lo schema elettrico all'interno della morsettiere mostrerà come effettuare la connessione corretta. Una connessione errata distruggerà l'intero circuito elettronico.

Il cavo utilizzato per la connessione deve essere a tre fili con messa a terra obbligatoria. Deve avere il diametro esterno a 7,5 mm min e 8,5 mm max. Una delle estremità anteriore del cavo deve essere più bassa rispetto alla posizione delle viti di fissaggio mentre il cavo è collegato all'alimentazione come mostrato in fig.

Le quattro viti sul pannello del pannello e i due dadi per il cavo di fissaggio devono essere ben fissati per evitare che l'acqua penetri nella scatola di controllo e danneggi il circuito elettronico.

Le quattro viti devono essere fissate

I due dadi per il fissaggio dei cavi devono essere fissati

Questa parte deve essere inferiore ai dadi di fissaggio
Energia

Cavo a tre fili con diametro esterno di 7,5 mm - 8,5 mm

Di partenza

Quando l'unità è collegata alla rete elettrica, il led verde "Power on" si accende e il led giallo "On" / pompa in funzione / indica che la pompa è stata avviata.

La pompa continua a funzionare per decine di secondi consentendo al sistema di riempire i tubi e raggiungere la pressione richiesta.

Se questo intervallo non è sufficiente, si accende il led rosso "Failure". In questo caso, tieni premuto il pulsante "Riavvia" e attendi, con un rubinetto aperto, finché il rosso non è spento.

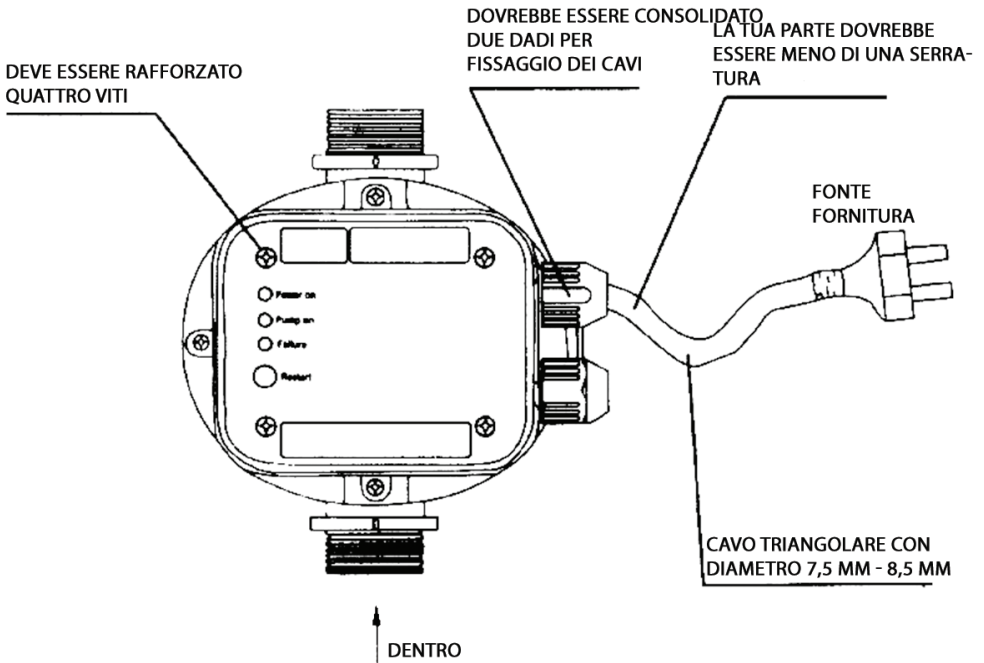
Una volta rilasciato il pulsante e chiuso il rubinetto, l'unità arresta la pompa alla massima pressione.

Funzionamento

L'operazione di avvio archiviata, l'unità è programmata per eseguire automaticamente tutte le operazioni di controllo della pompa.

Quando si verificano particolari guasti operativi, come mancanza d'acqua, ostruzione del tubo di aspirazione, ecc. L'unità riconosce il guasto e si accende il LED rosso "Guasto". allo stesso tempo viene inviato un segnale di arresto alla pompa per prevenire danni causati dal suo funzionamento in assenza di acqua.

La rettifica dei guasti che hanno causato il blocco, consente al sistema di essere riavviato dal pulsante "Riavvia".



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DI UNITÀ DI PRECISIONE

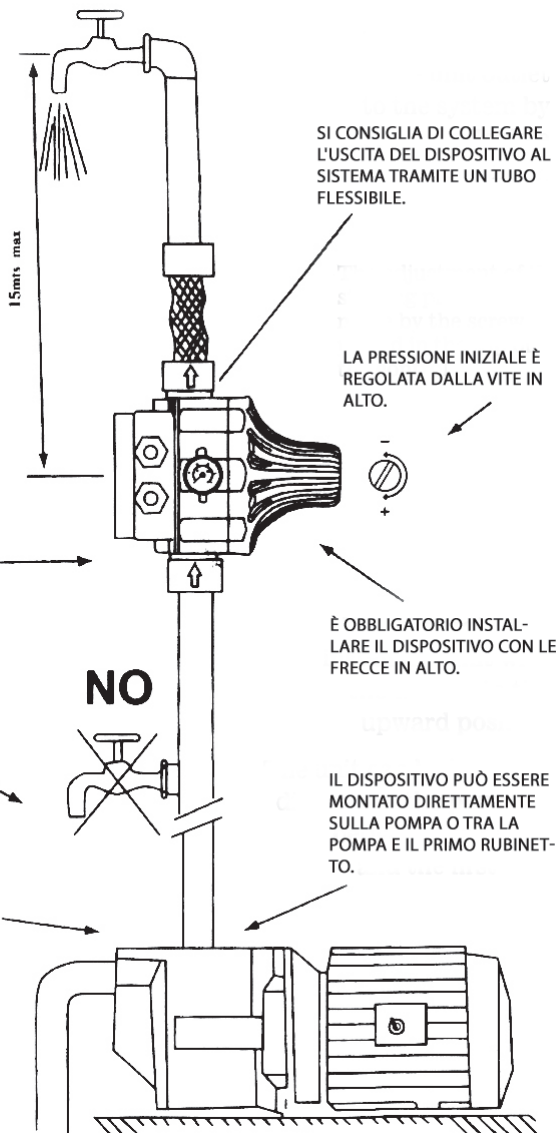
ISTRUZIONI PER LA CORRETTA INSTALLAZIONE DEL MODULO SE LA COLONNA D'ACQUA TRA LA POMPA E IL FLUSSO PIÙ ALTO È MAGGIORE DI 15 METRI, NON PUÒ ESSERE MONTATA DIRETTAMENTE SULLA POMPA MA DEVE ESSERE SOLLEVATA FINO A QUANDO LA COLONNA D'ACQUA TRA L'APPARECCHIO E IL RUBINETTO PIÙ GRANDE SUPERA I 15 METRI,

SE LA COLONNA D'ACQUA SI TROVA A 20 METRI DALLA POMPA, L'ELETTRODOMESTICO DEVE ESSERE POSIZIONATO A 5 METRI PIÙ IN ALTO RISPETTO ALLA POMPA.

L'APPARECCHIO È DOTATO DI UNA VALVOLA DI SICUREZZA PER EVITARE PERDITE DI PRESSIONE NEI TUBI.

NON CI SONO GRU INSTALLATE TRA LA POMPA E L'APPARECCHIO.

PRESSIONE DELLA POMPA
L'APPARECCHIO HA UNA PRESSIONE PREIMPOSTATA DI 1,5 BAR.
LA PRESSIONE PRODOTTA DALLA POMPA DEVE ESSERE SUPERIORE DI 0,8 BAR RISPETTO ALLA PRESSIONE PREIMPOSTATA.
CONTROLLA L'ASPIRAZIONE PRIMA DI INIZIARE.



SI CONSIGLIA DI COLLEGARE L'USCITA DEL DISPOSITIVO AL SISTEMA TRAMITE UN TUBO FLESSIBILE.

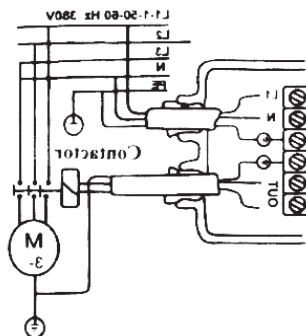
LA PRESSIONE INIZIALE È REGOLATA DALLA VITE IN ALTO.

È OBBLIGATORIO INSTALLARE IL DISPOSITIVO CON LE FRECCE IN ALTO.

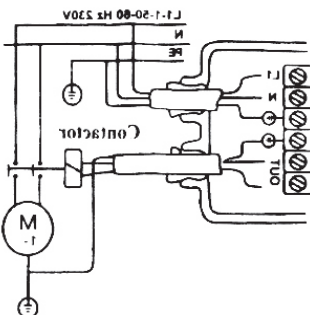
IL DISPOSITIVO PUÒ ESSERE MONTATO DIRETTAMENTE SULLA POMPA O TRA LA POMPA E IL PRIMO RUBINETTO.

Leggere la pressione visualizzata nel manometro quando la pompa si avvia ed eseguire la vite sul lato desiderato. La regolazione della pressione deve essere eseguita da un professionista / Secondo gli standard, la pressione iniziale deve essere maggiore di 0,2 bar rispetto al misuratore e la pompa deve fornire almeno una pressione di 0,8 bar in più rispetto a quella regolata.

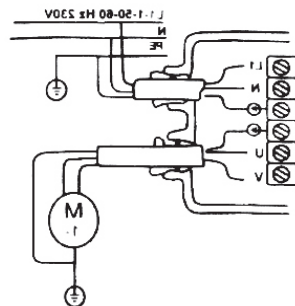
Questa operazione regola solo la pressione iniziale, non la pressione operativa che dipende solo dalla funzione della pompa. Sarà più semplice continuare con l'impostazione se si apre il tocco dell'installazione. Ciò ridurrà la pressione di controllo interno.

Schema di cablaggio per il collegamento dell'unità a diversi tipi di motori della pompa


Schema di collegamento per il collegamento di pompe monofase da 230 V fino a 1,1 kW.



Schema di collegamento per il collegamento di pompe monofase a 230 V oltre 1,1 kW. Attraverso l'interruttore di controllo remoto. Specifica per interruttore di controllo remoto. Capacità minima di contatti di 4 kW o 5,5 HP ca. 230 V.



Schema di collegamento per il collegamento di elettropompe trifase 380 V tramite interruttore di comando a distanza. Specifiche per interruttore di controllo remoto. Capacità minima di contatti di 4 kW o 5,5 HP ca. 230V.

Possibili difetti di funzionamento

Tipo di difetto	Cause a seconda dell'unità	Le cause non dipendono dall'unità
La pompa non parte	-- La carta elettronica è rotta	-Guasto di tensione - Pompa inceppata - Cavi elettrici invertiti (linea / motore)
La pompa non si ferma	-- La scheda elettronica è rotta - Il rilevatore di portata è bloccato	-Presenza di perdite superiori alla portata minima 0,61 l / min
Funzionamento intermittente della pompa	--La carta elettronica è rotta - La pompa non fornisce una pressione sufficiente	- Presenza di perdite inferiori alla portata minima 0,61 l / min

La pompa è bloccata	-- La carta elettronica è rotta - La pompa fornisce una pressione inferiore alla pressione di riavvio	-- Guasto all'acqua - Problemi di aspirazione
---------------------	--	--



Protezione ambientale.

Al fine di proteggere l'ambiente, l'utensile elettrico, gli accessori e gli imballaggi devono essere opportunamente lavorati per il riutilizzo delle materie prime in essi contenute. Non smaltire gli elettrodomestici nei rifiuti domestici! Ai sensi della Direttiva UE 2012/19 / CE sui dispositivi elettrici ed elettronici fuori uso e la sua convalida come legge nazionale, gli elettrodomestici che non possono più essere utilizzati devono essere raccolti separatamente e sottoposti ad un'elaborazione appropriata per recuperare il contenuto in loro preziose materie prime secondarie

Manual de instrucciones original

Estimado cliente,

Felicidades por la compra de maquinaria de la marca de mayor crecimiento de herramientas eléctricas y neumáticas: RAIDER. Cuando se instalan y funcionan correctamente, los RAIDER son máquinas seguras y confiables, y trabajar con ellos les proporcionará un verdadero placer. Para su conveniencia se ha construido y una excelente red de servicio de 49 estaciones de servicio en todo el país.

Antes de usar esta máquina, por favor familiarícese con estas „instrucciones de uso“.

Por el interés de su seguridad y para garantizar un uso adecuado y lea estas instrucciones cuidadosamente, incluidas las recomendaciones y advertencias que figuran en ellas. Para evitar errores y accidentes innecesarios, es importante que estas instrucciones estén disponibles para referencia futura a todos los que utilizarán la máquina. Si se lo vende a un nuevo propietario, se deben enviar „Instrucciones de uso“ para permitir que los nuevos usuarios se familiaricen con las instrucciones de seguridad y operación pertinentes.

Euromaster Import Export Ltd. es un representante autorizado del fabricante y propietario de la marca RAIDER.

Dirección: Sofia City 1231, Bulgaria „Lomsko shausse“ Blvd. 246, tel. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; correo electrónico: info@euromasterbg.com.

Desde 2006, la compañía introdujo el sistema de gestión de calidad ISO 9001: 2008 con alcance de certificación: comercio, importación, exportación y servicio de herramientas eléctricas, mecánicas y neumáticas de hobby y profesionales y hardware general. El certificado fue emitido por Moody International Certification Ltd, Inglaterra.

Datos técnicos

Parámetro	Unidad	Valor
Modelo	-	RD-EPC03
Tensión nominal de suministro:	V AC	230
Frecuencia AC:	Hz	50
Potencia nominal	W	2200
Nivel de presión	MPa	0.1-0.25
Max. temperatura de trabajo	°C	60
Enlazar	“	1
Grado de protección		IP65
clase de protección		II

Artículos mostrados:

1. Iniciar sesión
2. Manómetro
3. Fuente de alimentación
4. Salir
5. Indicadores de estado

El tipo de máquina de las figuras puede ser difiere de tu modelo

Instrucciones generales para una operación segura.

Lea todas las instrucciones cuidadosamente. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro.

Unidad que comienza y trabaja

Advertencia

1. Antes de encender, llene el tubo de sección y la bomba con agua y luego encienda la bomba conectando el enchufe de alimentación del regulador a una toma de corriente; cuando la bomba se detiene, el grifo se encuentra más arriba.
 2. La instalación es correcta si el flujo del grifo es regular y si la bomba funciona continuamente si no hay agua, puede intentar que la bomba funcione "sin interrupción, por un período de tiempo más largo que el tiempo de funcionamiento del dispositivo" al mantener el botón RESTART presionado. Si el problema persiste, desconecte el regulador y repita el procedimiento desde el punto 1.
- Parada seca: el LED rojo de ALARMA se ilumina con el motor apagado para indicar una parada seca. Para volver a iniciar el sistema, presione el botón RESTART luego de haber comprobado la presencia de agua en la tubería de succión.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al usar herramientas eléctricas, siempre se deben seguir las siguientes precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.

Lea todas estas instrucciones antes de intentar operar este producto. Guarda estas instrucciones.

1. Verifique el voltaje indicado en la placa de identificación;

2. Mantenga limpia el área de trabajo

Las áreas y los bancos desordenados invitan a lesiones;

3. Considere el entorno del área de trabajo

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia.

No use herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No use herramientas eléctricas en presencia de líquidos o gases inflamables;

4. Protección contra descargas eléctricas

Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas, refrigeradores);

5. Mantener a los niños alejados

No permita que los visitantes entren en contacto con la herramienta o el cable; deben mantenerse alejados del área de trabajo;

6. Almacene las herramientas inactivas

Cuando no estén en uso, las herramientas deben almacenarse en un lugar seco y encerrado, fuera del alcance de los niños;

7. No fuerce la herramienta

Hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñado;

8. Usa la herramienta correcta

No fuerce las herramientas pequeñas o los accesorios para hacer el trabajo de una herramienta de trabajo pesado. No use herramientas para fines no previstos (por ejemplo, no use una sierra circular para cortar ramas o troncos de árboles);

9. Vestirse apropiadamente

No use ropa suelta o joyas; pueden quedar atrapados en partes móviles. Se recomiendan guantes de goma y calzado antideslizante cuando se trabaja al aire libre. Use una cubierta protectora para el cabello que contenga cabello largo;

10. Usa gafas de seguridad

También use máscara de cara o polvo, si la operación de corte es polvorienta;

11. Conecte el equipo de extracción de polvo

Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen adecuadamente;

12. No abuse del cable

Nunca transporte la herramienta por el cable, nunca tire del cable para desconectarlo del tomacorriente, y mantenga el cable alejado del calor, aceite y bordes filosos;

13. Trabajo seguro

Use abrazaderas o una prensa para sostener el trabajo; es más seguro que usar tu mano y libera ambas manos para operar la herramienta;

14. No te excedas

Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento;

15. Mantener las herramientas con cuidado

Mantenga las herramientas afiladas y limpias para un mejor y más seguro rendimiento. Siga las instrucciones para mantenimiento y cambio de accesorios. Inspeccione los cordones de la herramienta y los tapones periódicamente y, si están dañados, haga que los repare una persona calificada. Inspeccione los cables de extensión periódicamente y reemplácelos, si están dañados. Mantenga las manijas secas, limpias y libres de aceite y grasa;

16. Desconecte las herramientas

Desconecte la herramienta cuando no esté en uso, antes de repararla o cuando cambie accesorios como cuchillas, brocas y cuchillas;

17. Eliminar las teclas de herramienta

Forme el hábito de verificar que las llaves y las llaves de ajuste se hayan retirado de la herramienta antes de encenderla;

18. Evite el arranque involuntario

No lleve una herramienta enchufada con un dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado al enchufarlo;

19. Cables de extensión para uso en exteriores

Cuando la herramienta se usa en el exterior, use únicamente cables de extensión destinados a ser utilizados en el exterior y así señalizados;

20. Manténgase alerta

Observe lo que está haciendo, use el sentido común y no opere la herramienta cuando esté cansado;

21. Verifique las piezas dañadas

Antes de usar la herramienta, siempre revise cuidadosamente la protección y otras partes para determinar si funcionarán correctamente y realizarán las funciones previstas. Verifique la alineación de las piezas móviles, el atascamiento de las piezas móviles y la rotura de las piezas. Verifique el montaje correcto de todas las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Un protector, interruptor u otra pieza que esté dañada o defectuosa debe ser reparada o reemplazada por una persona calificada. No use la herramienta, si el interruptor no la enciende y apaga;

22. ¡Advertencia! Utilice la herramienta y sus accesorios de acuerdo con estas instrucciones de seguridad y de la manera prevista para la herramienta en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta para las operaciones, diferente de las que normalmente se espera que realice la herramienta en particular, podría resultar en una situación peligrosa;

23. Haz que la herramienta sea reparada por una persona calificada

Esta herramienta eléctrica está de acuerdo con las reglas de seguridad relevantes. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personas calificadas que utilicen piezas de repuesto originales; de lo contrario, esto podría representar un peligro considerable para el usuario;

Nunca saque la placa electrónica de la caja de control.

El diagrama de cableado dentro del bloque de terminales le mostrará cómo hacer la conexión correcta. Una conexión incorrecta destruirá todo el circuito electrónico.

El cable utilizado para la conexión debe ser de tres hilos con un extremo de puesta a tierra obligatorio. Deberá tener un diámetro exterior de 7,5 mm mínimo y 8,5 mm máximo. Uno de los extremos delanteros del cable debe ser más bajo que la posición de los tornillos de fijación mientras el cable está conectado a la alimentación como se muestra en la fig.

Los cuatro tornillos del panel y las dos tuercas para fijar el cable deben estar bien sujetos para evitar que entre agua en la caja de control y dañe el circuito electrónico.

Los cuatro tornillos deben estar abrochados

Las dos tuercas para fijar los cables deben estar abrochadas

Esta parte debe ser inferior a las tuercas de fijación

Poder

Cable de tres hilos con una DO de 7,5 mm a 8,5 mm

Comenzando

Quando la unidad está conectada a la red eléctrica, el led verde "Encendido" se ilumina y el led amarillo "Encendido" / bomba en funcionamiento / indica que la bomba se ha iniciado.

La bomba continúa funcionando durante decenas de segundos, lo que permite que el sistema llene las tuberías y alcance la presión requerida.

Si este lapso es insuficiente, se enciende el "Fallo" del led rojo. En este caso, mantenga presionado el botón Restart "y espere, con un toque abierto, hasta que el rojo se apague.

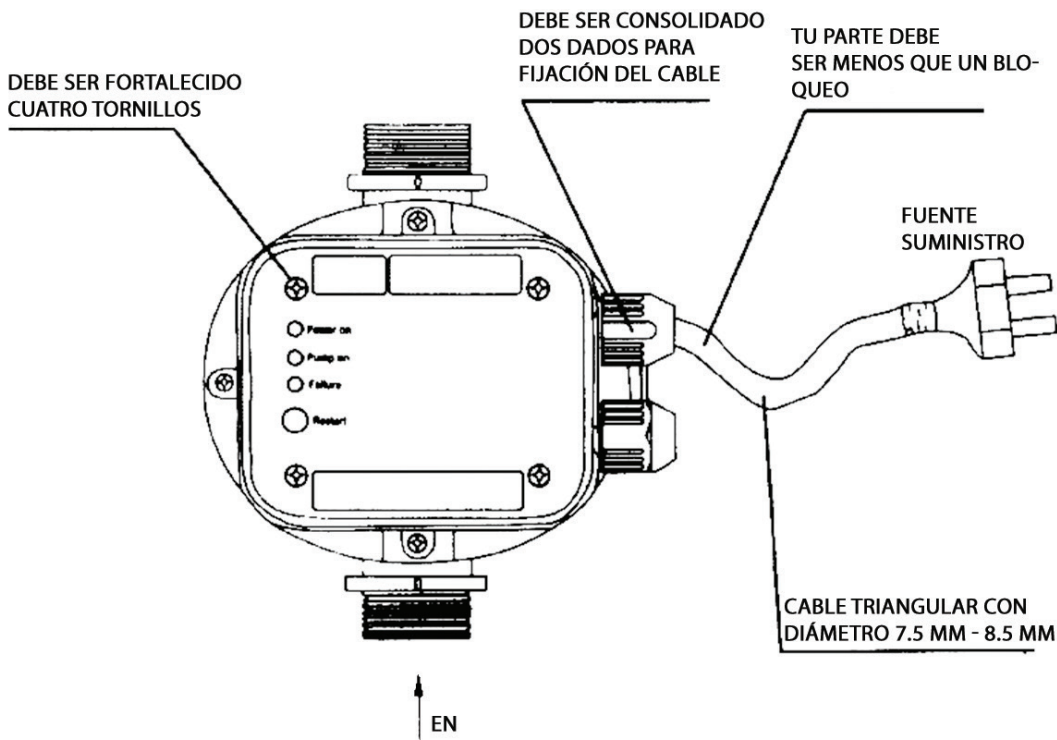
Una vez que suelte el botón y cierre el grifo, la unidad detiene la bomba a su presión máxima.

Marcha

La operación de arranque archivada, la unidad está programada para realizar todas las operaciones de control de la bomba automáticamente.

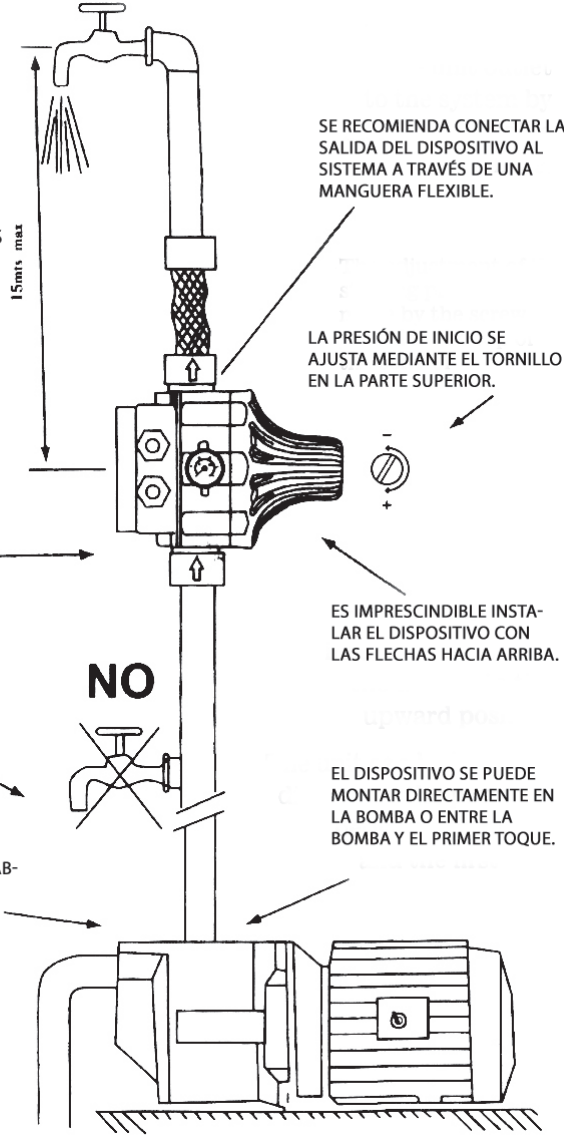
Quando se producen averías operacionales particulares, como fallas de agua, obstrucción de la tubería de succión, etc. La unidad reconoce la falla y se enciende la luz roja "Falla". al mismo tiempo, se envía una señal de parada a la bomba para evitar daños causados por su funcionamiento en ausencia de agua.

La rectificación de las fallas que han causado el bloqueo permite reiniciar el sistema con el "botón de reinicio".



INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE UNIDADES DE EXACTITUD

INSTRUCCIONES PARA LA CORRECTA INSTALACIÓN DEL MÓDULO
SI LA COLUMNA DE AGUA ENTRE LA BOMBA Y EL FLUJO MÁS ALTO ES MAYOR A 15 METROS, NO SE PUEDE MONTAR DIRECTAMENTE EN LA BOMBA, SINO QUE DEBE LEVANTARSE HASTA QUE LA COLUMNA DE AGUA ENTRE EL ARTEFACTO Y EL GRIFO MÁS GRANDE SUPERE LOS 15 METROS.
SI LA COLUMNA DE AGUA ESTÁ A 20 METROS DE LA BOMBA, EL APARATO DEBE COLOCARSE 5 METROS MÁS ALTO QUE LA BOMBA.



SE RECOMIENDA CONECTAR LA SALIDA DEL DISPOSITIVO AL SISTEMA A TRAVÉS DE UNA MANGUERA FLEXIBLE.

LA PRESIÓN DE INICIO SE AJUSTA MEDIANTE EL TORNILLO EN LA PARTE SUPERIOR.

ES IMPRESCINDIBLE INSTALAR EL DISPOSITIVO CON LAS FLECHAS HACIA ARRIBA.

EL DISPOSITIVO SE PUEDE MONTAR DIRECTAMENTE EN LA BOMBA O ENTRE LA BOMBA Y EL PRIMER TOQUE.

EL APARATO ESTÁ EQUIPADO CON UNA VÁLVULA DE SEGURIDAD PARA EVITAR LA PÉRDIDA DE PRESIÓN EN LAS TUBERÍAS.

NO HAY GRÚAS INSTALADAS ENTRE LA BOMBA Y EL APARATO.

PRESIÓN DE LA BOMBA
EL APARATO TIENE UNA PRESIÓN PREESTABLECIDA DE 1.5 BAR.
LA PRESIÓN PRODUCIDA POR LA BOMBA DEBE SER 0,8 BAR MÁS ALTA QUE LA PRESIÓN PREESTABLECIDA.
VERIFIQUE LA ASPIRACIÓN ANTES DE COMENZAR.

Lea la presión mostrada en el manómetro cuando la bomba arranca y realice el tornillo en el lado deseado. El ajuste de presión debe ser realizado por un profesional / De acuerdo con los estándares, la presión inicial debe ser 0.2 bar más alta que el calibre, y la bomba debe dar al menos una presión de 0.8 bar más que la ajustada.

Esta operación solo ajusta la presión inicial, no la presión de funcionamiento que depende únicamente de la función de la bomba. Será más fácil continuar con la configuración si se abre el toque de la instalación. Esto reducirá la presión de control interno.

Diagrama de cableado para conectar la unidad a diferentes tipos de motores de bombas

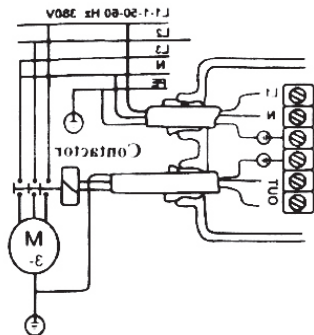


Diagrama de cableado para la conexión de bombas monofásicas de 230V hasta 1.1 kW.

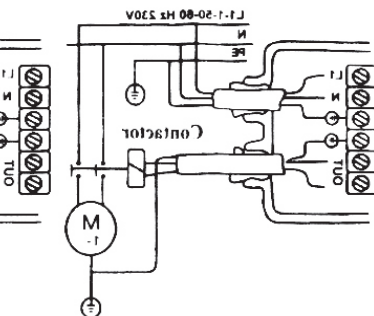


Diagrama de cableado para la conexión de bombas monofásicas de 230 V por encima de 1,1 kW. A través del interruptor de control remoto. Especificación para el interruptor de control remoto. Capacidad de contactos mínima de 4 kW o 5.5 HP aprox. 230 V.

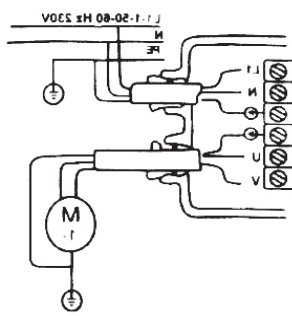


Diagrama de cableado para la conexión de motores trifásicos de 380 V a través del interruptor de control remoto. Especificaciones para el interruptor de control remoto. Capacidad de contactos mínima de 4 kW o 5.5 HP aprox. 230V.

Posibles defectos de trabajo

Tipo de defecto	Causas según la unidad	Causas que no dependen de la unidad
La bomba no arranca	--La tarjeta electrónica está rota	-Falla de voltaje - bomba atascada - Cables eléctricos invertidos (línea / motor)
La bomba no se detiene	-- La tarjeta electrónica está rota - El detector de flujo está bloqueado	- Presencia de fugas que son superiores al caudal mínimo 0,61 l / min
Funcionamiento intermitente de la bomba	- La tarjeta electrónica está rota - La bomba no proporciona suficiente presión	- Presencia de fugas que son inferiores al caudal mínimo 0,61 l / min

La bomba está atascada	- La tarjeta electrónica está rota - La bomba proporciona una presión que es menor que la presión de reinicio	--Falla de agua - Problemas de succión
------------------------	--	---



Protección del medio ambiente.

Para proteger el medio ambiente, la herramienta eléctrica, los accesorios y el embalaje deben procesarse adecuadamente para la reutilización de las materias primas que contienen. ¡No deseche las herramientas eléctricas en la basura doméstica! De acuerdo con la Directiva de la UE 2012/19 / CE sobre dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil y su validación como ley nacional, las herramientas eléctricas que ya no se pueden utilizar deben recogerse por separado y someterse a un procesamiento adecuado para recuperar los contenidos en valiosas materias primas secundarias

Manual de instruções original

Estimado cliente,

Parabéns pela compra de maquinário da marca de ferramentas elétricas e pneumáticas de mais rápido crescimento - RAIDER. Quando instalado e operando adequadamente, o RAIDER é uma máquina segura e confiável e o trabalho com eles proporcionará um prazer real. Para sua conveniência foi construída e excelente rede de serviços de 49 estações de serviço em todo o país. Antes de usar esta máquina, por favor, cuidadosamente familiarizou-se com estas "instruções de uso. No interesse de sua segurança e para garantir o uso adequado e leia atentamente estas instruções, incluindo as recomendações e avisos nelas. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que essas instruções permaneçam disponíveis para referência futura a todos os que usarão a máquina. Se você vendê-lo a um novo proprietário, as "Instruções de Uso" devem ser enviadas junto com ele para permitir que novos usuários se familiarizem com as instruções relevantes de segurança e operação. A Euromaster Import Export Ltd. é um representante autorizado do fabricante e proprietário da marca comercial RAIDER.

Endereço: Sofia City 1231, Bulgária "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Desde 2006, a empresa introduziu o sistema de gestão da qualidade ISO 9001: 2008, com escopo de certificação: comércio, importação, exportação e manutenção de ferramentas elétricas, mecânicas e pneumáticas profissionais e hardware geral. O certificado foi emitido pela Moody International Certification Ltd, Inglaterra..

Dados técnicos

Parâmetro	Unidade	Valor
Modelo	-	RD-EPC03
Tensão de alimentação nominal:	V AC	230
Frequência de CA:	Hz	50
Potência nominal	W	2200
Nível de pressão	MPa	0.1-0.25
Max. temperatura de trabalho	°C	60
Ligação	"	1
Grau de proteção		IP65
Aula de proteção		II

Itens exibidos:

1. Login
2. Manômetro
3. fonte de alimentação
4. Saia
5. Indicadores de status

O tipo de máquina das figuras pode ser difer do seu modelo

Instruções gerais para operação segura.

Leia todas as instruções cuidadosamente. O não cumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e / ou ferimentos graves.

1. Antes de ligar, encha o tubo de seção e bombeie com água e, em seguida, inicie a bomba conectando o plugue de alimentação do regulador a uma saída de corrente; quando a bomba pára, a torneira está situada mais acima.
 2. A instalação está correta se o fluxo da torneira for regular e se a bomba funcionar continuamente se não houver água, você pode tentar fazer a bomba funcionar sem interrupções - por um período de tempo maior que o tempo de trabalho do dispositivo - mantendo o botão RESTART é pressionado. Se o problema persistir, desconecte o regulador e repita o procedimento a partir do ponto 1.
- Parada seca: O LED vermelho de ALARME acende com o motor desligado para indicar uma parada a seco. Para iniciar o sistema novamente, pressione o botão RESTART após verificar a presença de água no tubo de sucção.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Ao usar ferramentas elétricas, as seguintes precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais.

Leia todas estas instruções antes de tentar operar este produto. Guarde estas instruções.

1. Verifique a voltagem indicada na placa de identificação;
2. Mantenha a área de trabalho limpa
Áreas e bancos desordenados provocam ferimentos;
3. Considere o ambiente da área de trabalho
Não exponha ferramentas elétricas à chuva.
Não use ferramentas elétricas em locais úmidos ou molhados. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não use ferramentas elétricas na presença de líquidos ou gases inflamáveis;
4. Proteger contra choque elétrico
Evite o contato do corpo com superfícies aterradas (por exemplo, tubos, radiadores, fogões, refrigeradores);
5. Mantenha as crianças longe
Não permita que os visitantes contatem a ferramenta ou o cabo; eles devem ser mantidos longe da área de trabalho;
6. Armazenar ferramentas ociosas
Quando não estiverem em uso, as ferramentas devem ser armazenadas em local seco e trancado, fora do alcance das crianças;
7. Não force a ferramenta
Ele fará o trabalho melhor e mais seguro na taxa para a qual foi planejado;
8. Use a ferramenta certa
Não force pequenas ferramentas ou acessórios para fazer o trabalho de uma ferramenta pesada. Não use ferramentas para fins não previstos (por exemplo, não use uma serra circular para cortar galhos ou troncos de árvores);
9. Vestir-se adequadamente
Não use roupas soltas ou jóias; eles podem ser pegos em partes móveis. Recomenda-se a utilização de luvas de borracha e calçado antiderrapante quando se trabalha ao ar livre. Use cobertura de cabelo protetora para conter cabelos longos;
10. Use óculos de segurança
Use também máscara de face ou pó, se a operação de corte estiver empoeirada;
11. Conecte o equipamento de extração de poeira
Se forem fornecidos dispositivos para a conexão de instalações de coleta e extração de poeira, certifique-se de que eles estejam conectados e sejam usados adequadamente;

12. Não abuse do cabo

Nunca transporte a ferramenta pelo cabo, nunca puxe o cabo para desconectá-lo do soquete, e mantenha o cabo longe do calor, óleo e bordas afiadas;

13. Proteger o trabalho

Use grampos ou um torno para segurar o trabalho; é mais seguro do que usar a mão e libera as duas mãos para operar a ferramenta;

14. Não sobrecarregue

Mantenha pé e equilíbrio adequados em todos os momentos;

15. Mantenha as ferramentas com cuidado

Mantenha as ferramentas afiadas e limpas para um desempenho melhor e mais seguro. Siga as instruções para manutenção e troca de acessórios. Inspeção os cabos da ferramenta e os plugues periodicamente e, se estiverem danificados, solicite que eles sejam consertados por uma pessoa qualificada. Inspeção os cabos de extensão periodicamente e substitua-os, se estiverem danificados. Mantenha as alças secas, limpas e livres de óleo e graxa;

16. Desconectar ferramentas

Desconecte a ferramenta quando não estiver em uso, antes de fazer manutenção ou ao trocar acessórios, como lâminas, brocas e cortadores;

17. Remover as chaves da ferramenta

Forme o hábito de verificar se as chaves e as chaves de ajuste foram removidas da ferramenta antes de ligá-la;

18. Evite partida não intencional

Não leve uma ferramenta conectada com um dedo no interruptor. Certifique-se de que o interruptor esteja desligado ao conectar;

19. Extensões de uso ao ar livre

Quando a ferramenta for usada ao ar livre, use apenas cabos de extensão destinados ao uso externo e assim marcados;

20. Fique atento

Veja o que você está fazendo, use o bom senso e não opere a ferramenta quando estiver cansado;

21. Verifique as peças danificadas

Antes de usar a ferramenta, sempre verifique cuidadosamente a proteção e outras peças para determinar se elas funcionarão adequadamente e desempenharão as funções pretendidas. Verifique o alinhamento das partes móveis, a união das partes móveis e a quebra das peças. Verifique a montagem adequada de todas as peças e quaisquer outras condições que possam afetar sua operação. Um guarda, interruptor ou outra peça que esteja danificada ou com defeito deve ser reparada ou substituída adequadamente por uma pessoa qualificada. Não use ferramenta, se o interruptor não liga e desliga;

22. Aviso! Use a ferramenta e seus acessórios de acordo com estas instruções de segurança e da maneira pretendida para a ferramenta específica, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser executado. O uso da ferramenta para operações, diferente daquelas normalmente esperadas para serem executadas pela ferramenta específica, pode resultar em uma situação perigosa;

23. Ter a ferramenta reparada por uma pessoa qualificada

Esta ferramenta elétrica está de acordo com as regras de segurança relevantes. Os reparos só devem ser realizados por pessoas qualificadas que usem peças sobressalentes originais, caso contrário, isso pode resultar em considerável perigo para o usuário;

Nunca retire a placa eletrônica da caixa de controle.

O diagrama de fiação dentro do bloco de terminais mostrará como fazer a conexão correta. Conexão errada irá destruir todo o circuito eletrônico.

O cabo usado para conexão deve ser de três fios com extremidade de aterramento obrigatória. Deve ter o diâmetro externo de 7,5 mm min e 8,5 mm no máximo. Uma das extremidades principais do cabo deve ser inferior à posição dos parafusos de fixação, enquanto o cabo é conectado à energia, como mostrado na fig.

Os quatro parafusos na placa do painel e as duas porcas para o cabo de fixação devem estar bem apertados para evitar que a água entre na caixa de controle e danifique o circuito eletrônico.

Os quatro parafusos devem ser apertados

As duas porcas para fixação dos cabos devem ser fixadas

Esta parte deve ser menor que as porcas de fixação

Poder

Cabo de três fios com OD 7,5 mm - 8,5 mm

Iniciando

Quando a unidade está conectada à rede elétrica, o LED verde "Power on" acende e o LED amarelo "On" / bomba em operação / indica que a bomba foi iniciada.

A bomba continua a operar por dezenas de segundos, permitindo que o sistema preencha os canos e atinja a pressão necessária.

Se este lapso for insuficiente, a luz vermelha "Falha" acende. Neste caso, mantenha o botão Restart pressionado e aguarde, com uma torneira aberta, até que o vermelho apague.

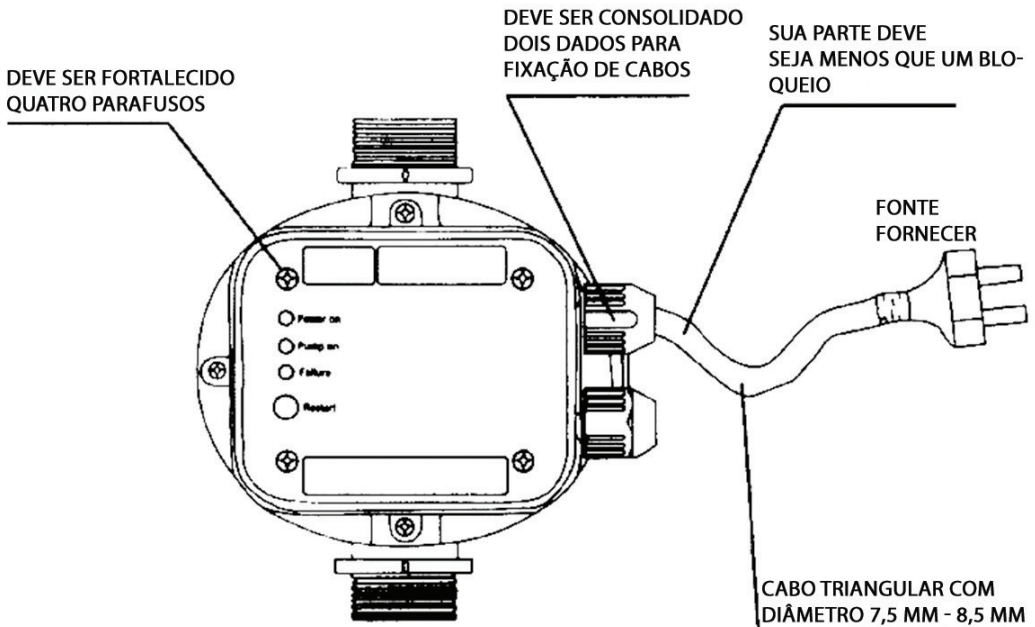
Uma vez liberado o botão e fechado a torneira, a unidade pára a bomba na sua pressão máxima.

Funcionamento

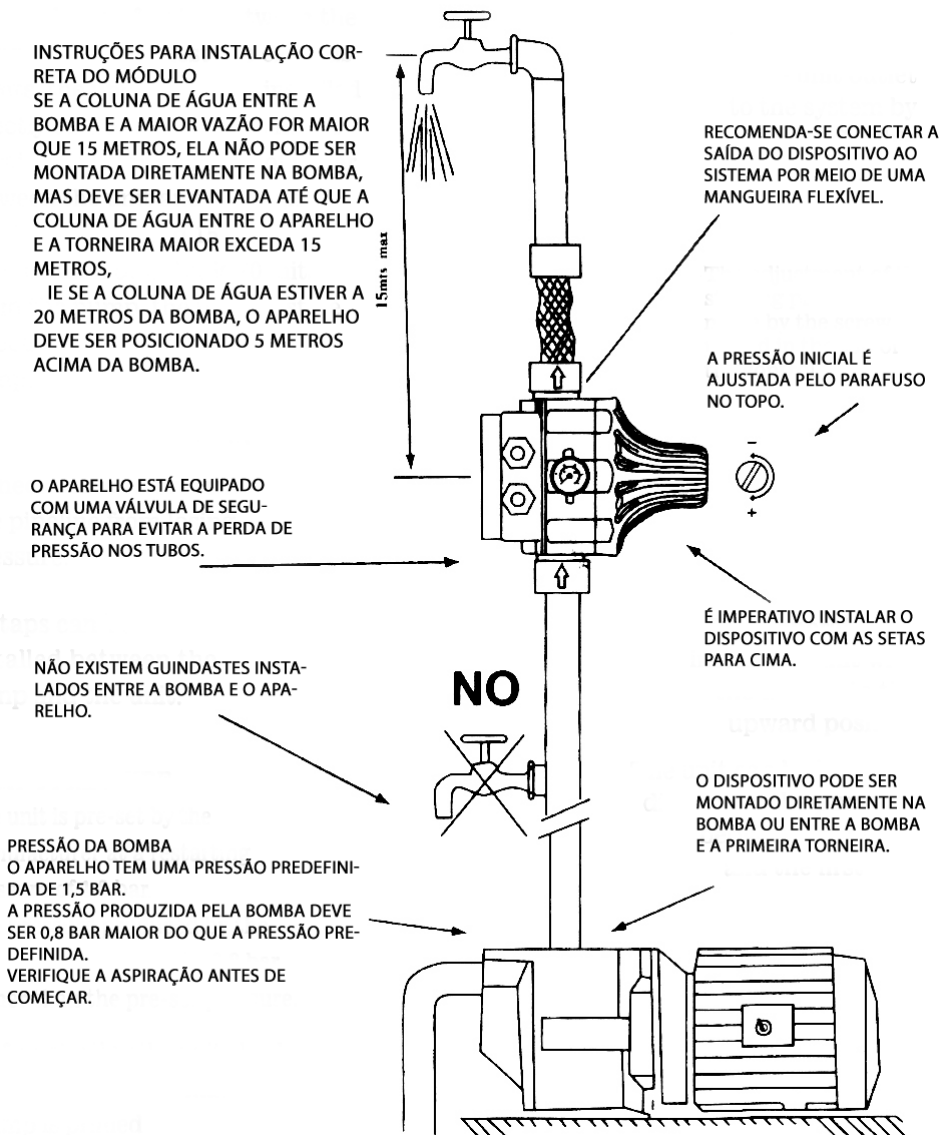
A operação de partida arquivada, a unidade é programada para executar automaticamente todas as operações de controle da bomba.

Quando ocorrem avarias operacionais específicas, como falha de água, obstrução do tubo de sucção, etc. A unidade reconhece a avaria e a luz vermelha "Falha" acende. ao mesmo tempo, um sinal de parada é enviado para a bomba para evitar danos causados pelo seu funcionamento na ausência de água.

A correção das falhas que causaram o bloqueio permite que o sistema seja reiniciado pelo "botão Reiniciar".



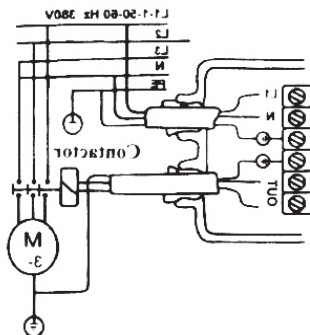
INSTRUÇÕES PARA INSTALAÇÃO DE UNIDADES DE PRECISÃO



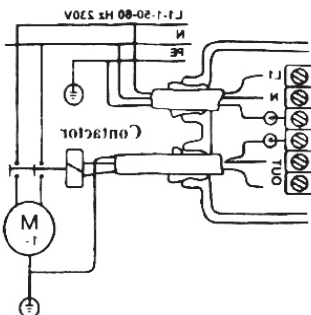
Leia a pressão exibida mostrada no manômetro quando a bomba iniciar e faça o parafuso no lado desejado. O ajuste de pressão deve ser realizado por um profissional / De acordo com as normas, a pressão inicial deve ser 0,2 bar maior do que o medidor, e a bomba deve dar pelo menos uma pressão de 0,8 bar a mais do que o ajustado.

Esta operação apenas ajusta a pressão inicial, não a pressão de operação que depende apenas da função da bomba. Será mais fácil continuar com a configuração se o toque da instalação for aberto. Isso reduzirá a pressão do controle interno.

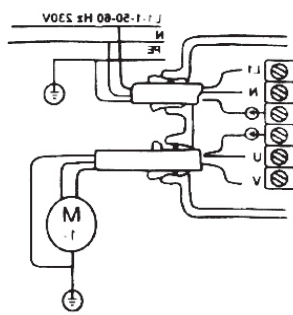
Diagrama de fiação para conectar a unidade a diferentes tipos de motores de bombas



Esquema de ligação para ligação de bombas monofásicas de 230V até 1,1 kW.



Esquema de ligação para ligação de bombas monofásicas de 230 V acima de 1,1 kW. Através do interruptor de controle remoto. Especificação para o interruptor de controle remoto. Capacidade mínima de contatos de 4 kW ou 5,5 HP aprox. 230 V.



Esquema de ligação para ligação de bombas trifásicas de 380 V através do interruptor do controle remoto. Especificações para o interruptor de controle remoto. Capacidade mínima de contatos de 4 kW ou 5,5 HP aprox. 230V.

Defeitos de trabalho possíveis

Tipo de defeito	Causas dependendo da unidade	Causas não dependendo da unidade
A bomba não inicia	- O cartão eletrônico está quebrado	-Falha de tensão - Bomba atolada - Cabos elétricos invertidos (linha / motor)
A bomba não para	-- O cartão eletrônico está quebrado - O detector de fluxo está bloqueado	-Presença de vazamentos maiores que o fluxo mínimo 0,61 l / min
Funcionamento intermitente da bomba	-- O cartão eletrônico está quebrado - A bomba não fornece pressão suficiente	- Presença de vazamentos menores que o fluxo mínimo 0,61 l / min

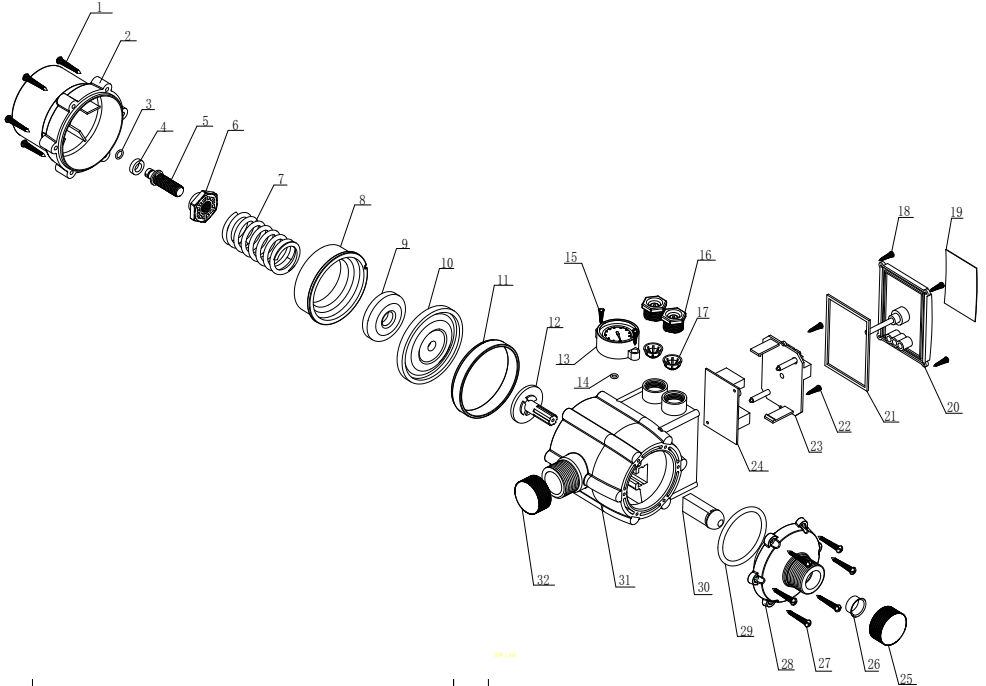
A bomba está congestionada	- O cartão eletrônico está quebrado - A bomba fornece uma pressão menor que a pressão de reinício	--Falha de água - problemas de sucção
----------------------------	--	--



Proteção ambiental.

A fim de proteger o meio ambiente, a ferramenta elétrica, os acessórios e a embalagem devem ser processados adequadamente para a reutilização das matérias-primas nele contidas. Não elimine ferramentas elétricas no lixo doméstico! De acordo com a Diretiva da UE 2012/19 / EC sobre dispositivos elétricos e eletrônicos em fim da vida útil e sua validação como lei nacional, as ferramentas elétricas que não podem mais ser usadas devem ser coletadas separadamente e submetidas a processamento apropriado para recuperar o conteúdo em -los valiosas matérias-primas secundárias

EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS LIST



NO.	NAME	NO.	NAME
1	TAPPING SCREWS	17	CLIP
2	TOP BODY	18	TAPPING SCREWS
3	O型圈—O-RING	19	BRAND STICKER
4	ADJUSTING NUT	20	PANEL
5	-ADJUSTING SHAFT	21	RUBBER SEALING COLUMN
6	ADJUSTING NUT	22	-TAPPING SCREWS
7	SPRING	23	PCB GAP
8	TOP BODY CYLINDER RING	24	PCB
9	SHORT LOCATING SHAFT	25	PLASTIC THREAD COVER
10	EPDM RUBBER	26	CLAMP RING
11	-MIDDLE BODY CYLINDER RING	27	TAPPING SCREWS
12	-LONG LOCATING SHAFT	28	BOTTOM BODY
13	-PRESSURE GAUGE	29	-RUBBER SEALING COLUMN
14	O-RING	30	CHECK VALVE
15	TAPPING SCREWS	31	MIDDLE BODY
16	NUTS	32	PLASTIC THREAD COVER



DECLARATION OF CONFORMITY

Automatic Pump Controller RD-EPC03

Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shause Blvd.

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelosségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že

je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:

(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminyas atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaĀa un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovorno'su da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022

EN 60730-1:1995:2002;

EN 60730-2-6:2015

2014/30/EU

2014/35/EU

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

January 03, 2024



Brand Manager:

Krasimir Petkov

**EU DECLARATION OF CONFORMITY****Euromaster Import Export Ltd.****Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.****Product: Automatic Pump Controller****Brand: RAIDER****Type Designation: RD-EPC03**

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2014/30/EU of the European parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits

and fulfils requirements of the following standards:

EN IEC 55014-1:2021;**EN IEC 55014-2:2021****EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021****EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022****EN 60730-1:1995/:2002;****EN 60730-2-6:2015****Place&Date of Issue:**
Sofia, Bulgaria
January 03, 2024**Brand Manager:**
Krasimir Petkov



ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Регулируем електронен пресостат
Запазена марка: RAIDER
Модел: RD-EPC03

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022
EN 60730-1:1995/:2002;
EN 60730-2-6:2015

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
03 януари 2023 г

Бранд мениджър:
Красимир Петков



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: DISPOZITIV DE COMANDA ELECTRONIC

Trademark: RAIDER

Model: RD-EPC03

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

Directiva 2014/35/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022

EN 60730-1:1995/:2002;

EN 60730-2-6:2015

Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

January 03, 2024

EUROMASTER
Import - Export LTD.

Bulgaria, Sofia 1231
246 Lomsko shosse Blvd.
fax: +359 2 934 07 22

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ES – IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Izdelek: ELEKTRONSKO TLAČNO STIKALO

Blagovna znamka: RAIDER

Model: RD- EPC02

je zasnovan in izdelan v skladu z naslednjimi direktivami:

2014/30/EC

2014/35/EC

EN IEC 55014-1:2021;

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022

EN 60730-1:1995/:2002;

EN 60730-2-6:2015

**Tehnično dokumentacijo v EU se zagotavlja s strani:
EUROMASTER Import- Export Ltd.**



Kraj in datum izdaje:

Sofija, Bolgarija

January 03, 2024

Produktni vodja:

Krasimir Petkov

Машините „RAIDER INDUSTRIAL“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

Съдържание и обхват на търговската гаранция

Търговската гаранция, която „Евромастер Импорт-Експорт“ ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електронинструменти от серията Raider Pro, Raider Industrial;
 - 24 месеца за физически лица - електронинструменти от серияте Raider Garden Tools, Raider Power Tools , Raider Pneumatic
 - 12 месеца за юридически лица - електронинструменти от серияте Raider Garden Tools и Raider Power Tools, Raider Pneumatic
- Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продава машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. За рекламация се приемат само добре пазени машини в оригинална кутия и пълна комплектост!
- Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба.
- За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение. Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
 - части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водени, опорни ролки, тампони, гумени маншонци, задвижващи ремони, спирачки, акумулаторни батерии, гъвкав вал с жило, лагери, семерични, бутало с ударник на тажери и др.;
 - допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, батерии, зарядни устройства, сервизни дискове за рязане, скакани ножове, вериги, шкурки, ограничител, полир-шабл, патронници (захвати и дръжки на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
 - стопените електрически предпазители и крушки;
 - механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
 - предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
 - захванав кабел и шепсет;
 - цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.
- Фирма „Евромастер ИЕ“ ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електрообслужителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захванави напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:
- несъответствие (или непълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
 - заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
 - повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
 - направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неутълномоощена сервизна база;
 - повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
 - повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
 - повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
 - повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
 - повреда на ротор или статор, изрязваща се в спелване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
 - повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изрязваща се в промяна на цвета на колектора или намотите;
 - липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
 - захванав кабел на инструмента е уязвлван или подменен от клиента;
 - повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието - в това число всички пневматични инструменти от серията Raider Pneumatic, за които е нужно специално масло (пневматично)
 - износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
 - разбита лагерна втулка;
 - разбит лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
 - нарушаване цялостта на зъбите на зъбни предавки (счупени, износени);
 - разбит шпоново или резбово съединение;
 - повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
 - повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
 - поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
 - затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
 - повредено центробежно колопо и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка; Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.
- Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт! Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продаващът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избиранят от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.
- Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продаващът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпениите вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности вижте гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)



WARRANTY CARD

MODEL.....

SERIAL №

TERM

(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS.....

(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....

(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS

(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό έλεγχο ποιότητας. Εάν η συσκευή αυτή παρ' όλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσει άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποσταθεί προς το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών στην διεύθυνση που αναφέρεται στην κάρτα αυτή. Ευχαρίστως είμαστε και τηλεφωνικά στη διάθεσή σας στον αριθμό σέρβις που αναφέρεται στην κάρτα εγγύησης. Για την αξίωση της εγγύησης ισχύουν τα εξής:

1. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης. Δεν θίγονται από την εγγύηση αυτή οι νόμιμες αξιώσεις σας εγγύησης. Η εγγύησή μας σας παρέχεται δωρεάν.

2. Η εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττώματα της συσκευής που οφείλονται αποδεδειγμένα σε σφάλμα υλικού ή παραγωγής και περιορίζεται κατά την κρίση μας σε αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων ή σε αντικατάσταση της συσκευής σας.

3. Από την εγγύησή μας εξαιρούνται τα εξής:

- Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης ή σε όχι σωστή εγκατάσταση, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης (όπως π.χ. σύνδεση σε εσφαλμένη τάση ή σε λάθος είδος ρεύματος) ή σε μη τήρηση των όρων συντήρησης και ασφαλούς ή σε περίπτωση έκθεσης της συσκευής σε ασυνήθιστες καιρικές συνθήκες ή σε έλλειψη φροντίδας και συντήρησης. - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε καταχρηστική ή εσφαλμένη χρήση (όπως π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής ή χρήση μη εγκεκριμένων εργαλείων ή αξεσουάρ), σε είσοδο ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος, πέτρες ή σκόνη, βλάβες μεταφοράς), άσκηση βίας ή ξένη επέμβαση (όπως π.χ. βλάβη από πτώση). - Βλάβες της συσκευής ή τμημάτων της συσκευής που οφείλονται σε συνήθη ή φυσική φθορά. Καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα. - Γενικές ζημιές σε μηχανήματα που προκαλούνται από φυσικές καταστροφές, όπως πυρκαγιές, πλημμύρες, σεισμοί κ.λπ., Η ακεραιότητα των δοντιών των γραναζιών (σπασμένα, φθαρμένα). - Μέρη και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά λόγω χρήσης, όπως λιπαντικά, λάδια, βούρτσες, οδηγούς, κυλινδρούς, τακάκια, ιμάντες κίνησης, εύκαμπτοι άξονες, έδρανα, σφραγίδες, κασέτες εμβόλων και κ.λπ. Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως λαβές, ακροφύσια, μπαταρίες, θήκες, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, καλέμια, βελόνια, σμίλες, αλυσίδες, γυαλόχαρτα, μειωτήρες, δίσκους στίλβωσης, κεφάλες χλοοκοπτικών και άλλα. Ζημιές που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων. Βλάβη στον ηλεκτρικό διακόπτη ή στον ηλεκτρονικό έλεγχο λόγω σκόνης ή θραύσης. Φθαρμένα ρουλεμάν ή μπλοκαρισμένα λόγω υπερφόρτωσης, συνεχούς λειτουργίας ή σκόνης. Σπασίμο μειωτήρα (κεφαλή) που προκαλείται από το μηχανισμό φρένου. - Βλάβη του ροτορα ή κορώνας, που συνίσταται στη συγκόλληση μεταξύ τους, λόγω τήξης της μόνωσης που προκαλείται από συνεχή υπερφόρτωση. Βλάβη στο ροτόρα ή κορώνά που προκαλείται από υπερφόρτωση ή ελλιπή αερισμό, που εκδηλώνεται ως αποχρωματισμός του συλλέκτη ή των περιελίξεων. Παρουσία ασυνήθιστου χάσματος ανάμεσα στο έμβολο(πιστόνι) και τον κύλινδρο ως αποτέλεσμα υπερφόρτισης, συνεχούς λειτουργίας ή σκόνης

4. Η εταιρεία GTC Λευκαδίτης δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από τρίτους, "εταιρείες παροχής ηλεκτρικής ενέργειας", ζημιές από εξωτερική φύση, όπως ηλεκτρικές διαταραχές, μη κανονική τάση και έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή εγγύησης για: - Κενό σειριακό αριθμό αυτού του μηχανήματος με συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης. - Διαγραμμένη ή ελλείπουσα ετικέτα του μηχανήματος. - Ζημιές από τη μεταφορά, την ακατάλληλη αποθήκευση και την εγκατάσταση μηχανημάτων. - Προσπάθεια μη εξουσιοδοτημένης παρέμβασης σε μη εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης. - Ζημιές που προκλήθηκαν από κακή χρήση (μη οδηγίες) του μηχανήματος από τον πελάτη ή τρίτα μέρη. - Ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση του μηχανήματος σε περιβάλλον διαφορετικό από αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής (Υγρασία, θερμοκρασία, εξαερισμός, τάση, σκόνη κλπ.) - Ζημιές που προκαλούνται από την είσοδο ξένων αντικειμένων στο μηχανήμα. - Ζημιές που προκαλούνται από απρόσεκτο χειρισμό του μηχανήματος. - Όταν λείπουν προστατευτικά κιβώτια, δίσκοι, οπίσθιο πινάκας και άλλα στοιχεία που αποτελούν μέρος της δομής του οργάνου και προορίζονται να εξασφαλίσουν ασφαλή και σωστή λειτουργία. - Το καλώδιο τροφοδοσίας του οργάνου επεκτείνεται ή αντικαθίσταται από τον πελάτη.

5. Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία της αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να ενεργθούν πριν τη λήξη της διάρκειας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείονται αξιώσεις εγγύησης μετά την πάροδο της διάρκειας της εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση δεν συνεπάγεται την επέκταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε την νέα έναρξη της διάρκειας της εγγύησης για τη συσκευή ή για ενδεχομένως χρησιμοποιηθέντα νέα ανταλλακτικά. Αυτό ισχύει και στην περίπτωση σέρβις επί τόπου.

6. Για την αξίωση της εγγύησης παρακαλούμε να δηλώσετε την ελαττωματική σας συσκευή στο: www.raider.gr ή www.gtc-hardware.gr. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύηση, θα σας επιστραφεί αμέσως είτε η επισκευασμένη συσκευή είτε μία καινούργια συσκευή. Ευχαρίστως επισκευάζουμε ελαττώματα της συσκευής έναντι πληρωμής, εάν τα ελαττώματα αυτά δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό παρακαλούμε να στείλετε τη συσκευή στη διεύθυνση του σέρβις μας. Για αναλώσιμα και σε περίπτωση που λείπουν εξαρτήματα παραπέμπουμε στους περιορισμούς αυτής της εγγύησης σύμφωνα με τους πληροφορίες σέρβις αυτών των οδηγιών χρήσης.

Електричните апарати “Рајдер” се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот. Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, валцаји, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки, кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.
- Поништување на гаранцијата
- Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:
 - Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината .
 - Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
 - Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
 - Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
 - Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
 - Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
 - Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
 - Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
 - Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
 - Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
 - Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
 - Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
 - Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
 - Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
 - Скршено шпонково или вилушесто лежиште
 - Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
 - Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
 - Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
 - Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
 - Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

ГАРАНТЕН ЛИСТ

МОДЕЛ

СЕРИСКИ БРОЈ.....

РОК НА ГАРАНЦИЈАТА.....

ПРОДАВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

КУПУВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

ДАТУМ И ПЕЧАТ

Декларација

Извозник: ЕУРОМАСТЕР ЛТД. - Бугарија

Земја на потекло: Кина

Увозник: Бен Трејд ДООЕЛ,

ул. „Качанички Пат“ 66 - Визбегово Скопје

тел.: 02/2565 842 факс: 02/2656 843

Сервис: Бен Трејд ДООЕЛ

тел.: 02/2565 842

ПРИЕМЕН ПРОТОКОЛ	ДАТА НА ПРИЕМОТ	ОПИС НА ДЕФЕКТОТ	ДАТА НА ПРЕДАВАЊЕ	ПОТПИС

СЕРВИСЕН ПРОТОКОЛ

Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je ____godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravk u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uredjaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uredjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uredjaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uredjaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uredjaj za to za šta je neamenjen. Uredjaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što:rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrenja aparata nasatala kao poslrdica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije pa prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uredjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uredjeja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

RAIDER

SC EUROMASTER SRL
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/
FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura nr. _____ din _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNUMATURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

GARANCIJSKA IZJAVA

Spoštovani kupec,

Zahvaljujemo se vam za nakup proizvoda Raider in upamo, da boste z njim zadovoljni. Če bo proizvod potreben popravila v garancijskem roku, se najprej posvetujte z vašim prodajalcem, ki vam je proizvod prodal ali s pooblaščenim serviserjem. Da bi se izognili nepotrebnim nevšečnostim, vam svetujemo, da preden pokličete najbližjega pooblaščenega serviserja, ponovno pazljivo preberete navodila za uporabo.

FIRMA IN SEDEŽ DAJALCA GARANCIJE:

TOPMASTER, D.O.O., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA

FIRMA IN SEDEŽ PRODAJALCA:

DATUM IZROČITVE BLAGA:

ARTIKEL:

IZJAVA GARANCIJE:

Garancijski list vam v garancijskem roku zagotavlja brezplačno popravilo proizvoda Raider, kupljenega v Republiki Sloveniji, v skladu s pogoji:

POGOJI ZA UVELJAVLJANJE GARANCIJE:

1. Garancija velja, če poleg pokvarjenega proizvoda priložite pravilno in v celoti izpolnjen garancijski list ter priložite račun.

Garancija ne zajema naslednjih posegov:

- a) Vzdrževanje, popravilo ali zamenjave delov zaradi normalne obrabe,
- b) Popravilo škode, ki je nastala zaradi:
 - nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo,
 - popravila, ki ga je opravila nepooblaščen oseba,
 - nesreče, vode, ognja ali katerega koli vzroka, ki ga DAJALEC GARANCIJE ne more nadzorovati,

Za vsa garancijska popravila vam kot nosilec garancije jamči uvoznik / distributer:

TOPMASTER, D.O.O., Slovenčeva ulica 24, 1000 Ljubljana

OZEMELJSKO OBMOČJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJA:

Raider zagotavlja, da bo proizvod brezhibno deloval 12 mesecev (1 leto) od dneva nakupa. Proizvod bo v tem roku od dneva nakupa deloval brez napak, ki bi bile posledica slabega materiala ali slabe izdelave!

Če se v tem času proizvod pokvari zaradi slabega materiala ali izdelave, ga bomo brezplačno zamenjali z novim, če bo čas popravila daljši od 45 dni.

Za čas popravila se podaljša garancijski rok. Čas zagotavljanja vzdrževanja in dobave rezervnih delov je tri (3) leta, po preteku garancije.

OPOZORILO: garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

POOBLAŠČENI SERVIS : TOPMASTER d.o.o.

Slovenčeva ulica 24

1000 Ljubljana

Tel: 05/ 905 91 58

Fax:01/ 905 91 59

Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom zbiranja ločenih odpadkov).



Če je na izdelku ali na njegovi embalaži ta simbol, pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstvi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite pri lokalni mestni upravi, službi za oddajanje gospodinjstvih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob do-

bavi električne oziroma elektronske opreme.



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com